

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2016.3.28 出刊 每週一發行

VOL. 381

春日限定優惠!



香港，超值啟程!

愛上香港不用理由，暢快吃、隨意買、用力玩；
全港各大商城、星級酒店，春季驚喜優惠中，心動預約趁現在！

香港 HONG KONG 亞洲國際都會



最美國的美國

只 | 在 | 達 | 美 | 假 | 期

總統山、自由女神、
尼加拉瓜瀑布、黃石國家公園...
神遊多次
不如親自來玩一次！

Yellowstone National Park

Manhattan

Canada

百威 02-2751-5775
交匯線3132 · 品保北1174

金龍永盛 0800-213-365
交匯線2128 · 品保北0121

雄獅 02-8793-9669
交匯線2014 · 品保北0541

東南 412-8688 (手機+02)
交匯線2027 · 品保北0150

鳳凰 02-2537-8111
交匯線2006 · 品保北0393

信安 02-2501-6936
交匯線2058 · 品保北0020

五福 02-2547-1777
交匯線2023 · 品保北0059

易飛網 02-7726-0799
交匯線2149 · 品保1997



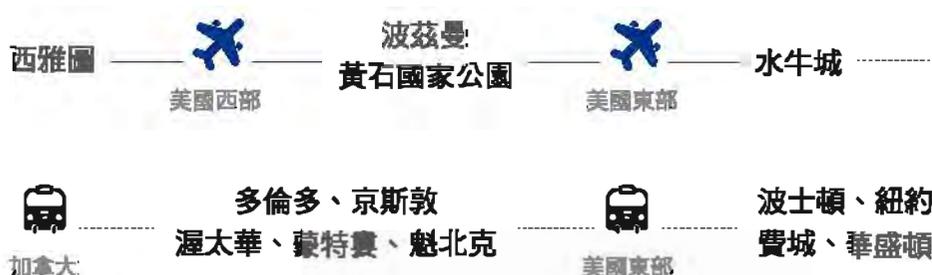
銜接 國際線 & 國內線 · 免長途拉車 · 一路順風

西雅圖進、華盛頓出
盡覽美加13景點好風光！

美加東精選名城～ 黃石公園、尼加拉瀑布14天 \$149,000起

出發日期：5月8.15.29、6月6.13.20、7月9.20.28

預約楓紅：9月11.17.22.24.27、10月1.8



橫跨美國中西部9大景點！
瑞皮進、波特蘭出，不必長途拉車

聖石傳說～ 魔力四射、黃石國家公園、 大號角、魔鬼塔10天 \$112,900起

出發日期：5月²⁶、6月2.11.18、7月18、8月15、9月14.21
即將成團



圖示：✈ 國內線飛機 巴士 火車

良友 02-2507-5151
交觀錄2126 · 品保北0490

世界 02-2515-2113
交觀錄2117 · 品保北0752

理想 0800-379-379
交觀錄2118 · 品保北100

DELTA
美國達美航空公司

新進 02-2561-7788
交觀甲0039 · 品保北0025

上順 02-2517-1157
交觀綜0813 · 品保北0445

行家 02-2516-8000
交觀綜2028 · 品保北0535



精選土耳其9日 6/2.7

長榮直飛.3晚五星.番紅花城.
棉堡溫泉.卡帕多奇亞

41,900起

花季德瑞梅瑞島10日 6/2.9

鐵力士山.高山冰河吊橋.新天鵝堡.
黃金列車.歐洲古鎮

69,900起

東歐奧捷斯匈10日 6/4

真善美鹽湖區.布拉格.多瑙河明珠.
3晚五星.經典東歐古鎮

66,900元

五星奧捷東歐風情10日 6/4.6

3交通工具體驗.
5大必玩之旅.5晚五星

83,900起

FUN遊克羅埃西亞10日 6/6

3晚五星.夢幻十六湖國家公園.
亞得里亞海珍珠.鐘乳石洞

76,900元

連休攻略
請3休8!

端午連休 玩樂話題

FUN遊鄭州精選8日 6/4.11

龍門石窟.嵩山少林寺.雲臺山.
黃河.太極陳家溝.無購物

28,000起

FUN遊北京花開物語5日 6/6

長城.奧林匹克新亮點.
金面王朝.無購物自費

25,500元

FUN遊廈門嚴選5日 6/6

高北土樓.海上明珠塔.
鼓浪嶼.無購物

13,666元

FUN遊黃山精選5日 6/8

屯溪.黃山.宏村.歙縣.
徽韻秀.無購物自費

25,888元



台北 02-2513-3016/3056
中壢 03-426-8973

新竹 03-525-3378
台中 04-2259-9236

高雄 07-330-0888



美國拉斯維加斯

美國自由女神像

- 美西FUN遊雙樂園10日 6/2**
天空步道, 迪士尼周邊飯店,
舊金山遊船 **62,900起**
- FUN遊美加東12日 6/2.9**
九大名城, 尼加拉瀑布,
白山纜車, 紐約洋基 **93,900起**
- 加拿大特賣會10日 6/6**
洛磯山脈, 冰原雪車,
班夫小鎮2晚 **56,900元**
- 飛越加拿大漫遊10日 6/5 已成團**
羅恩湖2晚, 雪車天空步道,
帝后飯店 **106,900元**
- FUN遊黃金海岸7日 6/3**
螢火蟲洞, 庫倫實動物園,
螃蟹河自然體驗, Outlet **31,800元**

長線 熱賣中

短線 即將售完

快搭上!
連假檔期

創造漂亮業績!

北海道花見之旅5日 千歲千歲 6/10
知床祕境, 花見富良野,
阿寒遊船, Norakko列車, 三大螃蟹 **41,900元**

東京迪士尼鎌倉江之電箱根湯樂5日 6/10
湘南海岸, 天上山纜車,
山中湖白鳥號 **33,900元**

東京趴趴GO自由行5日 6/10
Villa Fontaine酒店, 含早餐 **22,300元**

京都祕境之森5日 6/7.10
祕境美山合掌村, 琵琶湖斜面纜車,
平等院, 清水寺 **27,900起**

寶貝佳人遊韓國5日 6/10
小法國村, 愛寶樂園, 汗蒸幕,
建大貨櫃屋, 亂打秀 **19,500元**



日本京都
伏見稻荷大社



北婆下龍灣

鯨暨宿霧5日豪華版 6/6.7.10.11
長榮直飛, 全程五星, 鯨鯨,
浮潛, 薄荷島, 巧克力山 **23,900起**

菲悅長灘島渡假5日超值版 6/7.11
珊瑚花園浮潛, 貝殼沙灘,
五星飯店自助餐 **21,800起**

FUN遊北越順慶肯號美食5日 6/9
下龍灣五星移動villa
贈10名付訂第2人減3千 **32,900元**

峇里島犀利遊5日 6/10
藍夢島天堂海沙灘俱樂部, 金銀島, 貝尼大島
騰浪樂園, 鄉野泛舟, 巧克力SPA **25,999元**

獨家四季航海泰國5日 6/10
獨家6合1船上活動, 泰式按摩,
雙人騎象, 水上市場 **16,900元**



觀|光|大|國|行|動|方|案|



Taiwan
THE HEART OF ASIA

探索台灣

TAIWAN

交通部觀光局副局長

劉喜臨



追求優質觀光服務

重「量」更重「質」 5項優化計畫 鼓勵旅行業者善用e化智慧觀光

為了持續促進臺灣觀光質量發展，交通部觀光局積極以觀光做為整合平臺，透過跨域、整合、串接、結盟等手法，強化跨區、跨業的整合鏈結成果，並積極推動產業制度變革、營造良好投資環境、鼓勵產業創新升級、提高產業附加價值，以「質量優化、價值提升」為核心理念，以「優質、特色、智慧、永續」為執行策略，引領觀光產業邁向「價值經濟」的新時代，全面提升臺灣國際觀光競爭力，營造臺灣成為觀光大國的旅遊目的地形象。

撰文／林蘭芬 圖片提供／本刊圖庫

交交通部觀光局副局長劉喜臨指出，交通部觀光局規劃於2015～2018年推動「觀光大國行動方案」，以「質量優化、價值提升」為核心理念，透過「優質觀光、特色觀光、智慧觀光、永續觀光」等4大執行策略，提振國際觀光競爭力，預期2018年時觀光整體收入可達新臺幣8,300億元。

同時，劉喜臨也強調，旅遊安全的提升與保障是維繫品質的關鍵，為澈底執行旅遊安全維護措施，一方面將督促旅行業遵守相關法令，落實旅遊安全，另一方面加強旅遊安全宣導，並建立旅遊安全通報機制，即時將道路、風景區安全預警訊息傳遞至旅行公會及觀光團接待旅行社。

在來臺旅客「量」大幅成長

的同時，更應注重「質」的提升，朝向優質化發展，提高產業附加價值，持續從「優質觀光」和「智慧觀光」著手，透過旅遊業者在產業、人才、制度層面的優化提升，輔以智慧觀光提供資訊面、服務面、產業面的推動計畫，以提供無所不在的觀光資訊服務。

追求優質觀光服務 提高產業附加價值

劉喜臨指出，交通部觀光局輔導觀光產業朝優質化發展，促進觀光產業及人才優化，推出「旅行業品牌化計畫」、「旅宿業品質精進計畫」、「旅宿業創新輔導計畫」、「觀光遊樂業優質計畫」、「觀光產業關鍵人才培育計畫」等，從產業面、人才面、制度面，全面提升觀光產業服務品質，提升產業附加價值。

首先，建立旅行業品牌優化輔導機制，打造傳統品牌新形象，同步促進旅行業品牌優化、提升企業知名度及旅遊消費者信任度，同時，為了鼓勵旅行業者針對出境及國民旅遊市場開發創新遊程，研修增訂行銷創新遊程獎補助費



引導智慧觀光應用 提高旅遊安全

提高服務質量 強化旅遊安全保障旅客權益

旅行臺灣APP提供無縫隙旅遊資訊服務

用，達到推動旅行業品牌優化目標。

而旅宿業品質精進則是針對50間以上及接待大陸旅客之旅館，加強重點輔導，並將星級標章納入專業認證補助範圍，提高參加星級旅館評鑑誘因，並強化產、官、學界與消費者之推動理念，協力行銷星級旅館品牌。

旅宿業創新輔導計畫優先輔導位於都會地區小型旅館，藉以打擊非法日租套房，並透過文創業者文創產業者引入在地文化與資源特色，創造在地文創者與旅宿業雙贏。

觀光遊樂業優質計畫除了加速觀光遊樂業投資輔導、強化產業留才機制，更著重創新加值暨品牌發展，整合政府產業輔導資源，協助業者強化遊客優質體驗，利用文化創意加值園區經營，增加2次消費，創造新商機。

而觀光產業關鍵人才培育計畫則劃分為國內的基層、中階、高階人才訓練，以及國外合作，透過與國際接軌，提升國際觀，並以滾動式辦理觀光產業人才供需調查，持續的監測觀光產業人才的供需現況以及重要職務缺口，做為未來人才培育與培訓規劃之基礎。

完備智慧觀光服務 引導產業加值應用

劉喜臨表示，為了發揮臺灣資通訊優勢，便利旅客取得旅遊資訊及服務，以「臺灣觀光資訊資料庫」、「I-center 旅遊服務系統」、「iTaiwan 免費無線網路服務」及「交通電子票證整合技術」為基礎，推出「智慧觀光推動計畫」、「I-center 旅遊服務創新升級計畫」及「臺灣好玩卡推廣計畫」，以提供無所



旅行臺灣APP特色：

- ① 中、英文版手機應用程式，便利國內外遊客查詢。
- ② 可顯示所處位置附近「景點」、「住宿」、「商店」、「美食」及「公共設施」，並貼心設計「急用資訊」單元，提供週遭附近的旅服中心、醫院及警察局等資訊。
- ③ 「交通資訊」單元整合「高快速公路路況」、「臺鐵」、「高鐵」等資訊，查詢更方便。
- ④ 利用「方向導引」金手指，以擴增實境功能，指引到鄰近景點的方向。
- ⑤ 顯示及推播觀光局所屬國家風景區於連假期間之重大旅遊資訊。

不在的觀光資訊服務，便利自由行旅客安排旅行前、中、後之無縫隙的旅遊資訊服務。

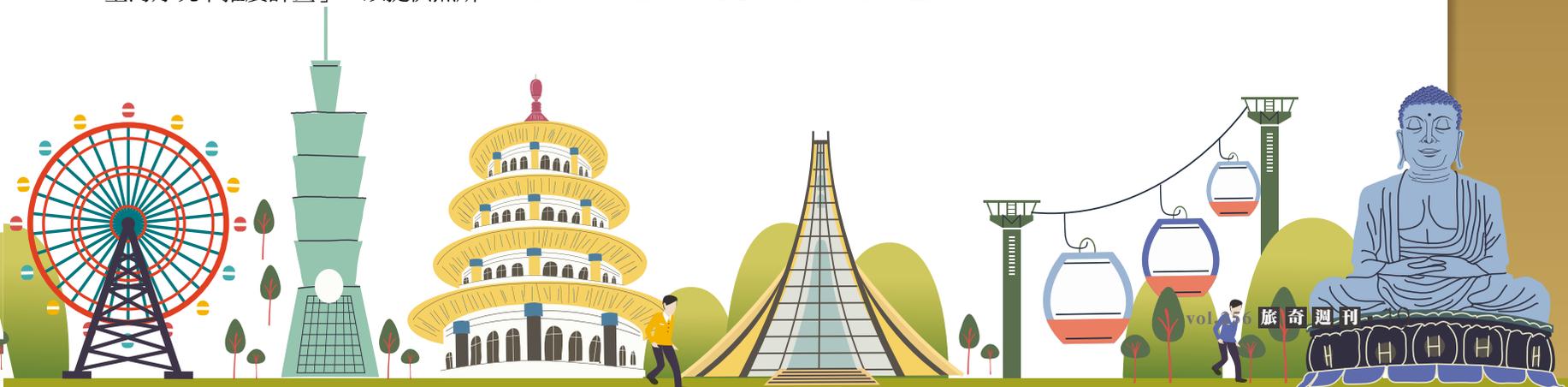
1.資料面—提供多元、正確及完整的觀光資訊，配合旅客在行程前、中、所需資訊，並因應高速網路時代來臨，希望透過優質觀光ICT的多元化服務，同時配合政府Open Data政策之發展，彈性調整各平臺營運模式，創造政府與民間雙贏，涵蓋強化臺灣觀光資訊資料庫、建置觀光影音多媒體平臺、建置無障礙設施資訊平臺等的建構。

2.服務面—提供無所不在之觀光資訊服務，觀光資訊應用已逐漸朝向移動中的資訊應用與服務發展，搭配雲端發展技術，開發各項觀光ICT應用服務，並

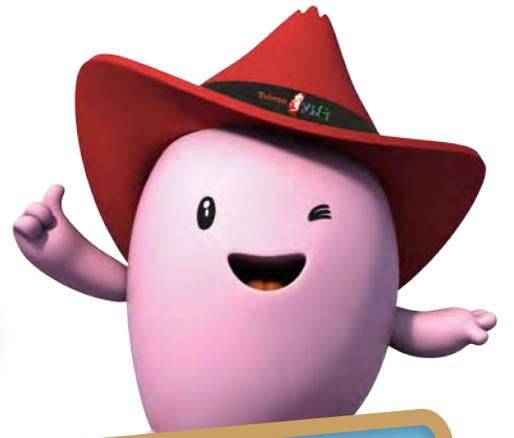
將服務延伸推廣至其他系統，同時整合旅遊所需各項資訊，強化旅行臺灣App功能，提供民眾優質的觀光資訊服務。

3.產業面—引導產業開發加值應用服務，觀光資訊之提供與服務，現階段已由公部門逐步推動及強化基礎資料的蒐集、平臺的搭建與延伸應用服務的產製。未來相關旅遊服務之應用開發將透過政策導引，促動觀光關聯產業自行建立其可營運之商業模式（Business Model），並結合線上交易之功能，提供遊客整合服務。待產業服務發展成熟後，政府所維運之資訊平臺，即可移由民間經營，政府可致力於其他科技應用研發。

（交通部觀光局廣告）



台灣好行 有你真行



從高鐵站·火車站出發！

多條旅遊路線

直達100多個熱門景點

數十款超值套票



詳情請上台灣好行網站或上網搜尋台灣好行景點接駁
24小時免付費專線：0800-011765



Fun 心玩透 全臺灣

交通部觀光局為鼓勵國人於日常生活之餘，從事旅遊活動調劑身心，同時體驗臺灣之美，並藉以活絡國內旅遊市場，帶動周邊產業效益，經行政院核定於3至6月辦理「國內旅遊活絡方案」推出Fun心玩透全臺灣活動。經輔導各旅行業公會及中華民國旅行業品質保障協會推薦合法旅行業者所包裝國內旅遊優惠特色行程，置於活動網站供民眾選擇參考。行程主題多樣，包含農村旅遊、生態旅遊、懷舊旅遊、部落旅遊、運動旅遊、文化旅遊…等，讓旅客邊遊玩邊體驗邊學習；另產品價格亦兼顧不同族群需求，從銅板價格到高檔均有，歡迎民眾踴躍參加。

 **好康報你知！**

**購買國內平日旅遊行程或產品
就有機會得大獎！**

**7次抽獎機會！700多項好禮！總價值超過150萬！
還有汽車等你開回家！**



圖示僅供參考，贈獎車色及規格配備以實車為準。

【活動日期】105年3月至6月

- 【參加方式】
1. 購買合法旅行社所販售之國內旅遊行程，且該旅遊行程須含一平日。
 2. 向各合法旅行社代訂【購】交通票券、住宿商品、旅遊相關商品，消費金額新台幣一千元以上。
 3. 注意事項及抽獎內容詳見「Fun心玩透全臺灣」網站
<http://easytour.taiwan.net.tw/>

活動官網 QR code



立即上網搜尋 **Fun心玩透全臺灣** 

指導單位： **交通部**

主辦單位：**Taiwan** THE HEART OF ASIA 交通部觀光局
Tourism Bureau, MOTC



會展起飛、航向世界

中華國際會議展覽協會攜手

顛覆傳統！從陸上延伸至海上的會展進化論 客製化會程包裝打造全新體驗 海上會展空

中華國際會議展覽協會於3/4舉辦台灣會展年度論壇，除了匯聚全球3大航空聯盟同台，主講如何透過優惠的機票來協助降低會展籌辦的成本、提高獲利，有鑑於郵輪產業近年來呈跳躍性的成長，尤其會展舉辦的場地由陸上往海上延伸的趨勢越發熱烈，因此特別邀請台灣國際郵輪協會、麗星郵輪、公主遊輪、高雄餐旅大學等專家、學者蒞臨，剖析目前郵輪產業現況及未來會展發展趨勢。

根據國際會議協會（ICCA）統計數據指出，全球會議市場近年來成長快速，尤其以亞洲國家，如：大陸、日本、韓國、馬來西亞、泰國、新加坡、台灣等國家皆有明顯成長，足見亞太地區對全球會議參與者的吸引力，也反映出亞洲各國凸顯城市的核心價值，積極行銷重點城市，以爭取國際會議到該處舉辦。

而作為台灣會展先驅的中華國際會議展覽協會，於3/4舉辦的「會展起飛、航向世界 台灣會展年度論壇」，便邀請星空聯盟、天合聯盟、寰宇一家等全球3大航空聯盟聚頭，針對會展承辦業者提出如何藉由航空機位的票價優勢獲取商機。

中華國際會議展覽協會理事長葉泰民表示，台灣會展市場成長迅速，雖然目前會展活動最成熟的是歐美市場，但亞洲市場的成長最具潛力。透過航空聯盟提供優惠票價，主要是以最便宜且有機位的等級票價做計價基礎，在訂位後，聯盟會提供專屬聯絡窗口做後續服務，提高承辦單位利潤。

此外，葉泰民亦指出，台灣會展產業中另1項重點是近年來高度竄升的國際郵輪市場，會展場地從陸上移往海上的趨勢越發明顯，特別是台灣擁有多處港口及豐富觀光資源，是發展郵輪會展的一大利器，因此特別邀請台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐擔任論壇引言人，透過郵輪專家、學者說明會議、會展與郵輪的結合，可開創全新商機和體驗。

台灣擁有亞太郵輪樞紐格局 Fly Cruise 迎接國際商機

台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐表示，台灣四面環海，擁有亞太郵輪航線樞紐格局，以及發展郵輪產業的優勢。而亞太地區郵輪旅遊發展里程碑，起自麗星郵輪於1993年於新加坡設立總公司後便開啟了亞太郵輪市場契機，繼新加坡、香港之後，台灣的基隆港成為第3個母港，大幅提升台灣旅客對郵輪的認知，也帶動相關旅遊產業的發展。

2008年爆發金融海嘯，在全球郵輪旅遊的脈動呈現出歐美消、亞太長的現象，緊接著2009年大陸安利萬人包船來台，不僅是兩岸創世紀之旅，更是台灣會展展旅的典範之一。同時，吳勳豐以新加坡為例，旅客人數遠大於新加坡人口數，因此發展Fly Cruise，迎接國際旅客搭乘飛機抵台，再從台灣登上郵輪開啟旅程，是帶動郵輪旅遊人數快速成長趨勢，亦是台灣發展郵輪旅遊產業的首要目標。



中華國際會議展覽協會理事長

葉泰民

台灣國際郵輪協會理事長

吳勳豐

台灣國際郵輪協會舉辦年度論壇

新型態郵輪會議旅遊商機啟動

間完美媒合買方、賣方創造1+1>2效益

撰文·攝影／林蘭芬



◀ (左起) 麗星郵輪業務部副總裁劉曉寧、台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐、交通部觀光局副局長劉喜臨、中華國際會議展覽協會理事長葉泰民、國立高雄餐旅大學助理教授吳繼文、公主遊輪行銷總監徐景奇。

▼ (左起) 金界旅行社資深副董事長凌維謙、寰宇一家全球企業業務總經理Steven Waterfield、天合聯盟商業發展經理Edward Hollo、星空聯盟業務行銷總監Olav Glorvigen、經濟部國際貿易局局長楊珍妮、會展協會理事長葉泰民、外貿協會董事長梁國新、交通部觀光局科長鄭智鴻、台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐、麗星郵輪業務部副總裁劉曉寧、公主遊輪行銷總監徐景奇、國立高雄餐旅大學助理教授吳繼文。



▲ (左起) 國立高雄餐旅大學助理教授吳繼文、公主遊輪行銷總監徐景奇、麗星郵輪業務部副總裁劉曉寧、台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐。



郵輪串接會展服務產業鏈 打造獨一無二全新體驗

麗星郵輪業務部副總裁劉曉寧表示，台灣旅客最熟悉麗星郵輪不僅是受到一般旅客、家庭旅遊等族群的青睞，在麗星郵輪上舉辦會議亦是服務中相當重要的一環。因此，劉曉寧將郵輪定位為會展服務產業鏈的串聯，涵蓋了飯店、旅遊、會議等元素的結合，可提供用餐、住宿，結合當地觀光資源，規劃陸上、海上的客製化行程，以及在船上進行中小型會議等服務。此外，他也強調，麗星郵輪可為主辦單位規劃客製化、獨一無二的議程，帶給旅客不一樣的郵輪體驗。

公主遊輪型塑Life Style 豐富附加價值取代陸上會議

公主遊輪行銷總監徐景奇針對城市行銷的範疇指出，在結合都市與碼頭共同行銷的層面，有賴於政府與碼頭單位共同推動地方觀光，經由地方政府、港口執行單位及會議主辦單位提高碼頭與城市的知名度，進而帶動市場的觀光發展與商機。

同時，徐景奇也強調，遊輪具備了本身就是目的地，也是國際村的觀念，擁有各式各樣休閒活動體驗，附加價值極高，在進行會展前、差、後，分別可透過城市導覽、船上休閒娛樂設施、遊輪旅遊等體驗，享受郵輪提供的設施、服務等附加價值及特質，是的遠勝過飯店所提供。

Mice+Cruise 創造雙贏效果 船上設施×岸上觀光=無限可能

Mice涵蓋小型會議、獎勵旅遊、國際會議、展覽等4大活動類型，透過與郵輪結合，具有達到控制預算，兼具美食、娛樂、觀光等附加價值的功效。高雄餐旅大學助理教授吳繼文指出，具備會展空間、飯店住宿機能、軟硬體設備豐富、旅客乘載量大的郵輪便能1次滿足主辦單位的需求。

而在國際郵輪灣靠台灣可選擇在基隆、台中、高雄、花蓮等4個港口，規劃車程在2小時內的岸上觀光，在國際郵輪靠港的黃金8小時內，打造兼具全球化、本土化的旅遊圈，抑或是根據主辦單位的需求，實現具備唯一性、驚喜和愉悅度的主題，讓郵輪(Cruise)加上會展(MICE)帶來全新的商機。

MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SUNDAY 六	SUNDAY 日
<p>28</p> <p>賀 伊莉莎白皇后號 抵達台灣 嘉年華集團旗下9萬噸、可搭載2,500名旅客的「伊莉莎白皇后號」將首度靠基隆港，為台灣帶來上千名國際遊客與龐大商機。</p> <p>中國東方航空 復航台北—麗江 (3/28~10/29期間每週一、三、五、日執飛)</p> <p>旅遊印度說明會苗栗場 時間：12:00-14:00 地點：百茶文化園</p> <p>台灣船舶產業願景分享會 時間：14:00-15:30 地點：君悅飯店3樓鸚鵡廳</p>	<p>29</p> <p>享飛韓國 天天Easy GO 時間：15:00 地點：KOREA PLAZA (台北市敦化南路一段245號4樓)</p> <p>香港航空2016春酒 暨頒獎晚宴 時間：18:00 地點：台北萬豪酒店</p> <p>省聯合會會員代表大會 時間：18:00 地點：宜蘭煙波飯店</p> <p>近代風起雋樂飛揚仲春餐會 時間：18:30-20:30 地點：兄弟大飯店花香廳</p>	<p>30</p> <p>燦星旅遊郵輪產品說明會 時間：14:00-16:00 報名專線：02-27966115 地點：台北市士林區中正路115號 燦星旅遊士林旗艦店(金礦咖啡) 凡參加者人人有機會，50吋液晶電視、5台義大利高級膠囊咖啡機、多項頂級家電好禮(每人伴手禮乙份)敬請踴躍參加，歡迎電話報名。</p> <p>龍躍神州 長江世紀遊輪行程 時間：14:00 地點：大河之戀皇后號</p> <p>九太旅行社春酒 時間：17:30 地點：台北喜來登飯店B2</p> <p>台灣高鐵策略夥伴感恩餐會 時間：18:30 地點：六福皇宮B3</p>	<p>31</p> <p>墨爾本會議局 Melbourne Coffee Tour 時間：09:30 地點：Woolloomooloo信義店</p> <p>四五高爾夫聯誼隊3月份例賽「金龍盃」 時間：10:30 地點：山溪地球場</p> <p>宿霧太平洋航空宿霧發表會 時間：12:30-14:30 地點：彝亞會議中心</p>	<p>4/1</p>	<p>2</p>	<p>3</p>
<p>4</p>	<p>5</p>	<p>6</p> <p>旅行業銷售新契機~ 「優旅網」正式開台 為了提供同業更多銷售契機，在天擎、中聯、西南、百福、信安、世宇、喜美、鼎運、彩虹國際等菁英拋磚引玉，攜手成立「優旅網」銷售平台，將各業者專精的旅遊商品放上平台，提供會員輕鬆銷售，資源共享、一同開創新藍海。</p>	<p>7</p>	<p>8</p>	<p>9</p> <p>婦聯會活動 時間：08:30-17:00 地點：曾文水庫</p>	<p>10</p>

歡迎大家多多提供業界活動情報，請E-Mail至 news@richmarcom.tw，謝謝！

CONTENTS

vol 381 出刊日期：2016 / 03 / 28 本期封面設計：何俞嫻

TAIWAN 探索台灣

06 追求優質觀光服務 引導智慧觀光應用 提高旅遊安全

COVER STORY 封面故事

20 愛上香港不用理由！
香港旅遊發展局邀您感受暢快吃、隨意買、用力玩

HONG KONG 香港專題

22 天擎旅行社 打造香港客製化服務 堅持探索、分享、亮點、感動4大元素

24 東南旅遊 港澳精選優惠商品登場 搭配56週年慶省更多

26 華信航空 加大運能改B737-800執飛 提供Daily4早、中、晚多元航班

LONG HAUL 長程布局

30 阿聯酋航空A380 5/1開航 台北—杜拜天天直飛 夢幻巨無霸 領航旅遊新浪潮

32 黃金假期PAK 阿聯酋A380 5/1霸氣登台 史上最強杜拜PAK登場

34 巨大旅遊 全新「杜拜帆船玩很大」 升等入住2晚帆船飯店

CHINA 神州覽勝

58 武漢揚子江總統系列郵輪 打造世界內河最頂級享受

62 愛旅遊西南旅行社 江西新贛線 深入明月山、武功山、禪博園 打造「新江西旅遊」

66 中安旅行社 掌握各大航空年度機位 全新包裝「大西北」系列行程

中台灣崛起！7縣市8大黃金路線玩透透

台中市樞紐雙港：台中港及清泉崗機場 對國際推動「中進中出」出入境旅遊模式

台中市觀光旅遊局局長陳盛山表示，台中市擁有中台灣的樞紐雙港：台中港及清泉崗機場，因此，在國際觀光推動「中進中出」出入境旅遊模式下，如香港、澳門、日本、大陸等海外旅客只要90分鐘就可抵達台中，造訪中台灣7縣市觀光亮點，如台中的國家歌劇院、高美濕地、霧峰林家花園、麗寶樂園、谷關溫泉、美術園道及草悟道等等觀光亮點。



台中市觀光旅遊局局長
陳盛山



▲台中市市長夫人廖婉如（前排左6）、台中市觀光旅遊局局長陳盛山（前排左7）、台中市社會局副局長陳坤皇（前排右2）。

▼中台灣觀光合作千人公益遊首發團122名親師學童，將展開遊歷中台灣各個知名觀光景點。

兒少千人公益旅遊，讓更多弱勢家庭兒童有機會走向戶外。7縣市推出的8大黃金遊程，體驗1日遊程，包括小城悠遊之旅、文創藝享之旅、人文綠活之旅、玉山部落之旅、魔法農村之旅、懷舊故事之旅、現代農藝之旅及林業鐵道之旅等。特別感謝華府旅行社、翰翔旅行社、中盟旅行社及普拉斯旅行社等多家旅行社共襄盛舉，大力贊助支持響應中台灣觀光推廣及公益活動。

中進中出 樞紐雙港推動國際觀光

觀旅局同時也表示，社會局這次與觀旅局合作，主動通知本市兒少安置機構報名參加，參與的單位包括：台中市向晴家庭福利服務中心、葫蘆墩家庭福利服務中心及社團法人台灣陽光婦女協會等122名親師學童，將首發展開遊歷中台灣各個知名觀光景點，並更安排了參訪國立故宮博物院南部院區，藉由公益活動，不僅將中台灣8條黃金遊程介紹給各界，更能將愛心散播至各地。



陳盛山指出，台中市擁有中台灣的樞紐雙港：台中港及清泉崗機場，因此，在國際觀光推動「中進中出」出入境旅遊模式下，如香港、澳門、日本、大陸等海外旅客只要90分鐘就可抵達台中，造訪中台灣7縣市觀光亮點。

1到2小時內就可進入海線大甲、鹿港、南投集集及苗栗三義、及嘉義故宮南院等台灣10大特色小鎮及世界級景點；更可品嚐多元的客家、泰雅及廟學區等特色小吃、美食及最頂級的好茶好餅，入住各具特色旅宿。陳局長強調，盼藉由發展中台灣觀光特色遊程，同時提升台中市成為觀光樞紐，晉升國際觀光重要旅遊目的地。

為落實林佳龍市長「中台灣崛起」區域治理理念，在2015年底，中台灣7縣市觀光整合成「中台灣觀光推動委員會」，共同推出中台灣8條黃金旅遊路線。今年將推出好玩卡7縣市玩透透，率先結合旅行社推出「中台灣觀光合作千人公益遊」，藉由推廣遊程讓更多弱勢家庭兒童率先體驗中台灣的美麗風光及溫暖人情，首發團122人於3/19在台中國家歌劇院前廣場，由台中市市長夫人廖婉如、觀光旅遊局局長陳盛山、社會局副局長陳坤皇等人共同主持首發儀式後出發。

公益行銷 用愛心散播中台灣之美

台中市觀光旅遊局局長陳盛山指出，為了持續推動中台灣觀光行銷宣傳工作，觀旅局與社會局合作，推出



▲人間4月天宜前進香港搭叮叮車瘋移動派對。

太港動了！

旅行的意義，究竟是什麼呢？

對許多人來說，就是逃脫熟悉的環境，去異地過一段異鄉的人生。因為陌生與新鮮，總是邂逅許許多多，千奇百怪的 Culture Shock，還有無數的自然與人文風景，當然還有最解壓的血拼和大啖美食啦！

昨晚和旅伴聊到主題派對，這讓我想到了3年前，在歐洲最美最有趣的都市之一的布達佩斯，見識到幾個很隨興很舒服，又帶有幾許頹廢調調，保證讓你Relax的元素。喔，這些都不是旅遊導覽書上提到的超經典必遊觀光景點或古今名人薈萃的百年咖啡館。

喔，這些既頹廢又迷死人的新鮮事都發生在夜晚。來說說匈牙利帥哥友人帶路的廢墟酒吧，首先不好找，而且真的就是廢墟，無誤。門外可見一群穿著很Rocker的年輕男女，或蹲或坐或站或立，好似剛從搖滾演唱會表演完畢下台休息的模樣。

外觀好似牛仔褲破洞般的，略顯荒廢斑駁的建築外牆，重金屬或電音音浪從門窗縫隙流洩出來。闖進去，七彩璀璨如霹靂布袋戲瑞氣千條的霓虹燈光四面埋伏，破了一個大洞的牆壁裡面的多個角落隱匿老舊沙發和幾個小桌和飲食男女，酒吧錯落無致的高低桌椅，牆上貌似匈牙利爺奶輩遺留下來的老東西東倒西歪，地上橫七八豎的物品很像剛剛打過混仗，而我則有戰地記者的探險熱血上身的無比亢奮。

回台灣立馬開一間，心想。因為很療癒呀，對於空乏的無趣人生。夜遊布達佩斯的另一夜，匈牙利友人安排了加長型禮車接送我們，車上可以悠閒半躺還超空曠，邊喝香檳邊欣賞窗外流動風景，優雅！

窗外出現移動的酒吧，您沒看錯，這巡遊不夜城的「移動酒吧」是由一台小巴改裝而成的，小小的吧檯兩排座位擠滿了人，

隨招即停，你可以搭上這台酒吧車，和來自世界各地的陌生人同桌同車，喝酒聊天。太炫了！回台灣開幾台。

在歐洲不少城市，可見識和體驗如是「輪子上的移動天堂」。在巴黎，可在豪華轎車上品味紅白酒香檳佐豐美佳餚，優雅欣賞窗外優美景致，與三五好友來一場華麗的流動饗宴。百花齊放的派對巴士讓旅人開懷也大開眼界。

如果不用遠行，週休2日，說走就走，又充滿無數新鮮事的旅遊天堂，相信很多人的首選是香港。

台港兩地距離近，飛航時間短，台灣每週飛航香港高達400多個航班。咱台灣人到底有多愛香港呢？據港旅局統計，2015年造訪香港的旅客總數達到2,015,800人次之多，而其中，過夜人數達到831,600人次，相較往年成長了3.3%。

香港旅遊發展局台灣處長徐維妮提到，認識香港的最好方法，莫過於搭乘復古叮叮車穿梭鬧市，以獨有的節奏了解香港今昔，享受1小時的奇妙之旅了。

人間4月天，每年香港獨有的國際7人欖球賽，將湧入來自世界各地的頂尖欖球隊、數萬名球迷，在為期3天的熱鬧盛會中盡情狂歡。

為此，港旅局特別推出熱鬧的「移動派對」！讓旅客能於4/6~10期間，只要線上申請，便可搭乘復古叮叮車，穿梭香港島的繁華鬧市，享用美酒，享受音樂，還可玩遊戲贏禮物。這段夜色中的電車之旅，誓將讓人終生難忘，這種悸動，念戀不忘的「港動」，滋潤我們滿滿的能量，這就是旅行的意義吧。

總編輯

曾靜芬

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu

USA
GoUSA.tw

旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
週刊 旅行新聞

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

編輯部 Editorial

總編輯／曾靜芬
主編／王政
採訪編輯／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／林蘭芬
設計／詹庭瑄
設計／曾繁淵
文案部 Copy Writer
經理／謝筱華
文案／林書好
文案／溫邦廷
設計部 Art
藝術指導／林洋正
設計主任／何俞嫻
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／張仁豪

Jing Tseng
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Nigel Lin
Tina Zhan
Joe Tseng

Anne Hsien
Rita Lin
Harry Wen

James Lin
Echo Ho
Dolly Hsiao
Neo Chang
Jerry Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit
資深專案經理／周威廷
Wayne Chou
Process Control
經理／李曉倩
Judy Lee
業務部
協理／王相涵
經理／王相淳
Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962
業務專員／王政介
國際市場部
經理／蔡雅雯
Yawen Tsai
企劃副理／黃千珮
Pat Huang
企劃主任／徐意雯
Dance Hsu
資深企劃／陳元瑩
Yuanying Chen
整合行銷部
協理／曾滯威
Jing Tseng
網路產品經理／成彩瑩
Julia Cheng
專案經理／陳毓惠
Joanne Chen
專案經理／劉綵荷
Emily Liu
專案企劃／蔡明潔
Eve Tsai

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.
Publishing
發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：wayne@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



「前瞻觀光、大步向前」論壇即將登場

打造台灣觀光產業升級 迎接2025年1兆2千億元觀光財
觀光產業各界菁英齊聚 5大面向探討觀光發展潛力

撰文・攝影／王政



▲(左起)觀光產業資訊協會理事長葉正吉、「前瞻觀光、大步向前」論壇籌備處行政秘書Ivy、Dear b&b 共同創辦人林睿瑀、中華優質旅遊發展協會理事長李奇嶽、Dear b&b 共同創辦人溫名秀、蔡英文觀光政策顧問黃正聰、台北市旅行公會副理事長柯牧洲、中華兩岸旅遊產業發展協會常務理事許傳萍、廈門大學管理學院旅遊與酒店管理系博士候選人楊攻蕙。



▲「前瞻觀光論壇」網站已架設完畢，歡迎同業參酌。

「前瞻觀光、大步向前」論壇

指導單位：蔡其昌副院長辦公室、陳歐珀立委辦公室、交通部觀光局
主辦單位：「前瞻觀光、大步向前」論壇籌備處
網站：「前瞻觀光論壇」
www.tptc.com

台灣於2008年開放陸客來台，隔年開放陸客自由行後，直至2014年來台觀光客已超過990萬，去年更突破千萬。而環顧週遭列國，據統計，日本2014年出國人次1,700萬，其中來台僅占8.14%，韓國來台僅占2.37%，泰國1.74%、香港1.4%，這些數據皆顯示，亞洲地區的潛在客戶還有相當大的成長空間，而台灣觀光產業該朝哪個方向發展？

為了讓新政府團隊能夠無縫銜接未來的觀光方向、同時針對市場現況與未來發展擬定相關策略，在蔡英文觀光政策顧問黃正聰、蔡主席觀光產業後援會召集人暨旅行業品質保障協會總顧問黃文桂等人的運籌帷幄下，特別集結各大公會組成「前瞻觀光、大步向前」論壇籌備處。經過多方的集思廣益後，終於推出能將全台觀光產業鏈上的代表參與未來觀光政策討論的「台灣觀光論壇」。

即將舉辦的論壇，定調為「前瞻觀光、大步向前—台灣觀光的下一個10年」，期望凝聚各界共識，找出邁向下一個10年的戰略思維；並呼籲有關單位將「觀光產業」列入未來台灣GDP成長的新動能。

匯聚產官學多方菁英 架構完整交流平台

此次論壇特別結合了中央與地方公部門相關官員、交通委員會相關立法委員、觀光相關產業公會理事長、大專院校觀光科系教授、觀光產業代表、觀光資訊業界等數十位產官學研界菁英共同響應組成，期望藉由論壇的辦理凝聚共識，提出目前台灣觀光發展面臨的問題，並找尋除弊興利的方法，提供未來執政團隊施政參考，也建構起產官學研交流的平台。

蔡英文曾於2015/9/10針對觀光產業發表的演說中提到，台灣的觀光潛力極大，據世界觀光旅遊委員會預測，台灣到2025年觀光生產總額將達到1兆2千億新台幣，可以創造83.3萬個就業機會。UNWTO也預測，未來10年亞洲地區觀光客將成長102%，加上廉價航空刺激旅遊盛行，台灣的國際觀光客勢必將繼續大幅成長，而每位觀光客對經濟的貢獻度是10個居民的消費力，觀光將是台灣內需經濟的主要支柱，也是拓展國際交流的最佳管道。為了讓台灣觀光迎來更多全球旅客，蔡英文團隊在競選期間

便提出提供「便利的旅程」、打造「魅力的景點」、進行「良善的管理」3個重點策略。而此3大重點，也將成為論壇中將探討的重要主題。

5大面向深度探討 攜手提升觀光產業發展

為了讓論壇的方向更加全面，「前瞻觀光、大步向前」論壇籌備處特別分類出「旅宿政策組」、「資訊組」、「人才組」等組別，並先行研擬了便利旅程、旅宿產業、資訊金流、良善管理、觀光人才、魅力景點、觀光組織等8大方向。經過多方探討後，論壇內容包括「觀光位階提升~如何打造魅力景點?」、「便利的旅程~如何開拓新市場?」、「旅行業之良善管理~如何促進產業升級?」、「旅宿政策~旅宿業的未來展望」，以及「未來觀光的創新與永續~資訊、金流、人才」等草案。屆時，論壇除了將安排德高望重的長官擔任主持人外，也將安排「旅宿政策組」、「資訊組」、「人才組」各組的專家擔任報告人，透過詳細的報告，期盼讓現場的嘉賓能掌握到旅遊產業的未來趨勢與發展。

中華航空

撰文、攝影／林蘭芬

夏季期間特別包裝 最愛中華東北6日新發售 長春進、大連出 全程國際5星酒店頂級規劃

為了拓展東北旅遊客群，並因應市場需求，最愛中華針對夏季期間特別包裝短天數產品，並透過大連、瀋陽、長春等航點進出，分別規劃6日與9日產品，提供旅客多重選擇。

喜鴻假期專業領隊唐孟君表示，由於小說與電視劇的盛行，近年來東北旅客族群有年輕化的趨勢，因此最愛中華推陳出新，包裝「最愛中華～世界文化遺產—瀋陽故宮、偽皇宮、中朝邊境船遊鴨綠江、東北2人轉、5星香格里拉6日」產品，規劃長春進、大連出，搭配早去晚回航班每週日出發，不僅可節省約8小時的車程時間，更足足玩6天，讓旅客玩得滿意又盡興。

唐孟君指出，最愛中華品牌是食宿的品質保證，全程安排入住香格里拉、喜來登、鉅爾曼等國際5星級酒店，帶給旅客頂級住宿體驗。行程安排欣賞1票難求卻

最具東北人文風貌的東北2人轉，近期因大陸電視劇翻紅的張氏帥府，市場少有包裝的玉佛苑，前往結合日、俄異國風情，現代與復古交疊的城市—大連，讓旅客產生彷彿時空穿越般的錯覺。直客價26,800元起（含稅）。

而最愛中華～世界遺產瀋陽故宮、五大名城、長白山、鏡泊湖峽谷、伏爾加莊園、5星敖麓谷雅森林

酒店、全覽高鐵之旅9日則是每週五出發，訴求1次遊覽東北3省及5大名城，直客價36,800元起（含稅）。

此外，針對大陸東北也推出長春2



▲（左起）中華航空台北分公司客運營業部大陸線主任鄧程智、喜鴻假期專業領隊唐孟君、華航台北分公司行銷策劃部經理劉婕綸、喜鴻假期大陸線線控林環延。

天1夜定點行程，售價14,050元起（未稅），以及瀋陽2天1夜定點行程，售價14,700元起（未稅），華夏會可享500元折扣可享優惠。

台北—溫哥華航線哩程數大回饋 6/7起每週增至11班

配合台北—溫哥華航線自2016/1/12起以74C派飛，除了航線座艙升等標準已進行調整外，亦推出哩程加贈活動，回饋會員支持。

①活動內容：會員於活動期間搭乘台北—溫哥華或溫哥華—台北航線班機，且持符合加贈哩程之訂位艙等機票，每單程可獲得額外加贈

3,747哩。

②活動期間：2016/1/16～5/31（以搭機日為準）

③適用航線：台北（TPE）往返溫哥華（YVR）

④適用加贈哩程之訂位艙等：W/U/E。

此外，華航於6/7起，台北（TPE）往返溫哥

華航班（YVR），增飛週一航班，6/14起再增飛週六CI032/CI031航班及CI034/CI033每週4班，6/14～7/11之間，每週11班往返溫哥華。7/12～8/31，維持每日1班往返溫哥華。（航班資訊以華航官網首頁航班動態時刻表為主）



華航
小幫手

中華航空暨華信航空 國際線客運營運系統轉換通知

3/19起團體開票作業須知				
從台灣出發	對團日期	入名單日期	開票日期	淡旺季
至北美	出發前21天	出發前14天	出發前7天	NIL
至歐洲	出發前30天	旺季：出發前14天 淡季：出發前8天	出發前7天	旺季：2016/6月～9月
至澳洲	出發前30天	旺季：出發前14天 淡季：出發前8天	出發前7天	旺季：2016/7月～8月、 2016/12月～2017/3月
至區域線	出發前14天	出發前8天	出發前3天	NIL

※Late cancel依入名單期限

(1) 團體請勿輸入不正確名單，若姓名有誤時僅能更改一次，且有字元限制（姓可更改2個字元，名字可更改3個字元）。

(2) 使用批次上傳入名單業者，僅能批次上傳一次。

(3) 3/28後出發的團體訂位紀錄，請於3/19前清除不正確名單。

(4) 旅客若為兒童，請務必於輸名單同時輸入正確出生年月日。

(5) 同一張票單僅能接受一種付款方式（例，CASH OR CHECK...）。

(6) 開票日4/1起團體商務艙須改為D/CLS，請於4/19前完成修正。

台中-無錫

華信航空4月29日起·週末台中-無錫飛航二班
連同華航每週台北-無錫四班，每週六班直飛無錫



無錫太湖

無錫

台北

台中

台中-無錫開航優惠價(5月底前)

4999元起

華信航空客服專線 412-8008(手機+02)

www.mandarin-airlines.com  華信航空 mandarin airlines 

台中 ▶ 無錫 16:20 18:25 ... 5.7
無錫 ▶ 台中 19:20 21:25 ... 5.7

台北 ▶ 無錫 17:20 19:30 .2.45.7
無錫 ▶ 台北 20:30 22:45 .2.45.7



中華航空

CHINA AIRLINES



華信航空
MANDARIN AIRLINES

東航魅力假期PAK 歐美限定優惠回饋同業

經上海中轉 雙城遊+票價優勢 產品獨特最吸睛

撰文／林書妤 攝影／劉彥廷
圖片提供／本刊圖庫

中國東方航空「東航魅力假期PAK」由成長旅遊、西南愛旅遊、格緻旅行社、旅天下、大都會、浦東旅行社集結而成。為因應暑假旅遊旺季的到來，「東航魅力假期PAK」早已備妥一系列熱門旅遊產品；運用東航每週33班，經上海直轉，當天銜接飛往歐洲、美國與日本的班機，以及東航所提供的中轉城市市區觀光或隔夜中轉酒店，為旅客包裝出價格更優惠、行程最超值的產品，想輕鬆暢遊世界，搭東航準沒錯！



▲(左起)大都會台北總公司總經理Steven、成長旅遊業務經理楊建道、旅天下美加紐澳部經理牛金燕、成長旅遊總經理陳錫賢、東航台灣分公司客運銷售部經理江謝麗紅、黃莞伶、西南愛旅遊團體業務部協理薛金蓮、浦東業務經理黃俊祥、格緻旅行社張雅惠。

為提升國際航線的競爭力，東航所推出的「太平洋計畫」，透過引進全新波音777-300ER執飛長程線，並持續擴增航點與增班，東航台灣分公司客運銷售部經理江謝麗紅表示，東航自3/18起新增芝加哥航線，並預計於4/2開航布拉格、6月開航阿姆斯特丹和馬德里等航點，全力拓展歐美航網，並透過PAK推出市場最多元且優質的旅遊產品。

**東航「遊」誠意！
送上海半日遊&免費託運2件23公斤行李**

江謝麗紅特別強調，運用東航上海樞紐中轉，前往歐美日，不僅更優惠、CP值也更高，除了可當日直轉，還可免費多玩上海半天，一趟遠門暢玩雙城，絕對是相當難得的體驗！再加上國際中轉不但行李直掛，更提供每人2件23公斤行李，讓旅客可以盡情購物，不必再為行李傷透腦筋！

東方



滬台每週33班，經上海通往179個國家、1057個目的地，輕鬆銜接最順暢。
東航魅力假期，當日上海直轉，感受東西不同魅力、暢玩東西雙城！

旅天下 (02)7706-3999 愛旅遊 (02)6600-7988 成長 (02)2500-6061 浦東(02)2547-2358 大都會 (02)2515-0123

歐洲—遊德捷不到5萬 僅5/24一團 全程無自費項目 & 無自理餐食

魅力假期PAK歐洲線中心，成長旅遊總經理陳錫賢提到，東航歐洲線航點多、航班時間銜接漂亮，產品包裝彈性大，從松山機場進出對旅客而言更是加分。成長旅遊運用東航經上海中



▲魅力假期PAK歐洲中心—成長旅遊總經理陳錫賢。

轉優勢，力推「德捷10天」及「大東歐21天」行程可安排從松山出發，轉機超過6小時送上海半日遊遊，讓旅客享受雙城遊的樂趣。「戀戀德捷10天」搭配法蘭克福進出，全程無自費、無自理餐食、門票全含，走訪啤酒之城皮爾森、童話城堡克倫洛夫、紐倫堡、布拉格遊河、進入骨教堂內參觀、享用米其林大餐等，5/24限定團含稅價5萬有找，6/4限定團含稅也只要52,900起，想感受德捷浪漫風情，盡請把握最後機會！「大東歐21天」則選擇法蘭克福進、莫斯科出，一路遊東歐八國，囊括世界文化遺產、經典城鎮、教堂巡禮及各式歐式風味餐，深度暢遊東歐！

美國—搭東航玩美國最超值 暑假遊美西超優惠4萬有找

針對美國線產品，格緻旅行社張雅惠表示，搭配東航上海中轉優勢，推出「美西8天」和「美東10天」行程，無須中停過夜，銜接相當順暢且舒適，售價更比市面上便宜4~



▲魅力假期PAK美國中心—格緻旅行社張雅惠。

5千元，是相當具優勢的長程線產品。「美西8天」由洛杉磯進出，安排好萊塢環球影城、星光大道、中國戲院、拉斯維加斯、西岸最大Desert Hills Premium Outlets等，再前往真正的大峽谷國家公園（南峽）及聖安東尼奧酒莊，6/24出發含稅價只要39900起，是市場上相當優惠且優質的玩美行程。「美東10天」則由紐約進出，安排深度紐約市區觀光，延伸至費城、華盛頓、賓州蘭卡斯特鎮、著名巧克力城—哈里斯堡、波士頓，並搭乘「霧中少女號」前進氣勢磅礴的尼加拉瀑布，一次暢覽東岸。為體貼旅客探親需求，還可安排延回，提升旅客的便利性。

日本—體驗中日雙重風情 立山黑部X夜遊上海 行程有亮點

針對日本線，西南愛旅遊團體業務部協理薛金蓮強調，運用東航包裝日本行程，除了享有票價優勢外，更可一次暢遊雙城，滿足喜愛悠閒步調更想體驗雙國魅力的客群。薛金



▲魅力假期PAK日本線中心—西南愛旅遊團體業務部協理薛金蓮。

蓮表示東航約有20個日本航點，對於旅遊旺季或寒暑假機位取得，可靈活規劃多點進出產品。其中，以4月立山黑部開山話題，包裝出「東方魅力~輕井澤風情.立山黑部.合掌村.上海跨雙國6日」之旅，除了當日抵達東京外，還可一路從關東玩到北陸，包含立山黑部、合掌村、輕井澤，外加上海豪華夜景，享有中日雙重風情。此外，也有從松山機場出發經上海前往名古屋，入住奧飛驒高山溫泉，搭配上海外灘、古鎮遊船一程多享！針對半自由行，另有「台北—上海—東京」僅19,900起，提供旅客經濟實惠的選擇。

魅力假期

每週33班 **中轉上海**
樂遊東西雙城



格緻 (02)2542-0560



美國線

洛杉磯·拉斯維加斯環球影城·大峽谷8天 LAX進出
雙OUTLETS | 大峽谷國家公園 | 拉斯維加斯購物 | 好萊塢環球影城 含稅起
NET **33900**

美東+尼加拉瀑布10天 JFK進出
尼加拉瀑布 | 霧中少女號 | 自由女神像 | WOODBURY OUTLETS | 美國桃花源阿米希村

限定團 6/24



歐洲線

戀戀德捷10天 FRA進出 限定團 5/24 NET **49900** 含稅起
無自費、無購物、無自理餐食 | 松山機場進出 | 布拉格遊河、德國ICE急速火車 | 蜜月珍珠小鎮克倫洛夫

大東歐21天
無購物、無自費、無餐食自理 | 法蘭克福進、布拉格出，不走回頭路
深度走過東歐五國 | 品嚐米其林美食 | 迷人布拉格遊河 | 精選文化遺產 | 蜜月珍珠小鎮克倫洛夫

限定團 6/4

NET **52900** 含稅起



日本線

北陸立山黑部·世界遺產合掌村·上海跨雙國6日 NGO進出
春之立山預計4/16隆重登場 | 世界遺產合掌村 | 上海外灘+萬國建築博覽群 NET **33900** 含稅起

輕井澤風情·立山黑部·合掌村·上海跨雙國6日 NRT進出
春之立山預計4/16隆重登場 | 世界遺產合掌村 | 高山三之町 | 兼六園 | 上海外灘+萬國建築博覽群

東京輕鬆遊 上海跨雙國6日 NRT進出
東京經典行程購物趣 | 上海外灘+萬國建築博覽群 NET **19900** 起



中國東方航空
CHINA EASTERN



上海航空公司
SHANGHAI AIRLINES



歡迎加入東航LINE ID: @yii4164r



LINE WECHAT FACEBOOK

tw.ceair.com

HOTLINE: 4055-6868

愛上香港不用理由！ 春日優惠隆重登場 短暫旅程最

精心打造4季宣傳主體 全新旅遊手冊《走。去香港》



▲香港旅遊發展局隆重推出《走。去香港》旅遊別冊。歡迎同業上旅業網索取，選擇欲索取之刊物及數量（每刊物最多限取50本），請勾選其他欄位，並填寫“走去香港”。

索取網址：<http://ppt.cc/wpntD>

台港之間的連結長久以來十分緊密，主因歸功於兩地距離近飛航時間短，以及台灣每週飛航香港超過400個航班的助力，因而促使旅客前往香港的旅遊意願提升，業者在包裝商品上亦可相當彈性。

而台灣民眾對於香港的鍾愛也反映在數據上，據港旅局統計，2015年造訪香港的旅客總數達到2,015,800人次之多，而其中，過夜人數達到831,600人次，相較往年成長了3.3%。

香港旅遊發展局台灣處長徐維妮表示，從近幾年維持成長力道的過夜人數來看，近幾年可看到前往香港的遊客，不再僅僅以香港為中轉樞紐，而是選擇造訪這個人文歷史薈萃的國際城市。也因此，港旅局今年也將持續推出多樣化的宣傳活動，配合四季的不同亮點，讓旅客了解到只要短短的80分鐘，便能在香港感受到無限精彩的旅遊回憶。

過夜人數持續成長 中南部成長更為顯著

徐維妮表示，以往造訪的過夜旅客占比全部赴港旅遊人次中約3成左右，而近幾年經過大力推廣後，能看到過夜旅客人數呈持續向上的趨勢，現在更有高達4成為過夜旅客，顯見其推廣成效。

此外，過夜旅客中共有67%為度假需求，僅有19%為商務需求；而整體過夜旅客中，有高達7成以上為重遊客，說明了香港是個可以一去再去的最佳目的地。

值得一提的是，徐維妮指出，以往台灣北部地區為赴港的大宗，但近幾年來，受惠於航班不斷增加之惠，中南部的旅客需求也逐漸湧現，以中部地區為例，便占整體過夜度假旅客的12%，相較往年成長了15%；而南部地區旅客占整體的15%，相較往年則是成長了9%。也因此，港旅局未來將加強台灣2線城市的推廣，並與中南部航空公司保持密切協商，同時攜手同業包裝出更多元、新穎的商品選擇，一同擴大市場的胃納量。

香港春日優惠限定率先登場 2016全新手冊即將登場

由於過夜旅客中，高達7成皆為重遊客，為了讓旅客每次到香港都能有全新的感受，港旅局今年將宣傳定調為「最適合短暫旅遊的目的地」，並訂定不同的主題，期望透過每一季、每個月密集的宣傳，增加旅客前往的誘因。徐維妮表示，香港是個短期旅遊、親子旅遊的最佳首選，也因此今年將會集中宣傳火力來推廣這兩個區塊。

率先登場的4月份為例，港旅局便打出了「香港春日優惠限定」，由於該季節為航空公司的淡季區間，因此港旅局針對4~6月份特別逆勢操作，將推出平價的銷售選擇，讓旅客用優惠的金額，便能輕鬆前往香港度假、放鬆。

此外，有鑑於2014年香港有意思別冊推出後廣受好評，今年港旅局也將攜手時尚雜誌推出全新風格的2016年旅行別冊，將香港島、九龍島、離島等地區中，年輕客群最喜愛的文青景點、新穎風格飯店等通通囊括，讓旅客能按圖索驥，當1天的香港「潮」人。

同時，因應台中、高雄旅展將陸續登場，港旅局也將以「香港春日優惠限定」作為整體宣傳主題，加強旅客對於的印象。



▲電車全景遊。



▲國際7人欖球賽。



佳選擇 暢快吃、隨意買、用力玩

即將登場 引領旅客按圖索驥當1天香港潮人

秋季體驗萬聖節、美酒佳餚
冬季感受跨年、聖誕熱鬧氛圍

針對秋季部分，港旅局將會鎖定在香港2大盛事上，包括大中華區中僅有香港才能體驗到的濃厚萬聖節氣氛，以及廣受旅客好評、即將邁入第7年的美酒佳餚月，透過業者的商品包裝，讓旅客秋高氣爽來去香港玩。

而有鑑於去年第4季區間，台灣市場刷新了近10年的數據，寫下高達17%的旅客成長率，顯見出台灣旅客已逐漸在聖誕或跨年的旅遊地區選擇上轉向香港，因此，港旅局也將攜手業者推出專屬年輕客群的機+酒選擇。

而農曆新年部分，港旅局也將強調往年廣受旅客喜愛的賀歲遊行、夜間遊行，以及初二倍受期待的煙火表演，透過及早的規劃與宣傳，讓旅客感受到截然不同的香港之旅。

親子客群成新指標
多元配套打造多贏格局

從數據中可看出，去年過夜客群中有高達13%為親子客群，顯見其市場的旺盛需求與成長潛力，因此，港旅局也將鎖定該類客群為宣傳重點之一。徐維妮表示，港旅局將透過「加強親子客群的宣傳」、「協助業者包裝主題特色行程」、「於特定季節、節慶盛事與香港酒店及景區合作提供優惠」等3大策略，與航空公司、同業保持密切合作、擴大需求，打造多贏的局面。

包括於中南部的台中、高雄2大旅展中，港旅局將攜手業者推出多元的商品外；同時6月份也將舉辦大型的親子推薦活動宣傳，透過網路、媒體、北中南部業者等多方面的宣傳，期盼讓親子客群出遊時能將香港定位為第一首選。

香港選擇更加多元
今年出遊更優惠

值得一提的是，近幾年同業包裝香港商品不斷的推陳出新，不僅僅是單純的機+酒選擇，而是會融入巧思，進而與國際OTA做出區隔、創造商機。

包括讓情侶們出遊時，能獲得飯店的飲料券，在高樓落地窗前一邊欣賞維港百萬美景、一邊吸飲；或是將香港最著名的米其林餐加入行程中，讓旅客能在短短的3天2夜中，還可以享受到米其林餐所帶來的味蕾震撼。而今年飯店方面也將陸續釋出優惠，讓業者能包裝出更優惠、親民的商品來抓住旅客目光。

認識香港獨特魅力
電車全景遊、「Sevens Party」接力登場

徐維妮表示，認識香港的最好方法，莫過於搭乘復古叮叮車穿梭鬧市，以獨有的節奏了解香港今昔，享受1小時的奇妙之旅了。港旅局今年大力推薦透過電車全景遊的模式，讓旅客能深路瞭解香港的方方面面。此次的電車為仿1920年代樣式設計，上層是開放式，下層車廂則充滿古典味道。乘客可選擇有8種不同語言的語音導覽服務，沿途認識香港的歷史的變遷及有趣景點。除此以外，電車上也提供無線上網服務，播放比較香港今昔的錄像片段，並設有「懷舊角落」，展示老照片及電車紀念品。值得一提的是，參加「電車全景遊」的旅客可獲贈通行證，可於2天內免費無限次搭乘普通電車，讓旅客的行程更加便利、豐富。

此外，徐維妮亦推薦每年只有香港獨有的國際7人欖球賽，此時來自世界各地的頂尖橄欖球隊、數萬名球迷都會湧入香港，在為期3天的熱鬧盛會中盡情狂歡。

為此，港旅局特別推出熱鬧的移動派對首度登場！讓旅客能於4/6~10期間，只要線上申請後，便能搭乘復古叮叮車，穿梭香港島的繁華鬧市，享用美酒，享受音樂，玩遊戲贏禮物，這段夜色中的電車之旅一定會十分難忘！



天擎旅行社

打造香港客製化服務 堅持探索、分享、亮點、感動4大元素
獎勵旅遊、員工旅遊輕鬆遊香港 加價可享3大市區觀光之旅

Q 產品包裝優勢

1. 豐富經驗加持，全方位打造客製化服務。
2. 堅持高品質、超值價，營造高端獎勵旅遊團。
3. 3大Day Tour領先業界搶先登場。

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫



▲(左起)天擎旅行社副總經理王志楓、總經理陳玉鳳、業務部業務經理陳靜儀。

若提到香港的操作專家，天擎旅行社可說是數一數二的翹楚，不論是在商品的豐富度、航空公司的機位取得、飯店的房間數掌握，乃至於景區的門票上，都擁有最豐沛的資源成為同業的銷售後盾。

秉持著「正向、積極」態度經營的天擎，多年來已建立優異的品牌形象與完整商品供應鏈，更致力成為同業銷售的最佳夥伴。天擎旅行社總經理陳玉鳳表示，為了提供市場更優質的商品，天擎堅持在包裝商品時，加入「探索」、「分享」、「亮點」、「感動」等4大元素，讓包裝出的商品更具誘因，進而協助市場創造利潤。

近幾年坊間許多業者表示香港線操作難度增加，但若是轉換想法，從旅客的需求著手、進而衍生出多元的配套行程，同樣能夠開拓出新藍海，為業者帶來商機。

以獎勵旅遊為例，天擎便能提供多樣化的客製服務，強調著高品質卻親民售價的優勢，將可協助同業安心送客、輕鬆賺取商機，歡迎同業踴躍逕洽。

此外，天擎也將持續規劃多元的主題式旅遊來滿足市場的銷售所需，包括商

務艙之旅、當日快閃美食團、2天1夜可大啖香港最道地的美食之旅等，未來都可望陸續亮相，敬請同業期待。

客製化才是王道 高品質、超值價

陳玉鳳表示，香港相當適合獎勵旅遊團或公司行號招待團前往，原因在於整體行程的預算相較台灣週遭國家而言親民許多；同時，大型獎勵旅遊團人數大多動輒數百、上千，也只有航班相當密集的香港得以輕鬆消化。

此外，因陸客團近幾個月來的大幅銳減，使得香港飯店的房價逐漸相較以往更加優惠。綜合多項優勢，可說是大型招待團的最佳選擇，親民的售價更是媲美台灣國旅，但豐富度更高的優勢，絕

對能輕鬆滿足各類公司行號。

值得一提的是，擁有豐富經驗的天擎，年年都接待台灣著名的公司行號前往香港，也因此除了可針對同業需求協助包裝、送客外；還可代為申請如迎賓表演、紀念小禮物，以及會議飯店的車輛接送等客製化服務，可全面針對旅客的各項需求，打造最完美的服務。

全新Day Tour登場 最低999元起即可輕鬆參加

隨著旅遊市場不斷的成熟發展，單純的機加酒已逐漸無法滿足越來越挑剔的旅客。陳玉鳳表示，為了讓同業銷售上更具契機、從國際訂房網站的強大競爭中開出新藍海，在Local的大力支持下，天擎特別推出3大Day Tour，行程皆安排了專業導遊、同時小費全含，僅需2人即可成行，可說相當吸睛。

每週四、五出發的「香港情懷」，僅需999元便可在4個小時的旅程中，走訪香港最經典的歷史回顧。

每週五、六出發的「細味香江」部分，則是可搭乘香港懷舊雙層電車、觀看打小人的文化習俗、乘坐舢舨感受漁港風情，同時更加贈了道地的香港午餐，豐富的內容僅需2,299元。

可天天出發的「車水馬龍」，行程囊括了山頂纜車、開篷巴士、鴨靈號欣賞維港美景等，讓旅客只要花費1,899元便能享受到5小時的精采旅程。

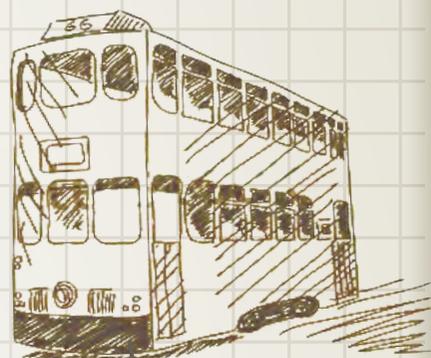


▲PMQ元創方前身是警察宿舍，現在變身為創意交流基地。

◀擁有豐富經驗的天擎旅行社，可依照同業的需求，打造客製化的商品，全面滿足公司行號、獎勵旅遊團期望造訪優美香港的需求。

香港 春日輕旅行

ding ding~



驚喜99



輕鬆遊香港自由行3日

◆含早去晚回來回機票、市區酒店住宿2晚 ◆送香港上網電話卡 NT\$ **3999**起/人

香港自由行3日

◆含早去晚回來回機票、市區酒店住宿2晚 ◆送香港機場快線單程券一張
◆送香港八達通卡一張(含HK\$10儲值額) NT\$ **5999**起/人

香港在地遊

加價購 2人成行

A. 新舊情懷

◆含『新舊情懷』主題在地遊：砵甸乍街、半山自動扶手電梯、元創方、都爺利街星巴克、檀島咖啡下午茶 NT\$ **999**起/人

B. 車水馬龍

◆含『車水馬龍』主題在地遊：懷舊雙層電車遊、太平山頂環覽維港夜景、開篷巴士遊香港、半山自動扶手電梯、鴨靈號遊維港 NT\$ **1899**起/人

C. 細味香江

◆含『細味香江』主題在地遊：天星小輪、砵甸乍街、半山自動扶手電梯、懷舊雙層電車、「打小人」、「華富邨」公共屋村、舢舨船遊避風塘 NT\$ **2299**起/人

香港迪士尼樂園 3日自由行

香港迪士尼主題酒店1晚 + 香港市區酒店1晚

迪士尼好萊塢酒店 **7999**起

香港迪士尼樂園酒店 **8999**起

含：香港迪士尼樂園1日門票一張、6/30前出發享「美食限時送」；送樂園指定餐券*1、香港來回機票1張

香港迪士尼樂園 主題酒店2晚

迪士尼好萊塢酒店 **9999**起

香港迪士尼樂園酒店 **11999**起

含：香港迪士尼樂園2日門票一張*2、6/30前出發享2日門票優惠價、酒店1日早餐、香港來回機票1張

*1條款細則適用 / *2可於7天內任選2天入園



天擊旅行社 02-2518-9988

台北市民生東路二段170號8樓 | <http://www.skyway.com.tw/>



東南旅遊

產品包裝優勢

1. 港澳強調主題商品化，以售價、內容搶攻旅客目光。
2. 來去澳門品嚐美食，各式春季套票超優惠。
3. 體驗長隆無限魅力，最低售價萬元有找。

港澳精選優惠商品登場 搭配56週年慶省更多 主題式分類滿足各類客群 奢華遊、小資族豐儉由人

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲針對香港、澳門，東南旅遊特別推出一系列主題商品全面滿足市場所需。

距離台灣相當近在香港、澳門，可說是旅客最喜愛的旅遊目的地之一，也成為眾多同業銷售的指標首選。為了提供同業更多銷售契機，東南旅遊特別推出一系列港澳商品選擇，並透過不同主題的分類，讓同業能輕鬆依照旅客需求而銷售。同時，因應東南旅遊56週年慶，港澳商品也推出優惠折扣，大幅增加銷售契機。

東南旅遊大陸旅行事業本部港澳課陳柏雯表示，因應歡慶56週年的大日子，東南旅遊特別針對各線路推出優惠好康，以港澳線為例，即日起至4/15前報名付訂，香港線商品只要6,088元起，澳門線則為9,499元起，都可享有2人報名、第2人省560元；若4人報名，還可享有每人都折扣560元的優惠，歡迎同業踴躍逕洽。

香港主題式特色商品登場 一舉抓住各類客群目光

陳柏雯表示，香港與澳門都屬於相當成熟的市場，也因此如何包裝出更具誘因的行程，來吸引旅客目光便相當重要。為了讓同業能依據旅客需求、輕鬆收客，東南旅遊特別針對香港推出多元的主題式旅遊商品，將客群需求分門別類，透過東南旅遊自身所掌握的強大資源作為後盾，加上更具誘因的特色商品

設定，全方位的滿足各類客群所需。

以精打細算的小資客群為例，東南旅遊便推薦「【小資旅遊】香港說走就走自由行3日」，售價僅需6,088元起，不但提供鄰近港鐵各站的精選酒店，同時還加贈好禮3合一，可說相當超值。若是4人出發、選擇4人1室的旅客，還可享有每人7,088元起的優惠售價。

若想享受欣賞維多利亞港最著名地百萬夜景，東南旅遊也推出「閃耀維港自由行3日」，行程特別升等飯店海景房，搭配好禮8合1的優惠，僅需8,588元起。而期待來趟優雅、奢華的香港旅程，則是可以選擇東南旅遊特別與國泰航空攜手合作的「搭商務艙遊香港自由行3日」，不但售價更優惠、行李公斤數提升、可累積里程數外，旅客還能前往國泰航空最引以為傲的6大貴賓室，讓旅客能夠品味奢華，享受最尊爵的旅程。

而針對深受親子客群喜愛的迪士尼樂園部分，東南旅遊也推出有入住樂園的商品，若預算有限，也可選擇可暢遊樂園、同時住附近的好鄰居專案，提供旅客多元的選擇空間。

澳門、長隆任君選 精選商品超吸睛

除了香港外，東南旅遊也針對澳門、珠海長隆推出多元的選擇。以澳門為例，便推出不同主題的套票商品。針對金沙集團最著名的威尼斯、假日、康萊德酒店等，東南旅遊推薦「澳門品味悠」系列；而著名的喜來登部分，也提供春逸為主題、僅需8,699元起的超值商品。

若想品味澳門飯店的美食，東南旅遊也羅列了多項美食之旅，以售價超值為導向的旅客，可選擇入住去年新開幕的百老匯酒店，順道享受道地的港澳美食；而屬於同集團的銀河、大倉等飯店，也可選擇「饗食澳門系列」專案。此外，針對三五姊妹淘出遊的客群，東南旅遊也推出贈送萬豪酒店下午茶、價格僅需8,999元起的超值商品，歡迎踴躍逕洽。

鄰近澳門的長隆部分可說是近幾年的最大話題，不但擁有企鵝、馬戲、橫琴灣等3大酒店外，更有海洋王國、第2期甫開放的國際馬戲城，玩上3天2夜最低僅需8,199元起，超優惠的售價可望輕鬆吸引旅客目光。



▲若想欣賞維港百萬夜景，可選擇閃耀維港的海景房專案。



▲來到澳門怎能錯過美食巡禮，旅客可選擇去年甫開幕的百老匯酒店感受道地的美食滋味。

享樂

港澳珠

任意遊



56週年慶 香港自由行

6088
含稅起

可享香港海洋公園1日門票6折加價購優惠
2人成行，第二人省560元/4人成行，每人省560元。

小資旅遊 香港說走就走自由行

6088
含稅起

贈香港3D奇幻世界門票（每張價值HKD149）

揪團旅遊 FUN 4 香港自由行

7088
含稅起

酒店最多可同時入住4人1室

主題推薦 閃耀維港自由行

8588
含稅起

酒店入住海景房

品味奢華 搭商務艙遊香港自由行

12588
含稅起

來回搭乘商務艙

暢遊樂園 香港迪士尼樂園自由行

8588
含稅起

含香港迪士尼樂園門票

香港
Hong Kong

澳門品味悠

美奐體驗 盛饌之魅



56週年慶 銀河酒店自由行

9499
含稅起

含每日自助早餐、免費享用迷你酒吧
2人成行，第二人省560元/4人成行，每人省560元。

饗食澳門 百老匯酒店自由行

8199
含稅起

含每日早餐套餐、免費享用迷你酒吧

春逸套票 澳門喜來登沙城中心

8699
含稅起

大酒店自由行 含每日自助早餐或午餐、一次義大利特色午餐、單程澳門至香港船票

春季套票 澳門品味悠住宿套票

9199
含稅起

自由行 含早餐或午餐或晚餐、單程澳門至香港船票、「時尚食尚精選」小冊子

澳門嬌遊 澳門JW萬豪酒店春季

8999
含稅起

住宿套票自由行 含每日自助早餐、1套下午茶、MOP300酒店內餐飲抵用券

饗食澳門 大倉酒店自由行

9800
含稅起

含每日自助早餐、1套和風果子下午茶、免費升等渡假村景觀房型

澳門
Macau



長隆馬戲酒店自由行

含稅起 **8199**

長隆橫琴灣酒店自由行

含稅起 **9199**

珠海
Zhuhai

..... 以上報價均為同業價格

JET 東南旅遊

同業行銷部

電話: (02) 2581-3939
(02) 2523-9199

傳真: (02) 2523-2702
(02) 2521-8505

桃園同業行銷部 電話: (03) 333-3101 傳真: (03) 334-7890 台中同業行銷部 電話: (04) 2225-6199 傳真: (04) 2225-3199

華信航空

產品包裝優勢

1. 1月起改B737-800執飛台中、香港段，加大運量、提升旅客赴港便利性。
2. 香港旅遊發展局推廣「親子旅遊」，結合景區推出小孩優惠方案。
3. 週末香港歡樂迪士尼3天2夜專案，住宿、交通、票券一次滿足。

加大運能改B737-800執飛 提供Daily4早、中、晚多元航班 與香港旅遊發展局攜手推廣親子旅遊 住迪士尼只要6,888元

撰文／張偉浩 圖片提供／華信航空



▲（左起）泰元旅行社團體部張雅婷、山富旅遊協理黃梅瀟、百威旅遊港澳線線控副理彭淑青、華航集團華信航空台中公司營業科業務主任洪千雯、大安旅遊總經理陳雄昭、華航集團華信航空台中分公司營業科經理王景弘、大眾旅行社副總經理劉健甄、大星旅行社總經理許鳳釵、華友旅行社副總經理楊春莉、玖龍旅行社經理王玲紋、良友旅行社業務代表林家和。

香港坐擁櫛比鱗次的摩登大樓、璀璨的夜色，被譽為世界3大夜景之一，加上時尚潮流的服裝品牌入駐與米其林餐廳的加持之下，「買東西、吃東西」成為台灣旅客來到香港的最好寫照。也由於台灣、香港地理位置接近，約莫1小時的航程便能輕鬆前往，台中訪港的台灣旅客連年攀升，更是週末假期、短天數出遊的最好選擇。

華信航空特別攜手山富、良友、華友、大星、泰元、大眾、大安、玖龍、百威等菁英業者，攜手合作推出多項台中—香港的精彩機+酒行程，致力打造自由行、商務旅遊、親子旅遊等全方位產品選擇。

1月起加大中港運能 每天增加3成座位供給

華航集團華信航空台中公司營業科業務主任洪千雯表示，華信提供中台灣市場往來香港的航班即將邁入10週年，今年1月起將加大運能，從原本中台灣台中—香港提供1天3班ERJ機型，以及1班B737-800，Daily4的航班改為全部由B737-800執飛，座位數提高了3成。

此外，1天4班的航班，平均分布在早、中、晚的時段，航班帶更為便利、彈性，除了方便商務旅客洽公、會議之外，也適合自由行的旅客規劃3天2夜的輕旅行。此外，業者在包裝大型旅遊團體、獎勵旅遊招待團，更無須擔心機位供給問題，大大提高中部旅客前往香港旅遊的意願。

投入花現台中彩繪飛機 開發中台灣親子客群赴港

為開拓中台灣國際觀光市場，以及宣傳「2018台中世界花卉博覽會」，華信航空與台中市政府聯袂合作推出「花現台中」彩繪飛機，並於2015/12/2在台中清泉崗機場揭幕，彩繪機於2015/12/3起正式啟航，由台中機場往返國際各大都市（包括香港在內）。

洪千雯指出，利用乾淨單色線條、鮮豔亮麗色彩，交疊成多彩變化的彩繪機，吸引了旅客的關注，也得到親子旅客的青睞。也將配合香港旅遊發展局的「親子旅遊」主軸，給予親子旅客優惠票價。

香港旅遊發展局在未來將廣泛地與香港各景區合作，一起針對親子客層加強宣傳，並計劃在暑假推出「小孩優惠」方案，像是天際100展望臺、杜莎夫人蠟像館、昂坪360等景區，提供小孩免費措施，提高台灣親子旅客訪港誘因。

迪士尼夏令營3天2夜 交通、住宿、票券一次備齊

PAK成員為了響應親子旅遊的包裝概念，在今年暑假旺季縮減漲幅，提供更實惠的價格。並在星期五出發的產品，規劃週末不加價等促銷方式，吸引親子旅客的目光。也因應香港迪士尼10週年慶，買門票送餐券的優惠活動，包裝入住迪士尼酒店1個人只要6,888元起，大人小孩享一口價，另外也可自由選擇迪士尼週邊酒店，做多元組合搭配。

另外針對夏令營，更推出週末香港歡樂迪士尼3天2夜專案，入住嘉湖海逸酒店（天水圍站），並提供專車機場接送入住酒店，還有直達香港迪士尼的來回交通票、1日券、天際100、機場快綫單程票、地鐵全日通，讓所有交通、景區、住宿一次打點完畢。出發日期為7/16、23、30、8/6、13、20、27，歡迎同業搶攻親子商機。PAK也表示未來也將推出寓教於樂的親子產品，像是星際大戰光劍教學、杜莎夫人蠟像製作課程，請同業拭目以待。



▲可愛的米奇與米妮。圖片提供／香港迪士尼



週末香港 專案 歡樂迪士尼夏令營

3天2夜 嘉湖海逸酒店
(天水圍站 | 售價未稅\$2000)

指定出發日

7/16.23.30
8/6.13.20.27

航班
資訊

航線	航班	出發/抵達
台中—香港	AE1819	07:40/09:10
香港—台中	AE1842	19:30/21:05

四人一室

\$ **9599**

[加床3x6 + 沙發床4x6]

三人一室

\$ **9999**

[豪華房 + 沙發床4x6]

二人一室

\$ **10699**

好禮四重奏

1 第一天-11:00 專車機場接機前往入住酒店

附近有單車路線、古蹟景點、溼地公園、購物景點、屯門廣場、跳蚤市場...等吃喝樂一應俱全

2 第二天-來/回直達巴士接送前往香港迪士尼樂園

10:00 酒店往→迪士尼 | 20:40 迪士尼→回酒店

3 票券包含：香港迪士尼一日券、天際100
機場快線單程票、地鐵全日通

回程可於九龍站或香港戰托運行李check in
推薦行程：中環太平山、尖沙咀海港城購物 & 嚐美食

4 含200萬旅遊契約責任險及20萬意外醫療險



泰元(04)2231-2555

大星(04)2387-0101

玖龍(04)2329-4969

山富(04)2322-4032

華友(04)2328-2198

百威(04)2320-7700

大眾(04)3600-5770

良友(04)2320-5757

大安0800-888-932

昂坪360

產品包裝優勢

1. 多項國際殊榮認證，旅客訪港第一指標。
2. 全新行程登場，深度領略大澳風情。
3. 海陸空一次感受，精彩行程超吸睛。

帶您感受香港水鄉之美 360水鄉情懷深度遊登場 品嚐道地美食、欣賞大澳民情 海陸空特色一次囊括超精彩

撰文／王政 圖片提供／昂坪360



▲充滿多元樂趣的昂坪360，一直是訪港的遊客第一首選。



▲透過360小艇的安排，旅客可將深度領略大澳風情。



▲充滿歷史風情的大澳漁村。

大嶼山擁有豐富的本土文化色彩及自然景觀，是眾多海外旅客造訪香港慕名前往的景點。而位於大嶼山的昂坪360纜車，不僅擁有全亞洲最長的雙纜索纜車系統，亦是世界10大最佳纜車之一；隨著纜車車廂緩緩爬升，旅客可從高處將香港國際機場、南中國海、天壇大佛、北大嶼山郊野公園等鄰近美景盡收眼底，成為旅客造訪香港必到的第一首選。

從數據中便可看出旅客對於昂坪360的熱愛，2015年度到訪賓客總數達162萬人次，全年每日平均到訪賓客達5,100人次。值得一提的是，所有到訪的旅客群中，50%來自歐美及亞洲；其次為大陸及澳門佔29%，香港本地市民則佔21%，顯見昂坪360已成為國際旅客必到的景點之一。

昂坪360邁入10週年 用心經營獲獎無數

一直秉持為賓客提供獨特旅遊體驗的宗旨，昂坪360不斷在項目和服務上推陳出新，致力成為大嶼山的迎賓大門和旅客必到的旅遊目的地。

而今年，昂坪360正式踏入10週年，多年來共計接待了超過1,450萬名旅客到訪，顯示其強大的魅力。多年的用心經營更讓昂坪360獲得無數國際殊榮與認同，包括躋身英國電訊報旅遊網「世界10大驚喜纜車之旅」，以及美國有線電

視新聞網絡譽為「世界10大最佳纜車體驗」之一。

360水鄉情懷深度遊登場 全方位感受大澳民情風貌

為進一步推廣大嶼山旅遊，昂坪360有限公司旗下之旅行社「360假期」，每年均推出別出心裁的導賞團，豐富賓客之旅遊體驗。今年又再獻新猷，特別設計了一個富地道特色的導賞團——「360水鄉情懷深度遊」。

360假期亦一直致力推廣綠色旅遊，過去兩年推出的『360大嶼山黃昏寫意導賞團』及『360佛道行』廣受歡迎，每天提供約6團導賞團，以供選擇，反映賓客對生態及文化導賞團的興趣。

『360水鄉情懷深度遊』除了讓賓客暢遊昂坪著名景點外，亦預留了更多時間逗留在大澳，深度體驗大澳的地道文化，相信會繼續得到賓客的青睞。

此新導賞團包含了昂坪360纜車單程標準車廂車票（東涌前往昂坪）、豪華

旅遊車接送前往大澳漁村、大澳小艇遊、參觀特色棚屋、品嚐地道小食、大澳前往東涌單程船票及專業導遊全程講解等。透過精心規劃，「360水鄉情懷深度遊」將讓賓客體驗海、陸、空的樂趣外，還可同時滿足旅客在食、買、玩等面向的需求。

當旅客乘搭纜車到達昂坪後，在專業領隊帶領下，將可暢遊天壇大佛、寶蓮禪寺及萬佛寶殿等著名景點。爾後，將乘坐旅遊巴士到達大澳漁村，改乘小艇尋覓中華白海豚蹤跡，同時還將進入大澳棚屋參觀，在導遊的詳細解說下，旅客能深度體驗昔日漁家的生活點滴與歷史風貌。

此外，旅客還可以在遊覽大澳海產街之餘，品嚐豆腐花、沙翁、特大魚蛋等3款大澳道地的小吃，並乘坐充滿道地特色風情的渡輪返回東涌。透過海陸空全方位的體驗，將整體旅程的豐富度拉高，讓旅客深度感受大澳優美的民情風貌。



▲「360水鄉情懷深度遊」將帶領旅客品嚐道地的大澳美食。

香港更精彩 各大景區全新項目陸續登場

大巴士尊貴／豪華套票最超值 體驗靈活自主觀光旅程

天際100打造科技體驗 香港海洋公園親親動物月登場

撰文／王政 圖片提供／大巴士、天際100、香港海洋公園

香港以薈萃東西、萬象多元的城市風格衍生出獨特的文化底蘊，新舊古今的融合對比更孕育出無可取代的迷人魅力。而提到香港，除了吃美食、欣賞美景、大肆購物外，當然不能錯過來去最具代表性的景區走訪一下，體驗最新、最夯的旅程。

而今年，香港各大景區也特別推出新穎項目，像是親子客群最喜愛的香港海洋公園，便推出許多適合全家大小共享的娛樂

活動；抑或是被譽為香港代表地標的天際100，也結合科技推出實境技術，讓到訪的旅客感受最炫的體驗。而交通首選的大巴士，也特別推出尊爵、豪華套票，讓旅客搭乘上多了更多選擇。全新的項目，都讓原本便廣受旅客喜愛的設施，增添更多吸睛的亮點，也因此讓香港更適合親子客群、短暫旅程等需求的最佳首選。

首創天際100擴增實境裝置 創意科技打造嶄新旅程



為了提供旅客不同的旅程享受，天際100特別推出擴增實境(Augmented Reality, AR)技術。擴增實境是一種結合現實和虛擬的技術，能為訪客帶來高真實性及高互動性的三維體驗。香港天際線及維港景致舉世聞名，但要在維港上空跳降落傘，卻是不可能的任務。然而，天際100利用手機應用程式，透過擴增實境技術，讓訪客可一試仿如置身維港上空自由飛翔的滋味，感受不一樣的香港；亦可令訪客可在高空欣賞香港美景的同時，與環球貿易廣場互動拍照，更可自由選擇特定字句展示於虛擬大廈表面，再配上白雲及煙花的不同效果，令照片更豐富多元。

親親動物月登場 親子客群輕鬆暢遊香港海洋公園



海洋公園今年3月份推出一系列革新項目，包括免費高效能無限時Wi-Fi、引入多項嶄新功能的升級版流動應用程式，以及園內7間餐廳呈獻多款特色招牌美食，務求從多方面提升整體遊園體驗。

此外，海洋公園更於即日起至4/17期間舉辦「親親動物月」，並推出「動物大富翁」活動，配合春日限定「與動物親上加親」活動，讓一家大小從遊戲中學習保育知識。此外，海洋公園內7間主題餐廳也將呈獻多款招牌美食，多款特色菜式，將為旅客帶來味覺和視覺的新享受。

大巴士套票超吸睛 豪華、尊貴最超值



大巴士打造包括香港島遊、九龍遊、赤柱遊、夜遊等4條觀光路線，沿途多站、隨上隨下的特性，讓旅客能輕易到達知名地標及著名景點，體驗靈活自主的觀光旅程。

為了提供市場更多選擇，大巴士針對豪華套票（48小時）與尊貴套票（24小時）推出新元素，旅客不但可

無限次隨上隨落乘坐香港島遊、九龍遊和赤柱遊；還另加山頂纜車來回摩天套票或天際100香港觀景台門票+天星小輪來回船票+舢舨遊+香港海事博物館門票。此外，持尊貴套票旅客，還可享有1小時天星維港日遊船票，可謂相當超值。目前尊貴套票成人為480港幣，5~15歲小孩則是430港幣；而豪華套票部分，成人為430港幣、小孩為380港幣，歡迎同業踴躍逕洽。

阿聯酋航空A380 5/1開航

親子主題樂園全新包裝 飆沙、滑雪、展覽等多樣性
IMG冒險世界樂園、杜拜主題公園及渡假村即將登場



根據杜拜旅遊及商業推廣局統計，2015年杜拜吸引超過1,420萬過夜旅客，與2014年同期相比增長7.5%，成為全球第4大旅遊城市，尤其亞洲市場（不包含印度半島）是杜拜的第5大客源地，2015年共有120萬旅客前往杜拜，較2014年增長17.9%，成長最為亮眼。

自5/1起，阿聯酋航空將以空中巴士A380天天直飛台北—杜拜航線，透過穩定充裕的機位數，搭配主題樂園的新開幕話題、多樣的體驗式旅程、頂級酒店等包裝，產品變化更為豐富多元。杜拜打造的不僅是沙漠奇蹟，更是領先世界的旅遊度假首選地。

Focus 全球最大A380直飛杜拜 單趟增加44%載客量

阿聯酋航空於2014年2月開航台北—杜拜航線以來，話題性不斷，成為台灣旅客赴杜拜商務旅遊的熱門選擇。看好台灣市場潛力，阿聯酋航空即將於5/1起，以空中巴士A380天天直飛此航線，加大運力投入，搶抓市場機遇。

根據阿聯酋航空統計，自開航以來，雙向路線至今已載運超過35萬名乘客，透過加大機型服務，能提供更多台灣旅客造訪杜拜，或是以杜拜中轉之優勢，透過綿密的航網延伸至中東、非洲、歐洲、美洲及亞洲超過140個航點。

擁有全球最大A380機隊的阿聯酋航空，目前營運中的A380客機共計71架，待交機的A380客機尚有69架，而即將投

入台北—杜拜航線營運的兩艙等A380客機，每班班次將比現有營運的B777-300ER兩艙等客機，增加187個座位，單趟總共可載運615名乘客，增加44%的載運量。阿聯酋航空A380客機每日一班直航往返台北及杜拜的班機，一週即可載運共8,610名旅客，顯示阿聯酋航空的信心與野心。

58個可平躺的商務艙 557個寬敞的經濟艙座位

A380客機是目前世界上最環保、最先進的客機之一，阿聯酋航空兩艙等A380客機，共設置58個可平躺的商務艙座位，以及557個寬敞的經濟艙座位。商務艙提供平躺式座椅、貴賓休息區，打造世界最頂

級的空中服務。

此外，阿聯酋航空擁有獲獎無數的ice機上娛樂系統，享受超過2,000個電影、電視和音樂頻道，以及空中Wi-Fi上網服務和各式精緻餐點及飲品，深受旅客愛戴，並且提供經濟艙30公斤、商務艙40公斤的行李托運重量，保持競爭優勢。

以最新機型兩艙等A380客機執飛的阿聯酋航空EK366班機，每日將由杜拜當地時間早上4點35分啟程，當天台北時間下午4點50分抵達桃園國際機場，總飛行時間為8小時15分；EK367航班於台北時間同一天晚上11點30分由台灣出發，隔天早上5點55分抵達杜拜機場，總飛行時間為9小時35分。



台北—杜拜天天直飛

夢幻巨無霸

領航旅遊新浪潮

體驗玩法 吸引更多家庭旅客關注

撰文／劉彥廷
圖片提供／本刊圖庫、阿聯酋航空、杜拜旅遊局

漫威英雄、恐龍主題、樂高水上樂園創新玩法 商機湧現



Focus 鎖定家庭、親子客群 全新包裝主題樂園產品

近年來，杜拜積極拓展及宣傳旅遊資源，主打當地豐富多樣的旅遊魅力。為了帶給旅客全新體驗，2016年推出文化、文化遺產，以及主題樂園產品，並且持續進一步強化商業環境，將杜拜打造成旅遊、商務及活動等各方面首屈一指的目的地。

例如即將開幕全球最大的IMG冒險世界樂園（IMG World of Adventure），共4大主題區：IMG大道、卡通特區、恐龍特區，和漫威英雄特區，占地面積達150萬平方英尺，一天可接待2萬名遊客，將是世界上最大的室內恆溫主題樂園，即便面對夏季的炎熱氣候，旅客也無需擔心，盡情暢遊。

預計10月開幕的杜拜主題公園及度假村（Dubai Parks and Resorts），擁有40項樂高主題遊樂設施—樂高樂園、樂高水上樂園、世界首座的寶來塲樂園、27項精彩刺

激設施的明珠樂園等，成為全球最令人期待的綜合性度假樂園。

來杜拜滑雪與企鵝互動 全球年度活動推陳出新

不僅如此，透過業者包裝，還可安排亞特蘭提斯酒店的Aguaventure水上樂園、阿聯酋購物中心室內滑雪場，以及阿布達比的法拉利樂園等，眾多豐富的娛樂項目，滿足親子旅客各種需求。

此外，阿聯酋打造了一系列全球性年度盛會，定期推陳出新，成為創造旅遊業核心價值的重要議程。2012年以來，杜拜連續3年被國際節日和活動協會（International Festivals and Events Association）評定為「世界節日和活動城市（World Festival and Event City）」，也再次證明了杜拜活動展覽的實力與競爭力。



杜拜黃金假期PAK

阿聯酋A380 5/1霸氣登台 史上最強杜拜PAK登場
超值、頂級、杜拜自由行 多樣產品規劃強打多元客層

產品包裝優勢

1. 業界最高出團率，最低10人即可出團，並隨團加派專業領隊全程同行。
2. 高中低價位行程與VIP客戶或是各式客製化等行程皆可操作。
3. 行程內容最豐富、CP值業界最高、精挑細選各線菁英組成PAK。



▲(前排左起)世界旅遊總經理助理李孟娟、副總經理張仲秀、杜拜線線控巫怡蘋、喜美旅遊副總經理隋桂珍、世界旅遊團體部協理呂秀鳳、(後排左起)鴻大旅遊董事長特別助理鄧智斌、世界旅遊總經理黃世明、喜美旅遊副經理張景霞、上順旅遊歐洲部企劃戴志豪、富立旅遊商務部主任范蓉萍、點心旅遊線控協理顧淇、世邦旅遊董事長特助/紐澳線控陳政宇。

杜拜被稱為世界上的璀璨傳奇，其奢華的飯店、新穎的建築、一流的購物環境、迷人的中東文化，集所有繽紛旅遊元素於一體，成為台灣旅客最想探尋美夢成真之旅。隨著阿聯酋航空提供最便捷的台北—杜拜直飛空中服務後，今年又有全新創舉，將從5/1改由A380直飛台北—杜拜航段，除增加同業包裝多樣性，更將大大提升旅客入境市場幅度。

世界旅遊總經理黃世明表示，世界旅遊多年來深耕杜拜旅遊市場，自阿聯酋航空直飛杜拜開始即為該家航空公司之代理，擁有一手穩定機位，享有「杜拜旅遊專門店」的稱號。為了將杜拜旅遊推向新的里程碑，世界旅遊整合陣容強大的主力銷售業者，包括鴻大旅遊、世邦旅遊、喜美旅遊、上順旅遊、富立旅遊、點心旅遊，一同組成「杜拜黃金假期PAK」，將以樸實的心、更務實的行動與同業一起提升杜拜旅遊品質，提供給消費者絕佳的旅遊行程。

目前共推出「夢幻奢華超值杜拜7日」、「夢幻奢華頂級杜拜7日」、「杜拜自由行7日」、「獨愛帆船杜拜7日」4支產品，帶給同業全新銷售選擇。

同樣價錢行程業界CP值最高 提供小資旅客最青睞杜拜商品

杜拜一直給予旅客的既定印象為高端、昂貴的旅遊地區，在過去遊訪杜拜旅客年齡層普遍偏高，為了翻轉非閒即貴產品形象，杜拜黃金假期PAK推出最超值、最值回票價的「夢幻奢華超值杜拜7日」產品，售價相對親民，深受小資族、年輕旅客的青睞，近年來30~40歲的旅客有巨幅的成長，顯示成功打入年輕市場。

產品內容將帶領旅客暢遊阿拉伯聯合大公國3大酋長國：首都阿布達比、最奢華的杜拜、文化之地沙迦。並嚴選世界4大之最景點，帶領旅客探訪世界最高塔—哈里發塔、世界最大噴泉、世界最大購物中心、世界最美最華麗的清真寺，並將吃、玩、買體驗融入產品特色，旅客能搭乘單軌列車前往世界第8大奇蹟棕櫚島、哈里發塔124樓景觀台，欣賞杜拜天際線、到高低起伏的沙丘區體驗颯沙的快感。並前往6星級亞特蘭提斯飯店的萬花筒餐廳、7星級帆船飯店自助餐，享用奢華料理。還可前往2大購物中心狂歡：杜拜購物中心（全球最大）、阿聯酋購物中心，感受

撰文·攝影/張偉浩 圖片提供/本刊圖庫
瘋狂購物的樂趣。

此外，行程特別贈送8星阿聯酋皇宮下午茶1份，當月壽星或蜜月夫妻，則加贈蛋糕及神祕小禮物1份，就是要給予旅客更貼心的旅程。

夢幻奢華杜拜2.0升級版 力薦入住大四喜高端產品

杜拜黃金假期PAK也針對金字塔頂端的客群，研發高端、奢華的產品內容。「夢幻奢華頂級杜拜7日」除了超值產品所含行程之外，更增添豐富多元的體驗活動、高檔料理，並保證全程入住5星級飯店。

像是遊艇出海、古運河遊船，漫遊在杜拜的濃濃異國風情之中，還有目前金氏世界紀錄裡最大的水族館—水下動物園，走進48公尺長的海底隧道（Aquarium Tunnel），宛如身處在海底世界一般。餐食部分更是全面提升，增加8星級阿酋皇宮飯店，讓旅客鑑賞杜拜最高級的料理饗宴。

此外，旅客也可自由選擇入住綠洲沙漠酒店、5星亞特蘭提斯、7星帆船、8星皇宮酒店，或各式飯店組合的「杜拜自由行7日」產品，享受客製化旅程，還有針對夏季推出「獨愛帆船杜拜7日」，入住1晚帆船酒店，享受世界頂級之尊榮感受，歡迎同業共襄盛舉、讓消費者對杜拜能深入了解、共創雙贏。

▼世界最高塔—哈里發塔。



Dubai 杜拜 黃金假期

全系列 杜拜 旅遊專賣店

阿聯酋航空 A380 直飛杜拜



夢幻奢華超值杜拜7日 **EK**

同業價

5/20.27 6/3.8.10.17.24

7/1.8.15.22.29 8/5.12.19.26

67,500元起(含稅簽)*

- ◆頂級住宿 | 全程入住4星飯店
- ◆美食饗宴 | 星級亞特蘭提斯飯店萬花筒餐廳、七星級帆船飯店、阿拉伯餐廳自助餐、亞洲飯店、特別贈送阿酋皇宮下午茶。
- ◆特色體驗 | 搭單軌列車前往世界奇跡棕櫚島、沙漠體驗、哈里發塔124樓景觀台。

夢幻奢華頂級杜拜7日 **EK**

同業價

5/20.27 6/3.8.10.17.24

7/1.8.15.22.29 8/5.12.19.26

81,500元起(含稅簽)*

- ◆頂級住宿 | 全程入住5星飯店
- ◆美食饗宴 | 前往八星級阿酋皇宮飯店、七星級帆船飯店、六星級亞特蘭提斯飯店萬花筒餐廳、五星級阿曼尼飯店享用奢華美食。
- ◆特色體驗 | 搭單軌列車前往世界奇跡棕櫚島、遊艇出海、法拉利樂園、古運河遊船、水下動物園、沙漠體驗、登上世界第一高塔-哈里發塔124層景觀台。

獨愛帆船7日 **EK**

同業價

7/1.8.15.22.29 8/5.12.19.26

88,699元起(含稅簽)*

- ◆飯店升等 | 全程入住4星飯店，並升等一晚七星帆船酒店。
- ◆美食饗宴 | 六星級亞特蘭提斯飯店的萬花筒餐廳、七星級帆船飯店自助餐。
- ◆特色體驗 | 搭乘單軌列車前往世界第八大奇跡棕櫚島、沙漠風情體驗。

杜拜自由行7日 **EK**

同業價

阿聯酋航空天天出發，至2016/6/30止

50,900元起(含稅簽)

- ◆需2人成行，兩人一室。(遇單數需補單房差)。
- ◆全程入住杜拜四星飯店，可另外加價購買套裝行程或活動項目。
- ◆機票一經開立即不可退票，開立後改票費用每次5,000元新台幣。

※本報價不適用於，國定假日連休假及杜拜(含整個大中东)會展期間或節慶，費用需另行報價。

巨大旅遊

DUBAI

長程布局

LONG HAUL

全新「杜拜帆船玩很大」 升等入住2晚帆船飯店 促銷89,999元 結婚滿10週年者每人再減1萬元

撰文／劉彥廷
圖片提供／杜拜旅遊局



▲巨大旅遊特別安排黃金&香料市集。



▲杜拜購物中心在夏季將推出年度購物節，旅客千萬不可錯過。



▲行程安排充裕時間，讓旅客能在杜拜購物中心盡情血拚。



▲杜拜帆船飯店是杜拜指標性建築物。

一個極致奢華、不斷提升，無限可能的城市—杜拜，近年來，積極打造成國際旅遊勝地，不只要吸引商務客，更結合各大世界級主題樂園，推出多條適合家庭親子旅遊路線，例如Aquaventure水上樂園、阿聯酋購物中心室內滑雪場、IMG冒險世界樂園，以及年底開幕的杜拜樂園與度假村等，凸顯全年度豐富多樣玩法，進一步拓展客群。

巨大旅遊副理高宜濤表示，杜拜全年度都有精彩展覽活動，例如3/7~5/17在哈里發塔舉辦「畢卡索和米羅

藝術展（Picasso and Miro, Passion and Poetry）」，旅客便有機會在旅行的過程中，欣賞到這2位西班牙著名藝術家：立體派藝術大師—畢卡索和超現實主義代表—胡安·米羅的經典畫作，機會相當難得，喜歡藝術的旅客千萬不能錯過。

掌握國泰航空優勢 全程5星飯店包裝

巨大旅遊取得國泰航空機位和票價優勢，自5月起，推出全新「杜拜帆船玩很大」7日系列行程，全程安排5星級飯店，並且升等2晚7星級杜拜帆船飯店，讓旅客以最超值的價格，感受世界最頂級的旅程體驗。巨大旅遊更安排阿布達比大清真寺、阿聯酋傳統民俗村、沙迦藍色市集和伊斯蘭文明

博物館，以及杜拜購物中心、哈里發塔124樓觀景台、黃金&香料市集、水上計程車等，豐富行程不縮水，經典景點一次全覽，促銷價僅89,999元。

高宜濤指出，杜拜旅遊產品每次推出，皆受到市場熱烈迴響，為感謝同業支持並回饋旅客，巨大旅遊特別推出優惠活動：凡報名者結婚滿1週年，每人再減1千元，最高結婚滿10週年，每人減1萬元，換言之，參加入住2晚杜拜帆船飯店行程，只要8萬元不到，如此好康，歡迎同業把握機會。

夏季購物節&樂園玩法多 專為親子客群全新打造

高宜濤強調，杜拜即便在夏季期間，也相當適合安排旅遊度假。杜拜擁有世界級的室內滑雪場、溜冰場、電影院、水族館等，能滿足親子旅客的安排與需求；尤其是集結世界各地品牌的大型購物廣場，在夏季期間將有年度購物節，不論名牌太陽眼鏡、時裝、運動品牌、居家用品等，都能享有5折以上的優惠。

為此，巨大旅遊針對暑假親子客群，即將推出超值7日行程：安排入住2晚萬豪馬奎斯飯店、1晚亞特蘭提斯飯店，不但住得頂級舒適，旅客還可透過「住客獨享」，前往失落的世界水族館（市價約1,000元/人），另外走訪阿布達比法拉利樂園、Aquaventure水上樂園、衝沙，和全新包裝阿聯酋購物中心杜拜冰雪世界門票，不僅有滑雪體驗，還可與企鵝近距離互動（門票市價約2,000元/人）等，再特別安排杜拜帆船飯店自助午餐，精彩行程，大人小孩一次滿足。



DUBAI



巨大旅遊 × 阿聯杜拜假期



送好禮拿大獎

感恩回饋團 杜拜EASY GO超值6天CX 出發日期:0426 AGT NET **36900**元

AGT本人 **33900**元

阿聯杜拜假期 杜拜超值

逍遙遊7天EK 出發日期:0501 AGT NET **52900**元

阿聯杜拜假期 杜拜七星

帆船賞7天EK 出發日期:0501 AGT NET **84900**元

限定好禮活動

- ① 參加5/1出發杜拜四人自由行7天，送簽證(價NT2,500元)。
- ② 參加5/1出發杜拜超值逍遙遊7天，旅客出生年月日或身份證字號，其中一項有數字5或1者，即優惠NT3,800元。同業端：買10送1，不可與上述活動同時優惠。
- ③ 凡參加5/1出發之杜拜七星帆船賞7天，自費項目"四輪傳動沙漠之旅"，買一送一(價值NT2,550元)。

得獎通知

主辦單位將於2016年3月1日、2016年3月15日及2016年4月1日，分三梯次於巨大旅遊粉絲專頁公布得獎名單。

抽獎日期及活動獎項

- 3/01 抽 杜拜七星帆船飯店SPA雙人組1名(價值NT20,000元)。
- 3/15 抽 杜拜七星帆船飯店海底餐廳~浪漫甜蜜雙人晚餐1名(價值NT17,000元)。
- 4/01 抽 5/1首航-升等商務艙來回機票1名(價值NT100,000元)，燃油稅及機場稅，由中獎者自理。

阿聯杜拜假期

杜拜七星帆船我愛你樂活遊7天

出發日期:5/20 AGT NET **86900**元

杜拜帆船玩很大7天CX

夫妻報名：結婚週年，最高享一萬元優惠
出發日期:5/14 6/04.18 7/02.16 8/13.20 AGT NET **79900**元



探索世界的開始，
盡在“巨大旅遊”

台
高

北 (02)2562-6319 分機501-515、201-211
雄 (07)5370-969

傳真 (02)2562-6339
傳真 (07)5370-198

facebook <http://www.facebook.com/gianttour>

<http://www.gianttour.com.tw>



璽寶郵輪 帶您

Sojourn旅行者號 10年來首次彎 私人管家服務、五星美國主廚、

璽寶郵輪創立於1988年，其宗旨為旅客創造「奢華且舒適」被譽為「魚子醬船隊」，船上客服比1:1，提供最為精緻



▲璽寶郵輪台灣總代理荷美越洋有限公司副總經理王雅惠（前排中）與旅遊同業貴賓一起參訪璽寶郵輪。



▲（左起）理想旅運集團董事長蔡榮一、璽寶郵輪郵輪銷售專家Beate Zaderer、璽寶郵輪台灣總代理荷美越洋有限公司副總經理王雅惠。



自2009年~2011年，璽寶每年分別再推出設計更豪華的新系列郵輪，噸位數約3.2萬噸、可搭載450位貴賓的Odyssey（奧德薩號）、Sojourn（旅行者號）、Quest（探索號）。璽寶郵輪台灣總代理荷美越洋有限公司副總經理王雅惠表示，這3艘船的內裝、公共設

施大致相同，是姐妹船系列。

其中的Sojourn（旅行者號）從去年12月一直到今年4月期間航行於亞洲，帶領旅客探訪亞洲各大城市。並於3/13由香港出發，途中在15號停靠花蓮港、16號基隆港，再前往日本沖繩、神戶、長崎、韓國釜山、大陸上海、廈門，最

後回到香港，總共22天的航程，是10年來首度停靠台灣。

為了讓台灣同業一睹璽寶郵輪時尚、高品味的內裝設計，璽寶郵輪台灣總代理荷美越洋有限公司副總經理王雅惠，特別邀請30位旅遊同業於3/16一同登船鑑賞，感受頂級郵輪的獨

10 璽寶郵輪Sojourn（旅行者號） 大亮點搶先看

亮點
1

▲世界名廚 Thomas Keller 加入餐飲團隊，也是美國的傳奇人物，同時擁有米其林指南評選為3顆星的餐廳2間、1顆星的餐館1間，號稱是7星級主廚。



亮點
6

▲表演廳具有多項功能，包括表演歌舞秀、音樂劇、喜劇等等，不定期還會邀請當地表演者登船表演。同時也是船長之夜、歡送派對、電影欣賞、當地文化歷史解說的場地。



亮點
2

▲露天游泳池甲板，附設2個酒吧餐廳，提供午晚餐。只要事先安排，璽寶郵輪可以協助安排團體旅客來這邊舉辦小型聚會、派對、會議。



亮點
7

▲設有電腦中心，可以參考叢書、使用電腦、IPOD上網（團體購買都可全團使用），還有點心廚師準備各式點心、咖啡跟茶給客人品嚐。



體驗極致奢華的海上旅程

靠台灣基隆、花蓮港 邀您鑑賞世界最佳小型郵輪第1名
高級精品進駐、品嚐魚子醬 無法言喻的頂級感受

適、優雅且悠閒」的郵輪美夢。已連續5年獲得世界最佳小型郵輪第1名，貼心的服務，深深擄獲高端客層的青睞。



Sojourn 5月航向阿拉斯加 共4趟提供11~14天產品

璽寶郵輪以3.2萬噸為主力，在空間規劃上卻相當的舒適且人性化，例如：船艙自8.3坪起跳至47坪，全船船艙均為海景套房，設有更衣室、浴缸等硬體設備，備品則採用歐舒丹、愛馬仕等知名品牌，登船即宛如下榻國際5星飯店。

以Sojourn（旅行者號）來說，可搭載450位旅客，船員人數約330人，房間數為225間（包含6間輪椅房），共有大冬園套房、冬園套房、大標誌套房、標誌套房、船主套房、閣樓套房、陽台套房、璽寶套房，8種房型，除了4樓配置些許海景房之外，90%的房間擁有私人陽台。

Sojourn（旅行者號）4月底結束此航程後，將往南航向泰國、柬埔寨、菲律賓、印尼、馬來西亞，並再回到義大利，明年將投入阿拉斯加的航程，預計在5~8月各有1個航次，共4個航程，天數從11~14天不等，帶領旅客一探冰河灣之美。

2017、2018再下水2艘新船 「Encore」重奏號 12月歐洲啟航

為了提供更極致的郵輪服務，璽寶郵輪預計在2017、2018陸續下水2艘新船，將可搭乘600位旅客，而且100%全陽台艙，帶給旅客更高級的郵輪體驗。此外，預計在今年12月下水的Encore（重奏號），也有全新行程，預計在12/8從歐洲首航開往澳洲。

而璽寶郵輪也從2013年開始航向南極洲，停靠南極洲的天數從4天，一直到2014、2015年的5天，一直到今年底6天，持續增加停靠天數，提供旅客更完整、豐富的南極之旅。

璽寶郵輪郵輪銷售專家Beate Zaderer在導覽時表示，當旅客踏上船的第1步，將會感覺到就像家人般的被受呵護，船長及工作人員就如您的老朋友，每位工作人員都受過完整的專業訓練，不僅能叫出您的名字，也能知道您的個人喜好。並指出，這次航程約有450名旅客，約有14位是從未搭乘過璽寶郵輪的旅客，其餘皆為重遊客，顯示璽寶郵輪的滿意度極高。

到設計。而根據國際遊輪協會（CLIA）的統計，2016年亞洲郵輪業運能大約將再增長9.2%，璽寶郵輪也預計在2017/4/27再訪台灣，並增加停靠高雄港，達到北、東、南都有一個停靠港口，在在顯示高度重視亞洲市場，以及台灣郵輪旅遊的需求度大增。



亮點
3

▲每當靠停靠1個國家或是城市，自助餐廳便會準備當地風味料理，像是停靠台灣便會有各式口味的台灣啤酒，還有關廟麵等等具有當地特色的食材。



亮點
4

▲SPA中心備有冷熱池、桑拿、木質感的溫熱躺椅，1日收費約30美金、整趟航程為300美金。此外，如果是住宿SPA閣樓套房（約15坪）就可以免費享用SPA。



亮點
5

▲美容中心有2位設計師幫旅客做臉、按摩、洗頭。健身房也有奧運獎牌得主，來當私人教練，做1對1的訓練課程。



亮點
8

▲俱樂部從晚上6點之後開放，將有Live Band唱歌表演，中間的木製舞台是唯一可以跳舞的地方，可提供旅客餐後酒敘、暢談。

▲主餐廳每週將有1次正式服裝之夜，如果單身的客人也有船員陪伴用餐。如果有任何餐食的特殊要求，只要24小時內提出要求，一定能盡全力滿足您。還有帶著客人去當地市場買菜的行程，歡迎旅客踴躍報名。



亮點
9



亮點
10

▲當郵輪停靠在有沙灘的海邊，將開放第3層甲板供旅客租賃水上活動用具，例如獨木舟。此外，服務生將會走入水裡，端著香檳、魚子醬，隨時服務。

100%

義式奢華

歌詩達遊輪

COSTA CRUISE

由義大利造船公司、設計團隊共同打造

您即將展開的不只是一趟遊輪旅行

而是洋溢奢華、設計、美食、藝術...

滿載義大利風情的歌詩達遊輪之旅





釜山出發

一蘭之森、天橋立、妖怪大道 VS
遊輪之旅六天 早鳥價 **34,900** 起

出發日期：7月29、8月3.8.13.18.23.28、9月2.7

百威旅遊
02-2751-5775
交響廳2132・品保北1174

雄獅旅遊
02-8793-5488
交響廳2016・品保北0541

東南旅遊
02-2523-9199
交響廳2027・品保北0150

鳳凰旅遊
02-2537-0011
交響廳2006・品保北0393

點亮商機

產品線最全面，出團量最穩定，享高額退佣！

B2B + B2B2C 同業銷售利器，無往不利！

我們一直相信，

旅遊產業有帶領遊客發現世界的美好責任，

今年，我們致力讓俄羅斯、土耳其、歐美遊輪，發光發熱！

一直相信，我們就會一直做下去，

邀請旅遊先進，和我們一起點亮商機！

百威旅遊

2016

東南亞 X 海島

輕熟女

旅行時光



峇里島費爾曼5天

海島嘉年華·獨棟Villa·飯店下午茶·SPA

26,900(含稅)起

樂活沖繩 4天

海洋博物館·半潛艇·水果樂園

20,500(含稅)起

關島雙樂園 4天

早班機·PIC+ABC·市區觀光

26,500(含稅)起

潛水勝地帛琉 4天

水母湖·大斷層·牛奶湖天然SPA

29,900(含稅)起

戀戀長灘 5天

燭光晚餐·雙人沙灘車·SPA三選一

第2人半價
25,500(未稅)起

柬埔寨西哈努克 5天

跳島·廚藝體驗2選1·五星雙SPA

24,900(含稅)起

唯美華欣 5天

六人成行·小希臘·Health Land SPA

27,300(含稅)起

珍愛馬來 5天

大紅花VILLA·AVANI渡假村·英式下午茶

第2人減3000
26,500(含稅)起

馬新雙國 5天

大紅花海上VILLA·泳畔下午茶·金沙娛樂城

第2人減3000
23,900(含稅)起

www.bwt.com.tw

百威旅遊

Best Way Travel

台北總公司 (02)2751-5775

桃園 (03) 325-9555

中壢 (03)427-5222

新竹 (03) 578-2255

台中 (04)2320-9393

彰化 (04)726-2133

嘉義 (05)225-7722

台南 (06) 268-2299

高雄 (07)536-5757

福岡北九州魅力發送 漫步春季紫藤花隧道

超值海鮮BBQ吃到飽 午餐&摩天輪優惠1,990日圓起

撰文／林靜瑩 圖片提供／向日遊顧問公司、本刊圖庫

在桃園直飛福岡機場航班增加以及九州觀光情報的大力發送之下，台灣旅客前往九州旅遊的人數逐年增加，其中位於福岡縣北部，隔著關門海峽與山口縣遙遙相望的北九州市，擁有豐富的觀光資源，除了在地的北九州廚房「旦過市場」、別具復古港都風情的門司港懷舊區、以及歷史悠久的小倉城等知名景點之外，亦推薦其他觀光新地標，如新興話題景點河內藤園、適合多樣客群的太空世界主題樂園以及能接待團客的豐富餐食選擇等，歡迎同業多加利用。



★4/23~5/8期間以外的預約請洽北九州市觀光課岩本田口

電話：+81-93-5518150 E-mail：harumi_taguchi01@city.kitakyushu.lg.jp

話題新景點「河內藤園」 4/23~5/8開放遊覽車停放

近期人氣高漲的北九州旅遊新亮點「河內藤園」，因在國外網站上獲選「世界10大絕景」之一，並於2015年被CNN評選為「日本最美的31個景點」而在社群網站上引發熱烈討論，吸引大批慕名而來的觀光客。每年4月下旬~5月上旬可欣賞到紫色、粉色、白色等22種藤花在占地3,000坪的園區內爭相綻放，園內擁有兩座分別長達80公尺與220公尺的紫藤隧道、紫藤園頂屋及紫藤棚等精彩景點！「河內藤園」今年將於4/23~5/8期間開放遊覽車停放，但須提前預約，預約窗口請洽北九州市或當地旅行社JTB北九州分店，請勿直接與河內藤園聯繫。另外，針對FIT旅客所提供的門票預約制度目前也正在協議中。

主題樂園「太空世界」 推團客午餐超值方案



以宇宙、太空為主題打造的樂園「太空世界」，擁有多樣設施如挑戰人體極限的雲霄飛車或適合親子同遊的水上園區及溜冰，還能模擬體驗宇宙冒險等，是造訪北九州市不能錯過的行程之一。今年4月起太空世界更將祭出團客超值方案，只要1,990日圓就能品嚐到利用九州和關門地區道地食材所製作出的精緻料理，以及免費搭乘原價600日圓的摩天輪的優惠，午餐用餐時間從11:00~14:30（最後點餐時間為14:00）。若遇到摩天輪暫停開放的情況，則改為提供600日圓的飲料兌換券。



「門司笑」美味巨獻 頂級黑毛和牛700日圓起

頂級黑毛和牛—伊萬里牛，細緻的肉質入口即化，擁有鮮嫩的色澤以及均勻分佈的油花。品嚐傳說中的伊萬里牛推薦門司港的伊萬里牛專賣店「門司笑」，不但吃得到各式優質的伊萬里牛肉料理，還可以品



嚐九州B級美食伊萬里牛漢堡牛肉餅的美味，牛排套餐1,850日圓起。此外，餐廳提供可同時停放2台以上遊覽車的停車場以及可容納93人的用餐空間，方便團體旅客使用。

Shitorean 海鮮炭烤BBQ吃到飽

距離門司港懷舊區約15分鐘車程的海鮮炭烤BBQ「Shitorean（シートレビアン）」，雖然是吃到飽卻一點也不馬虎，除了地產的當季海鮮之外，也有燒肉、蔬菜等豐富食材，冬季時還能享用豐前海捕獲的牡蠣吃到飽。一邊眺望無敵海景一邊享受深海足湯，品嚐美味同時兼顧娛樂。此外，烤肉區擁有可以同時容納300位旅客的寬敞空間，以及大型遊覽車17台、小客車200台的大型停車場，方便同業利用。松葉蟹&海鮮吃到飽套餐1人3,800日圓起。



更多北九州相關情報請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

日本富士之國靜岡縣駐台辦事處春酒 隆重表揚送客菁英

中華航空靜岡航線搭乘率歷年最高 持續瞄準觀光、運動、教育旅行

撰文·攝影／黃千珮



▲(右起)靜岡縣文化・觀光部理事林正尚、部長西田郁夫、中華航空台灣地區行銷協理華德麟、日本富士之國靜岡縣駐台辦事處處長宮崎悌三。



▲靜岡縣文化・觀光部部長西田郁夫(左)表揚「富士靜岡PAK」汎佳旅行社總經理梁廷佑。

隨著日本旅遊市場持續增溫，瞄準台灣重遊旅客的各地方縣市也努力推廣，拓展客源。搶先布局的靜岡縣早在2012年就有中華航空啟動台北—靜岡定期航線，自2013年設立駐台辦事處、靜岡航線更增加為每週4班以來，十分積極攬客，從各項層面推動靜岡團體商品、教育旅行及前往靜岡縣體驗的運動觀光。為感謝旅行同業與媒體，於日前舉辦春酒，隆重表揚中華航空、15家送客菁英旅行社與宣傳靜岡魅力的媒體業者。

新上任的靜岡縣文化・觀光部部長西

田郁夫致詞表示，2015年前往靜岡的台灣遊客和前一年相較成長18%，突破16萬人次，除了觀光旅客大幅增加，也帶領超過100名台灣跑者參加靜岡馬拉松，教育旅行的團體更是持續增長，非常感謝台灣旅行同業的全力送客。宴會中，由西田郁夫部長隆重表揚優秀的送客旅行社，包括囊括靜岡魅力的「富士靜岡PAK」成員：汎佳，良友、金龍、時報旅遊、理想、凱旋、鳳凰、豐華；而康福、雄獅、燦星、喜鴻、保保、世群、台灣近畿、JTB等旅行社也受贈獎牌，另

外亦有主打教育旅行的三益旅行社、太平洋世界旅行社接受表揚。負責推廣靜岡機場的靜岡縣文化・觀光部理事林正尚說明，2015年靜岡航線平均搭乘率提升至78%，為歷年來最高。中華航空台灣地區行銷協理華德麟則表示，近二年日本航線持續暢旺，靜岡航線的表現亮眼，未來也會藉由各種主題旅遊話題，努力促成靜岡航線的銷售。接下來2019年有日本主辦的橄欖球世界盃、2020年東京奧運自行車項目更選在伊豆市舉行，期能吸引更多遊客感受靜岡魅力。

豪斯登堡春季限定 鬱金香祭典×世界最大光之王國

撰文／何昕穎 圖片提供／豪斯登堡



▲豪斯登堡2016春季宣傳中文特設網頁。
<http://www.promotions.com.tw/huistenbosch/2016spring/>

九州主題渡假樂園「豪斯登堡」展開2016春季宣傳，除架設春季限定活動資訊中文特設網頁外，瞄準台灣遊客喜好，特以心理測驗方式舉辦能夠獲得園內獨家商品的好康活動，期望提升台灣旅客對春季活動的認知度。

豪斯登堡春季最為人所知的，就非

「鬱金香祭典」莫屬。擁有全日本最多、700品種的鬱金香。盛開的模樣搭配園區中以荷蘭風情打造的優美建築，著實營造出一幅春日限定的經典風情畫。今年更推出以各色花朵堆疊出的「鬱金香富士山」，在4/18前皆能欣賞。春季遊園除了繽紛花朵之外，同時也能欣賞備受歡迎的另一大亮點「光之王國」璀璨彩燈飾。規模持續進化，今年更是以1,300萬顆LED燈打造，堪稱世界最大級！其中最為醒目、高達66公尺的「光之瀑布」璀璨流水從塔上宣洩而下，場面極為壯觀，亦為4/18前期間限定。另外，以世界第一棟機器人飯店而蔚為話題的「奇特酒店」也在3/16正式以新館面貌迎接賓客。高科技智能空間融入溫馨木頭裝潢，令人耳目一新！

京都府推廣 豐富隱藏版魅力



公益財團法人京都文化交流會議協會國際觀光會議協議部MICE課主任松本秀之特地訪台與媒體會談交流，並推薦京都府的各種魅力，包括可搭乘特色小

火車的龜岡地區、擁有日本三景的天橋立、以抹茶聞名的宇治及京都秘境的茅草聚落美山。

大興旅遊

產品包裝優勢

1. 5/1新潟直飛限定出團，前往佐渡島體驗滑盆舟樂趣。
2. 4/17直飛仙台櫻花秘境，感受賞櫻百選的多重魅力。
3. 關東、九州紫藤花瀑浪漫登場，讓旅客沐浴在紫色花海之中。

掌握新潟、仙台穩定機位 直搗佐渡島、賞櫻百選經典景致
關東、九州紫藤花唯美登場 搭配龍蝦、溫泉、遊船極致體驗

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲大興旅遊總經理林大興。



▲猶如人間仙境的紫藤花瀑布。

大興旅遊經營日本旅遊市場多年，擁有豐富的操作經驗與優異的產品內容，累積了不少死忠客戶，更是旅遊同業的銷售好夥伴。大興旅遊總經理林大興靠著自行前往日本深造，領導團隊不斷成長，立足日本旅遊市場，更有「日本專賣店」的稱號。

隨著時序來到百花盛開的春季，賞花、泡湯、啖美食更是春遊來日本最好的享受，大興旅遊在賞花旺季期間，不但掌握穩定的機位，還有充足的飯店與巴士資源做完善的配套，讓同業銷售無後顧之憂。

直飛新潟5/1限定出發 小松來回航點輕鬆賞雪壁

隨著長榮直飛新潟的航班開通了旅客探訪此地的便利性，新潟春季自然純淨的融雪水，造就美味的新潟鮑魚、長腳蟹、越光米，成為旅客最想品嚐的佳餚。大興特別推出5/1限定出發的「新潟·佐渡島之旅4日」特別安排旅客搭渡輪前往佐渡島觀光，遊覽充滿原始風情的佐渡彌彥國定公園，體驗神隱少女的划盆舟。還有新潟名勝景點—白山神社、妙宣寺五重塔、最高31樓展望台，俯瞰新潟美景，並品嚐當地特產。

開春另一個值得關注的便是立山黑

部的開山，綿延數公里的高聳雪壁，令人為之驚豔。大興特別運用長榮小松進出的航班包裝「北陸立山黑部5日」產品，帶領旅客探訪世界遺產合掌村，前進上高地秘境，全程入住A級飯店，還可享受泡湯、品嚐飛驒牛的極致美味。

4/17起東北包機訪櫻花秘境 串聯賞櫻百選名所

日本東北除了可以賞紅楓，絕美的櫻花也令人為之傾倒。根據日本賞櫻情報指出，東北櫻花盛開期預計在4/10之後，大興旅遊也挑準花季推出4/17限定出發的「絕美春櫻東北5日」運用長榮仙台直飛航班，串聯風雅之國日式傳統建築、奧入瀨溪、田澤湖、鹽釜神社，松島遊船等景點，並融合北上市展勝地公園、角館、盛岡高松池等賞櫻百選名所，讓旅客沉醉在櫻花紛飛的夢幻世界。

關東九州紫藤花瀑獻映 打造美食、美景盡覽極致享受

不讓櫻花絕美於前，關東九州也有浪漫的紫藤花瀑吸引旅客的目光。以「日本關東之旅5日」來說，出發日期為4/13~5/10，期間正是足利紫藤公園的花季（4/16~5/22），公園內約有



▲百花齊放的豪斯登堡花季。

300棵紫藤花，隨風搖曳就像是夢幻的紫色瀑布。此外，行程也安排度假勝地輕井澤、草津湯田+舊街散策、東照宮等著名景點。

而九州部分也推出「九州紫藤花瀑5日」產品，旅客可以選擇柳川·中山大藤或八女市·黑木大藤2選1，還可以參加豪斯登堡春季花之王國祭典，擁有九州規模最大的芝櫻花園，搭配各式各樣的花卉，猶如彩色天堂一般。此外，行程也囊括了99島遊船、品嚐龍蝦大餐、湯布院等內容，打造美食、美景一次盡享的旅程體驗。

日本賞櫻百選

櫻花紛飛，美好時節！
即刻啟程，浪漫滿體驗！



九州

出發日：4/8

獨家！九州古城～花見季節
尋幽賞櫻溫泉豪華五日

35900 含税起

大阪

出發日：4/9.10.11

【年度特別企劃】櫻花戀情～
千年古都豪華五日

42900 含税起

北陸

出發日：4/29

北陸立山．雪壁震撼．白川鄉合掌村．富士芝櫻祭
溫泉美食五日

42900 含税起

北陸賞櫻．立山雪牆．合掌村．小京都高山．溫
泉飛驒牛六日

出發日：4/13 **43900** 含税起

東京

出發日：4/9

關東賞櫻百選～溫泉美食花見
之旅豪華五日

39900 含税起

賞櫻．哈日東京宮崎駿．新宿御苑．八景島水族館
迪士尼樂園五日

出發日：4/10 **37900** 含税起

日本關東之旅～足利紫藤花瀑．浪漫輕井澤．日光
東照宮．美饌名湯五日

36900 含税起

出發日：4/16.30、5/1.4.8.13

關東風情～芝櫻花毯．紫藤花瀑．浪漫輕井澤．迪
士尼樂園五日

出發日：4/18、5/3.7 **36900** 含税起

春櫻戀～哈日東京．迪士尼．八景島．宮崎駿．富
士芝櫻花見五日

33900 含税起

出發日：5/1.3.7.12.15.18.20.22.25.27.29

東北

出發日：4/17

絕美春櫻東北～白石川堤千本櫻．最上川原風景．
船遊松島．溫泉豪華五日

37900 含税起

北海道

出發日：5/1.3.5.7.9.12.14.16.18.20.22.26.28.30.31

【春之櫻】北海道知床秘境．鶴雅森．水之教堂．
TOMAMU．溫泉帝王蟹五日

35900 含税起

北國花見饗宴★北極星列車之旅★函館千萬夜景
+ 帝王蟹豪華五日

(千/函) 5/1.3.4.5.7.10

(千/千) 5/1.2.3.5.6.7.8.9

出團日期：

(函/千) 5/1.3.4.5.7.10

(函/函) 5/6

33900 含税起



大興旅行社
TA HSIN TOUR

台北 (02)2537-6666

台中 (04)232-91511

高雄 (07)229-8111

<http://www.tahtsintour.com.tw/>

喜鴻假期

華航花卷進山形出 東北賞櫻名所一次全覽
長榮函館進青森出 北海道新幹線全新體驗

產品包裝優勢

1. 掌握華航、長榮航空包機機位，全新包裝。
2. 函館進、青森出之優勢，一次暢遊北海道和東北。
3. 花卷進、山形出，打造市場最完整且超值賞花行程。

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲行程特別安排東北櫻花名所全覽。
▼行程走訪有「小京都」之稱的角館，帶旅客漫遊賞櫻。

看好日本賞花旅遊熱潮，喜鴻假期搶先掌握華航、長榮正班機和包機機位，推出多款熱門賞花行程，提供市場選擇。喜鴻假期東北亞線控袁新舜表示，透過長榮航空函館進、青森出之優勢，推出「函館百萬夜景·東北新幹線·十和田湖·秋田鐵道·溫泉美景6日」，以雙點進出，不走回頭路，帶旅客暢覽東北和北海道的美景美食饗宴。

掌握北海道新幹線座位 1小時輕鬆暢遊2大勝地

袁新舜指出，自3/26北海道新幹線正式通車，從新函館北斗站到新青森站單程只需1小時即可抵達，行程安排更加省時順暢，而喜鴻假期也特別取得系列座位，安排旅客搶先體驗，不但省去舟車勞頓，創新的玩法，更是吸引不少鐵道迷的高度注目。

行程安排走訪入選世界3大夜景之一的函館百萬夜景，安排搭乘纜車來回，細細感受壯觀且璀璨迷人的浪漫景致；隔日前往函館朝市，品嚐北海道在地的傳統特產與新鮮海鮮食材。

透過北海道新幹線，來到奧入瀨溪流，是十和田湖地區第1名勝，更是東北地區最熱門的景點，當地保留最原始

▲喜鴻假期東北亞線控袁新舜。

▶十和田湖環境優美，吸引許多旅客慕名而來。



的森林瀑布，尤其春季綠意盎然，湖光山色，美不勝收，相當受到旅客歡迎。

不僅如此，安排走訪日本最深自然湖泊—田澤湖、搭乘復古景觀列車：松葉至角館、探訪17世紀江戶時代古城—青葉城跡、漫遊東北最大城市—仙台市、松島搭乘遊船、《阿信》電視劇拍攝地—銀山溫泉街、世界文化遺產—平泉·中尊寺、盛岡手工藝村等，創新的行程設計，搭配保證2~3晚的優質溫泉飯店，給予旅客最完美、優質的旅程。

安排優質溫泉飯店3晚 市場最低價29,900元起



▲超人氣函館百萬夜景。

此外，運用華航季節賞櫻專機：花卷進、山形出，推出「東北祕境溫泉·東北賞櫻名所、奧入瀨溪流、豪華深度5日遊」，完整安排東北各大賞櫻名所，打造市場上最完整且超值的賞櫻行程。

4月中旬開始，東北各地櫻花陸續盛開，產品全新規劃東北最強櫻花全覽，包括走訪2千多棵櫻花環繞的舞鶴公園（天童公園）、有「小京都」之稱的角館—檜木內川堤櫻花隧道、櫻名所2,600棵的弘前城公園、鹽府神社，以及奧入瀨溪流、十和田湖等超人氣景點，帶旅客走入粉色繽紛的童話世界。

袁新舜強調，行程特別安排入住東北溫泉飯店3晚，並且享用飯店內豪華自助餐、日式風味定食等，吃好住好，行程豐富，滿足旅客各種需求，值得一提的是，市場最低價29,900元起，目前產品推出以來，報名相當踴躍，歡迎同業把握機會、多加銷售。



最玩美的

俄羅斯

RUSSIA

點心旅遊給您最璀璨的俄羅斯、波羅的海三小國
一覽俄羅斯全貌，不僅如此
土耳其、克斯雙國一樣給您最完美的旅程

璀璨俄羅斯 雙城金環農莊體驗10日

4/27 5/11.25 6/6.8.20.22 7/4.6.20.25 8/10.29 9/5.21

同業價 **88,900元起**

- 保證入住莫斯科五星大都會酒店(紅場旁)
- 全程俄羅斯籍合格中文導遊
- 經典俄羅斯金環之旅
- 世界四大博物館之一：彼得夏宮、冬宮；克里姆林宮、彼得堡要塞、凱薩琳宮
- 獨家安排:貝格爾納渡假村農場 (Bogdarnya) 俄式農莊生活體驗

土耳其 蕃紅花城洞穴旅館雙飛風采11日

4/2.9.16.23 5/7.14.21.28 6/4.6.11.13.18.25

同業價 **75,900元起**

- 含小費、送熱氣球、吉普車遊、佩拉宮下午茶

波羅的海三小國、俄羅斯11天

4/24 5/15.29 6/12.26 7/10.31 8/14 9/4 10/5

同業價 **96,900元起**

- 早去晚回、聖彼得堡 - 莫斯科國內線
- 全程合格中文導遊(含三小國)
- 金環扎格爾斯克、立陶宛特拉凱水中城堡、里加多姆大教堂
- 即日起報名送小費

愛在亞得里亞海-五星克.斯~十六湖、鐘乳石洞、3晚五星、雙纜車10日

4/4.11.18.25 5/2.9.16.23 6/6.13.20

同業價 **62,900元起**

www.deluxeseed.com



點心旅遊
DELUXE SEED TOUR

服務熱線：02-7737-3838

地址：台北市南京東路二段178號13樓



專業人才系出「淡水幫」 觀光產業

黃安邦接任第23屆會長 任內加強LINE平台搭建會員情誼
第22屆會長陳思蒼感謝各任會長的支持 選舉期間感受聯



▲「真理大學觀光學院暨旅遊業校友聯誼會」舉辦新任會長交接，會員們不遠千里特別共聚一堂、一同歡慶。



◀真理大學觀光學院暨旅遊業校友聯誼會歷任會長合影。(左起)旅行公會總秘書長朱祺雨、旅行公會總會理事長許禔哲、信望愛旅行社董事長梁榮貴、金箭旅行社楊昌源、第23屆會長黃安邦、第22屆會長陳思蒼、台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐、旅天下總經理李嘉寅、美景國際旅行社總經理陳冠宏。



◀真理大學觀光學院暨旅遊業校友聯誼會第22屆幹部在會長陳思蒼(左4)、輔導會長吳勳豐(左5)感謝會員2年來的支持。

被業界暱稱為「淡水幫」的真理大學觀光學院在業界勢力相當龐大，校友們分處航空、飯店、餐飲、旅行社、觀光局、遊樂區等各個觀光產業，更難得的是校友間彼此總不吝回饋校方，同時亦提拔學弟妹們，成為旅遊產業的一代佳話。

為了讓校友們能相互凝聚力量發揮到極致並持續相互扶持，「真理大學觀光學院暨旅遊業校友聯誼會」於1977年5/14正式成立，迄今走過近40年的悠久歷史。歷屆會長肩負著「真理大學觀光校友」的使命感，無不用心經營，在各界會長、幹部的努力下，不但順利整合了分散在從事旅遊、餐旅、航空、遊樂區等相關行業的觀光校友力量及提供必要的協助和服務，更經常參與母校觀光系的系務推展及交流聯誼活動。也因而使得真理大學觀光校友不

真理大學觀光學院暨旅遊業校友聯誼會嘉賓雲集



◀(前排左起)真理大學觀光學院暨旅遊業校友聯誼會第22屆會長陳思蒼、中華觀光產業發展協會理事長吳清榮、美都旅行社郭武尚、信望愛旅行社梁榮貴、金箭旅行社楊昌源、旅行公會總會總顧問高永榮；(後排左起)觀光領隊協會副理事長謝世宗、桃園旅行公會理事長陳文財、群英會會長葉庭林、台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐、旅行公會總會理事長許禔哲、真理大學觀光學院暨旅遊業校友聯誼會第23屆會長黃安邦、國際領隊萬麟玉。



▲中華觀光產業發展協會理事長吳清榮(左1)與4位1971年畢業的第1屆學長們合影留念。

培育搖籃非真理大學校友聯誼會莫屬

秉持薪火相傳、相互扶持精神延續優良校風

誼會強大團結、凝聚力 期許會員保持向心力成就旅業基石

撰文·攝影／王政 圖片提供／真理大學觀光校友會



▲在真理大學觀光學院暨旅遊業校友聯誼會第22屆財務監察人楊昌源（中）的見證下，第22屆會長陳思蒼（右）將會長一職交接給予第23屆會長黃安邦。



▲真理大學觀光學院暨旅遊業校友聯誼會第23屆會長黃安邦（右）致贈功在校友的紀念獎牌給予會長陳思蒼。



▲真理大學觀光學院暨旅遊業校友聯誼會第23屆新任幹部合影。（左2起）輔導會長陳思蒼、秘書長盧敏華、會長黃安邦、財務監察人高永榮、公關長陳冠宏。



▲第22屆會長陳思蒼。



▲第23屆會長黃安邦。



▲桃園旅行公會理事長陳文財。



▲群英會會長葉庭林。



▲旅奇週刊社長何昭璋。

但都能開創出個人事業的一片天地，在台灣觀光旅遊業界更是佔有舉足輕重的地位。

為了聯絡感情、並進行新任會長交接，「真理大學觀光學院暨旅遊業校友聯誼會」特別於3/18舉辦春酒晚宴，眾多畢業自真理大學的旅業朋友紛紛出席，不但多人皆是由海外遠道而來，更有第1屆的會員回娘家。此外，如旅行公會總會理事長許禔哲、台灣國際郵輪協會理事長吳助豐、群英會會長葉庭林、

桃園旅行公會理事長陳文財、旅行公會總會總顧問高永榮、秘書長朱祺雨等眾多備受業界尊敬的資深前輩與公協會理事長們也紛紛齊聚一堂，讓現場場面相當熱鬧。

新任聯誼會的第23屆會長黃安邦表示，接下會長是種榮譽，更是責任的開始，未來2年將與幹部團隊全力合作，推動校友會務，同時秉持著「兄友弟恭，互助共榮」的精神服務校友，並與團隊舉辦精彩的聯誼活動。同時也希望更多觀光校

友加入校友會行列，達成薪火相傳的目標。此外，未來也會加強「真理大學觀光學院暨旅遊業校友聯誼會」的LINE群組平台使用，讓各個會員能夠互相溝通、更加了解，進而提升整體緊密度。

第22屆會長陳思蒼表示，感謝各任會長的支持與提點，讓聯誼會的功用能發揮到最大，也在經歷許多如旅遊市場如選舉等重大事情時，都能看到聯誼會的強大凝聚力與向心力，提供最大的支持與協助。



群英會3月例會 響應印度旅遊推廣月

特色旅遊、電子簽證、航空包裝 印度台北協會邀您深刻感受印度風情

撰文·攝影／林蘭芬



▲（左起）前台南市政府觀光旅遊局局長陳俊安、泰國觀光局台北辦事處處長商頌、印度台北協會副會長Gince Mattam、前台南縣縣長蘇煥智、印度台北協會副會長裴曼如、群英會會長葉庭林。



▲（左起）群英會會長葉庭林、創會會長施啟勝、惠安旅行社總經理林宗源、泰國觀光局台北辦事處處長商頌、協和旅行社執行董事連郁卿、前台南縣縣長蘇煥智、印度台北協會副會長裴曼如、前台南市政府觀光旅遊局局長陳俊安、印度航空台灣總代理總經理趙美琦、印度台北協會副會長Gince Mattam。

群英會3月例會於3/23假晶華酒店召開，為了響應3月印度旅遊推廣月，3/21、22於新竹、高雄舉辦印度電子觀光簽證說明會，以及3/24是印度色彩節，群英會會長葉庭林特別邀請印度台北協會代表出席，與會員分享印度旅遊特色，並力邀泰國觀光局台北辦事處處長商頌、前台南縣長蘇煥智、前台南市政府觀光旅遊局局長陳俊安蒞臨，參與活動。

群英會會長葉庭林表示，一般人對於印度的第1印象莫過於咖哩料理，但其實地大物博的印度擁有多樣化的特色美食，此外，科技、數學、紡織、製造、電影等產業亦在國際間占有一席之地。

隨著台印雙向交流日趨頻繁，台灣民眾前往印度的旅遊、商務需求增加，配合政府推動的南向政策，以及印度政府於2015/8/15開放台灣旅客電子觀光簽證，大幅提升台灣旅客赴印的便利性，對商務客群而言更是一大利多。

2015年不僅印度電子觀光簽證開始實施，國發會亦針對東南亞5國，印度、泰國、菲律賓、越南及印尼，發出實施優質旅行團簽證便捷措施，同時免收簽證費，希望能鼓勵東南亞各國旅客來台觀光，深化台印交流。對此，前台南縣縣長蘇煥智深表樂觀且支持。

南向政策引領台灣新出路 旅遊、產業促進台印交流

蘇煥智表示，台灣下一階段的經濟再興，力拼國際化是突破既有格局再進化的重要環節，而政府策略性的大方向為



▲群英會會長葉庭林。



▲前台南縣縣長蘇煥智。



▲群英會會長葉庭林致贈群英會旗給前台南縣縣長蘇煥智。



▲群英會會長葉庭林致贈群英會旗給印度台北協會副會長裴曼如、副會長Gince Mattam。

新南向政策，瞄準東南亞國家，促進雙向交流，新政府也將投入更多資源，並提高決策層級，因應全球脈動，迎接亞太崛起的時代來臨。

身為新政府智庫一員，蘇煥智表示政府推動的新南向政策背負著台灣經濟的新出路，因此目前正在籌組台印產業文化交流協會，規劃以政府與民間中小企業組成團隊，取代過往單打獨鬥的模式，透過政府資源與民間實務經驗的結合，由政府領頭，掌握明確執行方向，降低風險，創造商機。

電子簽證旅客上看5萬人次 豐富旅遊資源打造全新體驗

印度5千多年的古老文明孕育出多彩多姿的歷史、人文樣貌，不僅是佛教、印度教等宗教的發源地，更擁有諸多世界文化遺產。印度台北協會副會長Gince Mattam指出，印度地大物博，幅員遼闊擁有29個邦，每個邦幾乎自成一個小國家，不僅擁有各自的語言及文字，就連人文也具有極大的差異，他甚至開玩笑的說，印度國人的國內旅遊就像出國旅遊。

Gince Mattam表示，印度擁有豐富人文

與天然景觀資源，可規劃自然生態、世界遺產、佛教朝聖、身心靈健康，以及極限冒險運動等主題旅遊，全印度有超過500座的動物生態保護區，亦可從事泛舟、滑翔翼、健行等極限運動。而對於崇尚身心靈健康的旅客，可選擇來一趟阿育吠陀、靜心或瑜珈之旅。印度集結多樣化的旅遊特色及魅力，因此印度不僅一年四季皆可出遊，更是全年齡層皆可適得其所的旅遊目的地。

印度觀光簽證目前有一般觀光簽證及電子簽證2種，相較於傳統簽證，電子簽證具有線上操作、付費的優勢，不用親自跑一趟辦事處，經72小時核准後直接列印即可前往印度，辦理簽證更加快速、便捷，是旅業者的一大福音。

印度台北協會 (ITA) 攜手新竹、高雄旅行公會推廣電子簽證

印度旅遊推廣月、3/24色彩節、電子簽證大躍進 廣受旅遊同業好評

撰文／林蘭芬 圖片提供／印度台北協會、世群旅行社



▲ (左起) 世群旅行社董事長葉庭林、新竹旅行公會理事長張永明、印度台北協會副會長Banu Prakash、副會長Sandeep Jakhar、印度航空台灣總代理總經理趙美琦、華航新竹分公司業務部主任Emily (右3)。

▶ (左起) 台南旅行公會理事長蘇榮堯、清晨旅行社總經理吳亮德、印度台北協會副會長Banu Prakash、副會長Sandeep Jakhar、高雄公會常務理事吳洞俊、華航高雄分公司業務部主任林家弘、印度航空台灣總代理總經理趙美琦、新加坡航空公司洪主任、世群旅行社董事長葉庭林。



▲印度電子觀光簽證活動出席踴躍。



▲世群旅行社董事長葉庭林分享印度旅遊之美。

印度台北協會 (ITA) 主辦的電子觀光簽證說明會，邀請專業印度旅遊總代理的世群旅行社，於3/21、22分別與新竹及高雄旅行公會共同舉辦「旅遊印度—電子觀光簽證說明會」。會中除了提供印度旅遊的最新訊息及推廣資訊，也說明已開放觀光及短期商務出差旅客申請的印度電子觀光簽證，將可為台灣旅客提供更便捷的旅遊及商務簽證服務。

透過新竹市旅行公會理事長陳永明的影響力與號召力，獲得當地業者的熱烈迴響，當天將近70位同業到場，座無虛席。

印度台北協會副會長Sandeep Jakhar指出，自2018/8/15印度對台灣旅客開放電子觀光簽證後，便有旅行社業者及自由行旅客上線申請，為了廣為宣傳這項便捷的服務，印度台北協會今年將加大力度在台灣2線城市推廣電子觀光簽證與印度旅遊資訊，歡迎台灣旅客前往探索不可思議的印度。

為了讓旅遊同業更加了解印度旅遊資訊，以及電子觀光簽證流程，Sandeep Jakhar以中文進行說明，他指出，3月不僅是印度旅遊推廣月，3/24的色彩節 (Holi Festival) 更是印度3大節慶之一，每年舉辦色彩節時，除了印度當地國民樂在其中，更有來自全球的旅客也會加入互相潑灑彩色粉末的行列中，感受這

個深具代表性的印度節日。

Sandeep Jakhar表示，色彩節的舉行宣告了冬的結束及春天的到來，節日當天，無論男女老少紛紛走上街頭，將彩色粉末塗抹或潑灑在對方額頭上或身上表示祝福，並配合著印度傳統音樂忘情唱歌跳舞，讓人感覺宛如走進五彩繽紛的夢幻世界中。

此外，印度擁有5千多年的古老歷史文明，舉凡宗教、人文、藝術、生態、多處世界文化遺產及自然遺產，皆有豐富的特色及亮點值得旅客一一探索。Sandeep Jakhar也強調，透過申請電子觀

光簽證的4個步驟，旅客前往印度變得更方便了：

- ①到印度台北協會申請簽證網頁<https://indianvisaonline.gov.in/visa/tvoa.html>，註冊表格，並上傳相片及護照。
- ②使用信用卡線上付費60美元。
- ③72小時發放核准通知。
- ④列印出來即可前往印度。

此外，印度台北協會將於3/28，12:00~14:00，與苗栗旅行同業公會於百茶文化園2樓 (苗栗縣頭屋鄉象山路188號) 共同舉辦「印度旅遊與電子觀光簽證說明會」，苗栗縣旅遊局長將會蒞臨指導，歡迎苗栗旅行同業共襄盛舉。

桃園直售聯盟於3/23由桃園直售聯盟總召集人魏淑貞帶團，開啟「TTDU印度之旅」，便是由專業總代理印度旅遊的世群旅行社規劃執行。由於隔天就是色彩節，印度湧入大量旅客，體驗騎大象排成長長的人龍。



世邦旅遊赴苗栗舉辦猴年春酒活動人人有獎

2015年表現亮眼較前年成長10%頒發15年傑出貢獻員工獎

撰文／張偉浩 圖片提供／世邦旅遊



▲世邦旅遊董事長陳屬庄(右)頒獎給15年資深員工。



▲世邦旅遊行銷企劃部總經理呂汶中(右)榮獲15年傑出員工獎。

世邦旅遊以「實現旅遊心夢想」為宗旨，致力打造世界旅遊的產品豐富度、提升產品質感，不斷為旅遊產業提供最優質且熱賣的商品，成為同業銷售的最佳夥伴。為了感謝同仁一年來的辛勞，世邦旅遊特別於3/18前往苗

栗泰安觀止舉辦猴年春酒活動，活動包含頒獎、抽獎、小遊戲之外，員工還可以泡湯、走入群山步道，吸收芬多精，充分放鬆身心靈。

春酒致辭詞中，世邦旅遊董事長陳屬庄表示，世邦旅遊一直以來深具信心，

即使面對大環境的不景氣，公司同仁依然表現傑出、向心力十足，替公司迎向美好前程。就2015年比較2014年的同期表現來說，不論是出團人數、獲利狀況都有10%的成長，相當值得讚賞。

陳屬庄也指出，公司的人員穩定發展也是延續公司命脈的重要環節，因此特別在席間頒發15年資深員工感謝獎牌，表示對其貢獻予以感謝。此外，在今年抽獎的部分，也給予所有員工人人有獎，保證超過3千元以上，還有高額獎金與機票，讓同仁氣氛嗨到最高點。

隔日也帶領員工前往巧克力雲莊，體驗巧克力DIY，還有苗栗的私房小景點—功維敘隧道，清幽的走在夢幻七彩隧道，也是全台唯一的鐵道城牆式隧道，多樣遊覽行程，讓員工充充電、元氣滿分。

甲聯會邀同業搭上獲利列車

加州旅遊局、聯合航空推優質產品 共創商機

撰文·攝影／張偉浩



◀(左起)甲聯會秘書長鄒莞宜、第二副會長陳宜信、聯合航空業務經理王玉琪、甲聯會第三副會長黃文卿、加州旅遊局台灣地區總監蔡璧如、甲聯會會長陳豐華、聯合航空台灣區業務總經理唐靜儀、AIT美國在台協會商務組王美美、羅意新。

甲聯會於3/23舉辦例會，特別邀請太平洋島國際、金龍永盛、安安旅行社，推出關島、歐洲、美國、日本等優質旅遊商品與同業分享商機。甲聯會會長陳豐華表示，甲聯會今年將透過各種媒合場所與機會，帶給甲聯會會員各式商機，邀請會員一起搭上甲聯會旅遊獲利列車。另外值得慶賀的是，甲聯會會員今年突破500家旅行社，是最具有規模的協會之一。

3月例會也力邀「加州旅遊局 X 聯合航空」一起推展加州旅遊風光，聯合航空台灣區業務總經理唐靜儀表示，聯合航空將在3/28推出B787-9夢幻客機執飛台北—舊金山，除讓乘客更為舒適之外，航班時間便利，方便旅客早上抵達開始一天旅程。

加州旅遊局台灣地區總監蔡璧如表示，加州除了舊金山、洛杉磯等著名市區景點之外，2016年將向外環推動，包括紅木國家公園、沙加緬度、太浩湖、翠谷酒鄉等，歡迎旅遊同業包裝，給予旅客耳目一新的加州旅遊新感受。

香港航空新商務艙餐食登場

台灣美饌空中飄香 將純正台灣味搬上飛機

撰文·攝影／王政



◀(左2起)香港航空台灣分公司銷售部總經理李海青、航空服務部總經理Chris Birt、欣業執行董事兼總經理李鴻鈞。

香港航空自2011年起榮獲國際認可的SKYTRAX 4星航空公司評級，一向致力於『將最好的帶上雲霄』的理念，即使是短程旅行，也精心思量升級空中的味蕾體驗。

繼與太興飲食集團、泰國藍象餐廳攜手合作機上佳餚後，香港航空特別與耕耘台菜近40年的「欣業國際餐飲」攜手共創旅行的新味覺境界，自即日起特別精選最道地的台灣饗食，讓乘客能在萬呎高空上，一解返台前的鄉思，也開啟旅台前的美好想像。

香港航航空服務部總經理Chris Birt表示，旅遊是整體的享受，從搭乘飛機的過程開始一直到乘客抵達目的地，香港航空一直全方位照顧每位乘客的需要，而機上餐食更是非常重要的一環，能為每趟旅程點綴精彩的開始或畫上完美的句點。未來，香港航空期望持續加強商務艙的發展，盼透過這次合作能吸引更多商務艙旅客，把香港航空多元化的商務產品及優質服務宣傳至更廣客群。

金 / 采 / 俄 / 羅 / 斯

10天

機票已進出 · 價雙五折!



莫斯科 × 聖彼得堡 × 金環

★大韓航空經仁川轉機直飛俄羅斯：莫斯科進、聖彼得堡出，不走回頭路。莫斯科與聖彼得堡間，以國內線班機接駁。

★莫斯科：克里姆林宮/馬戲團表演/特列提亞美術館/地下鐵之旅

★金環：賽吉耶夫鎮(三一修道院 / 聖母升天大教堂 / 三一教堂/鐘樓/沙皇宮殿)、蘇茲達爾(男子修道院/木造建築博物館)、弗拉基米爾(聖母升天大教堂/黃金門)

★聖彼得堡：凱薩琳宮(琥珀廳) / 彼得夏宮花園(加贈水翼船) / 冬宮/聖以薩克大教堂 / 亞歷山大涅夫斯基修道院/涅瓦河遊船

★餐食升級：魚子醬+伏特加之夜 / 杜蘭朵宮殿餐廳饗宴 / 莫斯科河遊船晚宴/修道士的秘密鄉村風味餐/普丁總統生日餐廳/俄式套餐(四道式料理+咖啡或茶+水)

★住宿 6 晚五星級酒店

4/30~10/8 <週六出發>

Amazing!



NET.

97,900

起(含稅)



鳳凰旅遊2015年總營業額達30億元 突破往年大躍進

「金猴進寶」春酒熱鬧登場 勁歌熱舞氣氛超High

撰文·攝影／劉彥廷



▲鳳凰旅遊董事長張巍耀（右3）、董事張金明（右5）與駐台觀光旅遊局代表、航空公司代表貴賓合影。



▲鳳凰旅遊董事長張巍耀（左3）與駐台觀光旅遊局代表、航空公司代表貴賓合影。

為感謝同業一年來的大力支持，鳳凰旅遊集團於3/18舉辦春酒晚宴，場面盛大熱鬧，各國駐台觀光旅遊局代表、航空公司代表皆親自蒞臨，現場貴賓雲集。鳳凰旅遊董事長張巍耀致詞表示，感謝各界長官和同仁夥伴的支持，在這一年的努力之下，2015年總營業額達到近30億元，相較於2014年成長3%，獲利的表現上更每股多達3元，比起2014年大幅成長50%，表現亮眼。

2016年面對氣候變化、恐怖攻擊、貨幣戰爭等因素影響，旅遊市場顯得更加不穩定，將會是面對挑戰的一年，但

同時也是充滿機會的一年，有更多的航班、更大的飛機來滿足市場需求，尤其日本跟大陸仍是台灣主要的旅遊目的地，而中南半島也是接下來主力發展的方向之一，未來鳳凰旅遊會提供旅客更多豐富的產品選擇。

張巍耀指出，許多人問何時可以買鳳凰股票，他認為不妨親自來公司看看，或是參加鳳凰旅遊的團體行程，感受一趟精緻、專業、完整的服務，便會知道答案。他很自豪鳳凰團隊，也相當有自信，鳳凰旅遊將在今年持續成長、邁向巔峰。



▲鳳凰旅遊線控主管登台獻唱，炒熱氣氛。

▼鳳凰旅遊團隊精心準備《妖怪手錶》舞，讓現場氣氛High到不行。



▲華航台灣地區處長兼台北分公司總經理董國樑（左）抽獎贈送機票。

蘇乾亮好人緣廣獲業界讚揚

和平、行邦入境專家春酒座上嘉賓

撰文／王政 圖片提供／觀光業／公／協會理事長交流會



▲和平旅行社董事長康沛威（左4）、觀光業／公／協會理事長交流會會長暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮（右1）一同於和平旅行社春酒與嘉賓合影。

▲觀光業／公／協會理事長交流會會長暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮（左1）受邀參加行邦旅行社春酒，顯見其高人氣。

直以來，觀光業／公／協會理事長交流會會長暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮在旅遊業界的所有事務上皆不遺餘力，不吝貢獻己力，一心只為旅遊業而奮鬥，受到業界的肯定。而其對於入境市場的用心推廣，也廣獲各大操作旅行社所尊敬，包括如和平旅行社、行邦旅行社等入境操作專家，都在公司春酒晚宴上邀請蘇乾亮擔任座上嘉賓，顯見蘇乾亮對於入境市場推廣之重要性與高人氣。

台南市旅行公會歡慶40週年紀念

嘉賓雲集、席開65桌 匯聚雲嘉南業者舉辦推介會

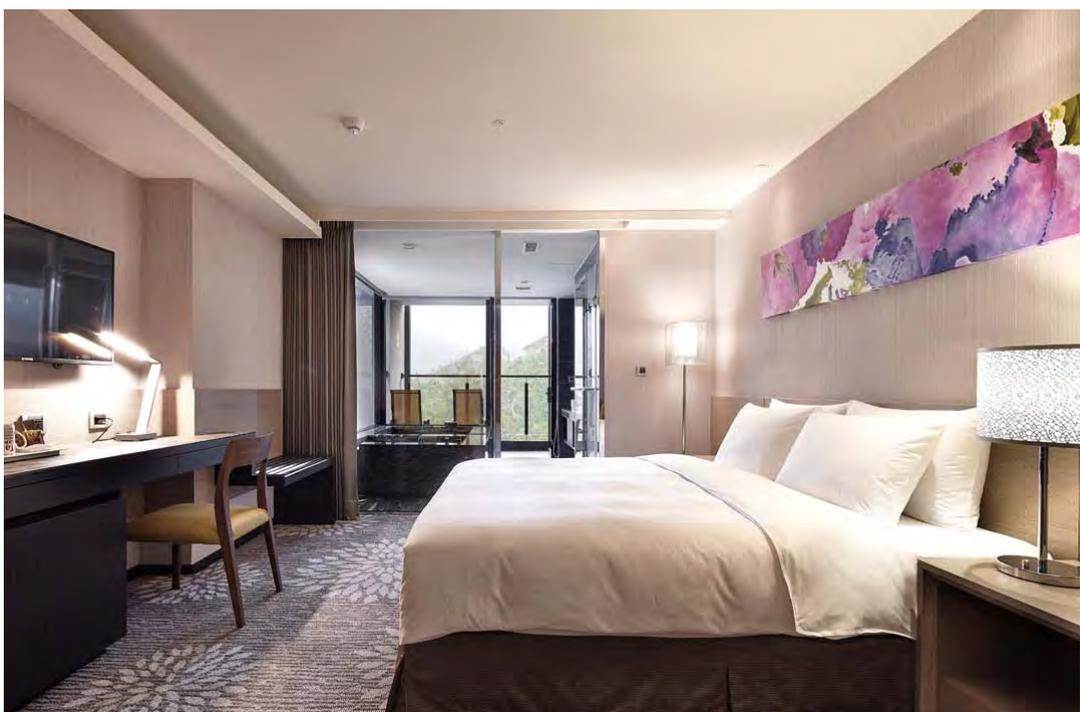
撰文／林蘭芬 圖片提供／台南市旅行公會



▲（左4起）海旅會高雄辦事分處主任陳成忠、外交部雲嘉南辦事處副處長沈志嚴、台南市政府新聞及國際關係處長吳堂成、台南市觀光旅遊局局長王時思、觀光局業務組副組長陳瓊華、台南市旅行公會會長蘇榮堯、海基會主任秘書劉克鑫、中華兩岸旅行協會理事長黃瑞榮、苗栗縣政府國際文化觀光局長邱蓬新、旅行公會總會理事長許錫哲、旅行業品質保障協會理事長許晉睿、旅行公會省聯合會理事長張東周、觀光業／公／協會理事長交流會會長蘇乾亮、旅行業經理人協會理事長陳屬庄、泰安觀止董事長江德利。

台南市旅行公會2016年會員春酒聯歡晚會及40週年紀念，於3/24假香格里拉台南遠東國際大飯店舉行，廣邀公協會及各縣市公會理事長共襄盛舉，並匯聚雲嘉南業者舉辦產品推介會，席開65桌，共約800人出席，台南旅行及飯店業者更有逾200家到場，場面浩大，顯見旅遊同業的高度重视。

台南市旅行公會會長蘇榮堯表示，藉由春酒晚會讓雲嘉南各地旅行同業分享產品新訊，促進交流，激盪出更多火花。同時，蘇榮堯也表示，為了讓台南旅行公會會員學習新知，日後擬舉辦教育訓練，項目涵蓋目前最熱門的郵輪、FIT，以提高台灣Inbound市場，並配合觀光局推動國民旅遊，同時也將積極爭取旅遊局在台南辦理說明會、推介會等活動，協助同業增加曝光機會。為了提升中小型旅行社競爭力，蘇榮堯表示將協助中小型旅行社建立網路行銷平台，像是透過一般民眾熟悉的Line或組成PAK平台，塑造差異化行銷，獲取商機。



▲全台唯一擁有冷熱雙泉與無敵海景的景觀房，一邊泡湯一邊將山海遼闊盡收眼底，好不暢快。

◀景觀4人房，大面落地窗設計，泡完雙泉後還能舒適躺在床上眺望山景，自在放鬆。

我期待每位來到煙波蘇澳館的貴賓，都能在這忘卻塵囂俗事，做自己想做的事，專注休假，讓心情宛如日昇起的黎明曙光，與日出、山、海、雙泉共處，尋找最舒適的狀態，愜意放鬆。



煙波大飯店執行辦公室副總經理

俞文傑

蘇澳四季雙泉館 坐擁冷泉與山海美景

結合在地資源 舒緩旅客身心 2016年3月起試營運

日前，旅行社聯保聯誼會召集了國內27間旅行社，由萬商旅行社總經理朱永達帶領，一同前往煙波大飯店旗下新成立的「蘇澳四季雙泉館」做考察參訪。

撰文·攝影／湯雅西
圖片提供／煙波大飯店



◀由煙波大飯店執行辦公室副總經理俞文傑（左3），帶領飯店同仁以溫暖熱情的蘇式服務，盼與國旅業者結合，一起帶動蘇澳觀光。

蘇澳DIY體驗式活動

雙泉館周邊有眾多景點不可錯過。像是自今年2/3~3/13期間於冬山河親水公園舉辦的「大足石刻牽手嘉年華燈會展覽」、一米特創意美食館因應時節的雪莓娘DIY體驗手作、奇麗灣珍珠博物館親手調一杯香Q滋味，以及祝大漁物產文創館等，都很適合與飯店結合作深度導覽。今年3月起蘇澳四季雙泉館即將試營運，預估3月底正式開幕，相信這些新崛起的產業之下，蘇澳小鎮將呈現不同於以往的嶄新風情。



蘇澳鎮，位於宜蘭縣東南方，是蘇花公路與台鐵北迴線的起點，過去最吸引旅客前往一遊的，即它著名的冷泉，無色無臭的天然泉水，礦物質豐富，對人體有益，更是東南亞獨一無二的低溫碳酸礦泉。「蘇澳四季雙泉館」便以周遭環繞的山景、海景作為設計靈感來源，在這集天然珍貴資源於一地的東台灣瑰土，隆重誕生。

詩文命名 處處融入藝術

走入大廳，笑容可掬的接待與奉茶便迎了上來，溫馨問候是開啟對這間飯店好感的第一把鑰匙。大廳內偌大牆面，

嵌上琉璃元素，以漁網呈現圖樣，輔以波濤流線感，及五彩為基底，被命名為「大自然的交響曲」；象徵蘇澳漁獲豐收的主視覺，為高貴簡約的大廳裝潢，帶來大自然生生不息的活力。飯店引用宋代理學家朱熹的《出山道中口占》「川原紅綠一時新，暮雨朝晴更可人。書冊埋頭無了日，不如拋卻去尋春。」詩中不羈寫意之感，來為館中設施命名；像是藉由用大面落地窗為牆面來貼近自然的書籍閱覽室「卻書閣」、1樓供應早晚餐的「朝晴庭」等，而朝晴庭入口處藝術家作品—「洋流的禮讚」，深淺交錯的靛藍色，上頭加入金屬元素

光澤做為泡沫，一閃一閃，甚是迷人，不僅傳達以洋流做為調節的台灣東岸生機蓬勃，更代表真心感恩。

雙湯享受 間間細膩精緻

整館分成14個樓層，187間房間，設有尊榮客房、景觀客房、豪華4人房、尊榮4人房以及景觀4人房等房型。獨立冷熱泉雙湯池，搭配陽台外的視野，是感官上的新享受，房間內選用配備的是英國高級香氛品牌Miller Harris，以及TOTO免治馬桶，書桌面的珍珠魚皮材質，更散發出極致質感品味，非常適合旅人在汲汲營營生活之餘，前來轉換心境，療癒釋放。

ANA迎新送舊 伊達寬接任總經理

持續推廣ANA聯名卡使用效能 拓展異業結盟

撰文·攝影／林蘭芬



▲(左起) ANA台灣接任總經理伊達寬、前任總經理島一範。

▲(前排左起) 山富旅遊董事長陳國森、可樂旅遊副董事長姚大光、ANA台灣接任總經理伊達寬、前任總經理島一範、保保旅行社大中華區總經理林於楨、美國聯合航空台灣區總經理唐靜儀。(後排左起) ANA台北支店營業部副經理陳德成、金龍永盛旅行社團體部總經理林英明、五福旅遊票務事業本部總經理林惠玉、歐美亞商務旅行社總經理李小彭、麗寶旅遊總經理吳瑞蓮、信安旅遊董事長蔡向忠、東南旅遊副總經理黃揚洲、雄獅旅遊產品事業部總經理陳奇漢、龍達旅行社票務代理朱慶華。

ANA迎新送舊晚會於3/24假第一飯店舉行，廣邀長期合作同業夥伴共襄盛舉。ANA前任總經理島一範特別以中文發表感言，他表示非常感謝在台任職5年期間深受各位旅行同業的支持愛護，希望透過ANA在台灣的服務及推廣，可以拉近台灣與日本的距離。完成交接之後將調回日本並在大學任教，並帶回在台灣學習到的經驗，也期望未來有繼續配合的機會。ANA新任總經理伊達寬表示，目前正處於交接的階段，期待4月過後與在座同業的合作，請大家繼續支持ANA並多多指教。營運的部分將持續拓廣異業結盟，除了讓聯名卡卡友能快速累積哩程數之外，顧客也能將哩程數的功用發揮在更多產業上，實現ANA聯名卡的效能。

馬里亞納實習生14強明星臉

孫協志、湯唯、葉蘊儀都來參加徵選？

圖文提供／馬里亞納觀光局



▲陳健旭號稱潛水界孫協志。

▲王香尹貌似影星湯唯。

由馬里亞納觀光局所舉辦的第3屆「馬里亞納實習生」海選階段報名共計480人，由駐台觀光代表根據最具創意的參賽影片，選出14位入圍者參與第2階段的網路人氣票選，投票前3天即狂吸上萬投票數。

而入圍的14強竟然大多數有明星臉！有潛水教練陳健旭撞臉孫協志、北科大高材生王香尹貌似湯唯、其中還有一位本名就叫葉蘊儀。「馬里亞納觀光局：一週實習生」已經進入網路拉票最後階段，入圍者競爭激烈，進入前3強的候選人，準備角逐最後一席寶座，代表台灣前進「世界最友善島嶼-羅塔島Rota Island」。投票網址：<https://bpo2.kkday.com/mariana16/vote>，把握時間在3/31以前投票還可以獲得韓亞航空塞班島機票及天寧島住宿券等多項大獎！

卡達航空年度頒獎

4/1起香港—杜哈每日航班啟用787

撰文·攝影／劉彥廷



▲卡達航空總公司代表金文霞(前排左5)與主力業者合影。

為感謝業者一年來的支持相挺，卡達航空於3/23舉辦「2015績優業者頒獎典禮」，特別邀請卡達航空總公司代表金文霞頒獎，場面溫馨熱鬧。2015年最佳團體銷售業者：巨匠旅遊、巨大旅遊、可樂旅遊、誠翔運通；最佳散客銷售業者：可樂旅遊、雄獅旅遊、東南旅遊。屢屢獲選為全球最佳航空公司的卡達航空，今年起即將陸續開航14大航點，包括義大利的比薩、波士尼亞與赫塞哥維納的塞拉耶佛、芬蘭的赫爾辛基、馬其頓的史高比耶、法國的尼斯。而在非洲則新增了6個新航點，以及紐西蘭的奧克蘭、泰國的咯比府與清邁等3個航點，全面強化東南亞和大洋洲的網絡。此外，為歡慶4/1起香港—杜哈航線每日航班啟用787機型，即日起開立台灣出發之卡達航空來回正班機機票，機票經確認使用，即贈送SOGO禮券給訂位人員，贈送禮券金額依全程機票之最低艙等為計算，詳情請洽卡達航空台灣總代理飛達旅運。

悅榕集團4大品牌瞄準市場

全球17家代表齊推廣美好度假體驗

撰文·攝影／王政



▲悅榕集團台灣行銷處總監姜蓁蓁(左1)與來自全球的17家悅榕庄、悅榕代表合影。

邁入21年的悅榕集團，自1995年於普吉島開設首間悅榕庄後，不斷擴張版圖，已成為奢華度假的最佳指標。為了讓台灣業者更加了解集團的布局，悅榕集團特別前來台灣舉辦說明會，今年更擴大在新竹、台北、台中及高雄舉辦4場《2016 Taiwan Roadshow》，將旗下的悅榕庄(Banyan Tree)、悅椿(Angsana)、悅榿(CASSIA)、悅苑(DHAWA)等4大品牌介紹給台灣業者，期盼將最美好的度假體驗傳遞給台灣市場。

悅榕集團台灣行銷處總監姜蓁蓁表示，悅榕集團是全球頂級住宿的代名詞，集團致力於提供旅客獨一無二的住宿體驗。經過多年的經營，悅榕集團已完整佈局全球，目前共有38家度假村、70間Spa及90間精品店、3座高爾夫球場。同時包括九寨溝悅榕庄、西雙版納悅椿度假村、博鰲悅苑酒店等酒店也將相繼開幕。預計2017年全球將遍及33個國家、66家酒店/度假村、117間Spa，以及115家精品店。

札西德樂假期

產品包裝優勢

1. 掌握國航、南航、東航等年度機位。
2. 高品質西藏旅遊，嚴選當地優質星級飯店。
3. 多樣包裝印度、不丹、尼泊爾、婆羅浮屠等古文明行程。

掌握各大航空公司年度機位 產品多樣深度包裝

2016年提高同業利潤 產品延伸至印度、不丹、尼泊爾

撰文／劉彥廷 攝影／林蘭芬



▲札西德樂國際旅行社於春季台北旅展。

深耕西藏旅遊市場的「札西德樂假期」，以高品質、深度的行程安排，多年來獲得同業高度信賴與肯定。札西德樂國際旅行社總經理閔建鴻

表示，為了提供市場更豐富優質的旅遊產品，今年特別掌握中國國際航空、中國南方航空，以及中國東方航空年度機

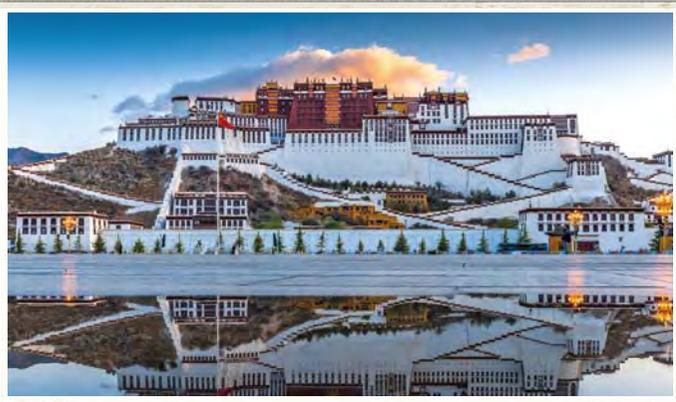
位，多樣包裝西藏、青藏、川藏、雲貴等系列團，並且今年加大利潤空間，要與同業攜手迎接商機。

針對西藏旅遊，目前推出多款8~16天行程，包括搭乘青藏鐵路的「心靈西藏玩美8/9日」、「青藏風光全覽11/13日」以及「藏東林芝、山南古道、德冲溫泉秘境11/12日」等，無購物無自費，強調不趕路拉車，要讓旅客深度感受在地文化風情，並且指定派用專業的領隊、導遊，給予旅客最專業的解說導覽服務。

此外，同步推出「稻城亞丁·海螺溝·四姑娘山·大香格里拉·瀘沽湖13/16/20日」、「川藏公路探索·康

巴·色達·甘孜州藏地深度穿越12日」等雲南西藏周邊行程，行程不同於市場安排，深入原始的高山草原、百年傳奇廟宇，獨特的人文與自然風情，更能讓旅客深深感動。

不僅如此，札西德樂假期也推出印度、不丹、尼泊爾、婆羅浮屠等古文明循跡之旅，提供市場最豐富的產品選擇。以印度為例，推出印度+不丹雙國15天之旅，透過華航直飛德里，特別安排帶旅客體驗不丹一年一度的「策秋節」；另外也推出印度金三角豪華7天之旅、印度朝聖13天—佛陀聖蹟巡禮等，深度走訪印度大城小鎮，細細感受印度宗教、文化、藝術各種迷人魅力。



◎中國朝聖系列

中國佛教四大名山朝聖全覽9/12日
武當山荊州古城當陽關聖帝君8日

◎邊疆&蒙古國系列

稻城亞丁海螺溝四姑娘山
大香格里拉瀘沽湖12/13/16/20日
川藏公路色達甘孜州藏地深度穿越12/15日
北疆東方瑞士喀納斯9/13日
青海小西藏油菜花9/11日
新絲綢之路8/9/13日
浩瀚蒙古國精選8日



◎世界七大奇蹟 印尼

日惹婆羅浮圖爪哇風情6+1日 特別入住婆羅浮圖園區內一晚!
日惹婆羅浮圖 泗水婆羅摩火山 爪哇島 龍目島 全覽8+1日



◎世界文化遺產 印度

印度古文明金三角經典7日
豐富印度心靈之旅10日 菩提迦耶+聖河瓦拉納西
佛陀聖蹟巡禮文化遺產之旅13日
印度+不丹幸福心靈15日



◎世界幸福國度 不丹

快樂國度不丹7/9日
不丹+錫金/大吉嶺暢遊幸福14日



※每月團費報價不同，詳情敬請來電洽詢！

敬請來電洽詢 [f 札西德樂假期](#)

札西德樂假期

札西德樂國際旅行社
西藏深度旅遊玩家

02-2506-1977
<http://www.tashidele.com>

武漢揚子江總統系列郵輪

超5星級等級 締造內河輪假期與三峽景致完美結合

實在好假期總代理 保證價格一致、不對直客銷售

神州覽勝

CHINA



武漢揚子江總統系列郵輪秉持著「世界內河最頂級郵輪」，獲得「中國國家頒發安全認證」、「長江航運優秀誠信企業」、「長江航運優秀誠信船舶」等肯定。擁有最深厚的長江三峽郵輪操作經驗，打造高端的旅遊產品、5星級休閒度假方式，吃、住、行、遊、購、娛各方面，都能在船上一次滿足。



▲（左起）揚子江遊船總代理實在好假期東南亞部業務主管張洵碩、武漢揚子江遊船有限公司銷售總監葉晴、揚子江遊船總代理實在好假期總經理張箐、東南亞部經理周興露。

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／武漢揚子江遊船有限公司

武漢揚子江郵輪旗下的總統系列郵輪，已屹立長江三峽31年，並於2011年進行大躍進式的改良升級，使得長江內河郵輪首度達到萬噸以上的水準。同時，引進海洋郵輪的元素，讓總統系列郵輪始終處於領先地位。

看好台灣市場總統系列郵輪，武漢揚子江遊船有限公司銷售總監葉晴與總代理實在好假期總經理張箐於3/21來台拜會台灣業者，說明會現場熱鬧非凡，同業無不到場支持，盛況空前。葉晴表示，武漢揚子江遊船向來致力打造高端度假旅遊產品，秉持一貫的高品質服務，給予旅客全新、舒適的旅程感受。總統系列郵輪在今年也持續獲得市場青睞，3/21、25、28的3段航程皆銷售一空，有100%的銷售率，將帶領1,300多位旅客體驗長江三峽的內河之美，2016年度的航程也皆已對外銷售。

張箐則表示，總統系列郵輪將由實在好假期總代理，直接對接台灣同業銷售，保證價格一致不浮動，也不對直客做銷售，不但可以避免同業削價競爭之外，還能確保豐厚的利潤。

總統 7、8 號小檔案

2013/4月投入運營的「總統7號」和「總統8號」豪華郵輪，是相同設計、相同工藝的姊妹艦。全船長達到長江航運設計極限的146.8公尺，寬度20.2公尺，包括215套豪華標準間、位於最高層的13套豪華行政房、位於3樓船首的2套總統套房在內的客房，共230間套房，載客人數460人；而在豪華標準間的設計中，充分考慮到家庭遊客的實際需要，其中100間特別設計可升級為家庭房3人房（沙發可變化成沙發床）。如此一來，全船實際設計容量達到近580人。

打造世界內河最頂級享受

吃住行遊娛一次滿足

確保同業競爭力與豐厚利潤



▲總統系列郵輪，帶領旅客遊覽長江三峽。

4天下水、5天上水航程 拜訪三峽著名景點

「世界內河最頂級郵輪—總統系列郵輪」目前共有總統1號、總統6號（原總統旗艦號）、總統7號、總統8號等4艘郵船，尤其以2013/4月下水的總統7號、8號，以高達1.7萬噸的噸位數，刷新內河豪華郵輪紀錄。無論是硬體規格的提升，或是軟體服務的表現，皆展現出超5星級的高水準，滿足高端旅客各種需求。

葉晴指出，總統系列郵輪主要經營重慶至宜昌的往返線路，從重慶出發4天3夜的下水行程（總統7號週三出發、8號週五出發），以及宜昌出發的5天4夜的上水行程（總統7號週六出發、8號週一出發），提供市場多樣性選擇。而下水行程將會拜訪石寶寨、神農溪、三峽大壩，上行則是相反，並可加價280RMB增加1個景區，下行包括豐都鬼城、白帝城；上行則多三峽人家，提供旅客自由參加。

而實在好假期為百達旅遊重慶分公司，以操作長江三峽旅遊為主，並擁有豐富的飯店、旅遊、地接資源，可為同業延伸重慶、成都、九寨溝、武漢、張家界等多天數旅遊產品，客製化為同業量身訂做產品，以誠摯熱情的心為同業服務。



▲豪華標準雙人套房共216間，面積27.5平方公尺。



▲氣勢非凡的鏤空雙層餐廳。

總統郵輪的尊享體驗

- ✓ 世界內河郵輪「巨無霸」，1.7萬噸位刷新世界內河郵輪規模之最。
- ✓ 享譽之最：最大客房面積、最大多功能會議廳、最大室內恆溫游泳池。
- ✓ 海洋郵輪安全標準，雙殼雙底技術引領航行安全。
- ✓ 最新浮動甲板技術，零震動零噪音，享受郵輪舒適體驗。
- ✓ 多樣化郵輪設施，精彩水上生活，顛覆水上娛樂新概念。
- ✓ 全船使用頂級Kohler衛浴設備，配備完整衛浴系統。
- ✓ 嶄新風扇循環系統，打造郵輪呼吸新環境。
- ✓ 首創天窗式星空房，創新水上住宿新體驗。
- ✓ 嶄新一體化同步影音設備，辦公娛樂兼具。
- ✓ 完善服務體系，導入國際白金酒店管家式服務。



▲行政套房共12間，面積41.2平方公尺。

專訪武漢揚子江郵輪銷售總監葉晴

2016全新啟航領秀長江 去年接待遊客破10萬人次高峰
全力推廣台灣市場 銷售表現勢如破竹 單一市場逾15%

撰文·攝影／張偉浩



武漢揚子江遊船公司銷售總監

葉晴

看好台灣市場持續暢旺，武漢揚子江遊船公司銷售總監葉晴來台與會旅遊同業，從專訪感受到總監的意氣風發與高度展望，一股長江三峽郵輪旅遊新浪潮席捲而來。

葉晴表示，從2011年開始台灣市場銷售氣氛逐漸活絡，加上近年來兩岸航班不斷的開通與增班，像是南航、國航、華航、復興、香港中轉的國泰港龍等多元化航班，讓台灣旅客可以藉由武漢、重慶、宜昌等航點銜接「重慶出發4天3

夜的下水行程」，以及「宜昌出發的5天4夜的上水行程」，提高台灣旅客搭乘的便利性。

計劃再投入2艘全新郵輪 締造更高端的旅遊感受

葉晴指出，武漢揚子江郵輪為長江三峽旅遊中最早開發台灣市場的郵輪公司，至今已經有33年的歷史，品牌老、質量高、效率好。雖然老字號但也從未間斷的升級郵輪產品，在2011年揚子江郵輪砸下4億5千萬人民幣打造總統6、7、8號，展現奢華質感，更全面加強娛樂設施，擁有齊全的娛樂設施。

如恆溫游泳池、宴會廳、觀景台、KTV、酒吧、足療按摩、健身房、閱覽室等一應俱全，此外所有房間皆設有最先進的衛星電視、配備淋浴和浴缸的獨立浴室、陽台，房間規格大幅提升。尤其總統系列的總統7號、8號，更是同級郵輪裡面噸位數最高，船身最長、船寬最大，載客人數最多、總統套房更是同級船中最為寬敞的。

此外，武漢揚子江郵輪也有計劃性的在未來服務2艘全新郵輪，將硬體設施再進階，提供更多航班、締造更高端的旅遊品質，詳細內容將是最高機密，也敬請旅遊同業期待。

設立宜昌管理處提高效率 總代理給予高退佣、良善環境

為了提供更高效率的服務，揚子江郵輪除了在武漢設有總部之外，在前年也成立了宜昌管理處，備有20人的菁英服務團隊，囊括了硬體裝修、管理系統、清潔服務、銷售處理等人才，在郵輪靠港後提供最即時的服務，2年來不但提高了服務效率，得到旅客的高度讚賞，更贏得旅客重遊的意願。

今年揚子江郵輪也交由公司規模大、

銷售品質穩定的實在好假期，做為台灣與東南亞地區的銷售總代理。葉晴表示，基於市場區域保護的概念，設立總代理不但可以穩定市場銷售、統一票價，不論旅遊同業的公司規模大小皆能得到公平、合理的服務。另外，郵輪公司便能退居後端，專心研發郵輪產品，提供更好的服務；實在好假期則能提高利潤給予同業、不對直客銷售，不與同業爭利，致力打造良善、優質的銷售環境，延續旅遊產品的銷售週期。

創「利益銷售聯盟」的策略 有效串聯上中下游資源

台灣旅客在1997年的告別三峽遊後，市場一度沈寂，直到2012年底再度推展長江三峽旅遊，市場呈現爆炸性的成長，是海外銷售量最大的市場之一。就今年3月的表現來說，3個航次共有1,387位旅客搭乘，台灣旅客就占有15%，4月更有500人下訂，是單一市場表現最為亮眼的地區。

為了延續這樣的好成績，葉晴也提出了「利益銷售聯盟」的策略，利用不同層面的同業做利益捆綁，從上游的郵輪公司、媒體宣傳端；中游的航空公司、總代理；下游的各大旅行社銷售，各司其職、互相合作、相輔相成，達到最高效的銷售聯盟。

此外，還有適度低價策略、增值服務措施來提高銷售速度。增值服務是依據旅行社的銷售貢獻度所額外賦予的消費補貼，金額從1,500~4,500元不等，可用於旅行社團體旅客登船後使用付費項目折抵，包括快速結帳、升等房間樓層、品嚐下午茶、船上個人活動、岸上觀光等等，不但可增加同業的獲利空間，更能促使同業銷售力道，開創美好的旅遊熱潮。

總統系列遊輪 · 長江巨無霸

總統旗艦號 VIP禮遇 非凡船上加值服務



總統678 業績一路發

長江三峽上水、武漢重慶園博園、雙點進出6日

總統七號高樓層+贈船上付費服務

出發日：4/9.16.23.30

同業價 **29,900**起

長江三峽下水、重慶武漢黃陂麻城賞花7日

總統八號高樓層+贈船上付費服務+喜來登自助餐

出發日：4/7.14.21

同業價 **31,900**起

長江三峽上水+武隆天坑空中玻璃步道8日

總統八號高樓層+贈船上付費服務+喜來登自助餐

出發日：4/16.23.30 5/7

同業價 **33,900**起

長江三峽上水、重慶武漢麻城賞黃陂玫瑰花8日

總統六號商務間40平米+6樓VIP餐+喜來登自助餐

出發日：4/13.20.27 5/4

同業價 **40,900**起

長江三峽下水、重慶大足石窟、武隆天坑+空中玻璃步道8日

總統六號商務間40平米+6樓VIP餐+喜來登自助餐

出發日：4/16.23.30 5/7

同業價 **42,900**起

跨省遊長江三峽上水、湖南張家界天門山、5★禾田居度假酒店9日

總統七號高樓層+贈船上付費服務

出發日：4/13.27 5/4.11

同業價 **37,900**起

跨省遊長江三峽上水、貴陽遵義黃果樹瀑布+多彩貴州風9日

總統七號高樓層+贈船上付費服務

出發日：4/22.29 5/6.13

同業價 **40,900**起

跨省遊長江三峽上水、五嶽之首黃山上 2晚9日

總統七號高樓層+贈船上付費服務

出發日：4/19.26 5/3.10

同業價 **41,900**起

經典上下水

精彩跨省遊

**10分尊寵
山富限定**

- ① 總統七號、總統八號，安排入住5層、6層標準陽台房（每升等一樓層市價約150人民幣）
- ② 晚會表演預留貴賓區位置
- ③ 全程免費桑拿、游泳池使用
- ④ 每航次3小時免費卡拉OK
- ⑤ 每航次免費上網2小時
- ⑥ 免費下午茶服務
- ⑦ 每晚鋪床服務（加贈鮮花、巧克力，各一份）
- ⑧ 晚餐前1小時使用康樂部免費，加贈雞尾酒1杯
- ⑨ 入住當晚提供每房三種迎賓水果籃
- ⑩ 獨享專人接待，快速入住登記服務

感謝 武漢揚子江遊船公司 全力支持

山富旅遊

www.travel4u.com.tw

股票代號 2743

台北(02)2551-8866 中和(02)8242-1116 林口(03)318-3888 中壢(03)422-7070 桃園(03)280-6555 宜蘭(03)931-0428
新竹(03)534-9292 台中(04)2322-4032 彰化(04)713-9777 嘉義(05)222-7700 台南(06)222-0101 高雄(07)201-0303

同業合作以富裕人生出團 · 放心 · 安心

Since 1988 · 履約責任險1億800萬元

愛旅遊西南旅行社

江西新贛線

深入明月山、武功山、禪博園 打造「新江西旅遊」 撰文·攝影／楊仁渤

愛旅遊西南旅行社致力拓展江西旅遊，已深耕逾15個年頭，穩定發展已臻成熟。

為打造旅遊新亮點，讓台灣旅客有更多線路，更多選擇，在中國東方航空大力支持下，

由西南旅行社總經理李逸率領考察團於2016／3／7親赴江西進行考察行程。

此行主要任務為了解景點特色，旅遊動線，深入發掘每個景點的旅遊價值，讓旅遊不再只是走馬看花。



▼西南旅行社總經理李逸（左14）率領江西考察團全體成員。



西南旅行社總經理 李逸

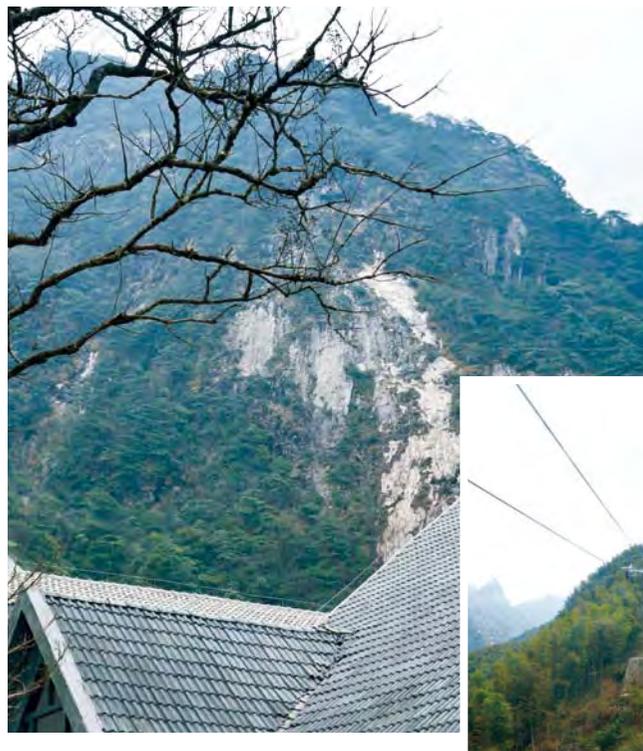
西南旅行社總經理李逸表示江西在15年間不斷開發，各大景點也名聲響亮，但是贛西仍有許多值得一遊的地方國人尚未深入，故此次考察團以贛西為主，打造「新江西旅遊」。主要重點景區如明月山、武功山、禪博園等。

武功山 雲中草原 戶外天堂

武功山風景名勝區位於江西省萍鄉市蘆溪縣，具有「國家級風景名勝區」「國家AAAA景區」「國家地質公園」「國家自然遺產」等四項國家級頭銜。景區規劃面積237平方公里，景點200多處，主要特色有高山草原、峰林地貌、飛瀑溫泉、千年祭壇、優越生態。其中面積最大最特殊的地質景觀為「世界同緯度面積最大的高山草原」，高1,600公尺，長120公里。每年有超過10萬名戶外愛好者來此露營、溯溪、滑翔等戶外活動。武功山森林覆蓋率達88.1%，目前已發現珍稀物種達2,500多種，經過多年努力，成功打造出「雲中草原，戶外天堂」之旅遊品牌。



▼（左起）西南旅行社總經理李逸、江西武功山文化傳播有限公司副總經理劉杰。



禪博園 體悟幸福 明心見性

禪博園位於宜春市，由宜春市人民政府頭資，宜春旅遊集團有限責任公司承建，北京市新奧物業管理有限公司宜春分公司營運管理，有「中國唯一禪修聖地」之雅稱。禪博園佔地面積3200畝，總投資6.5億元，園區有「一條主線」「兩大定位」「三個理念」「四大區域」

「九度空間」等主要項目，實現文化展示與心靈體驗之功能。

西南旅行社總經理李逸表示已初步規劃行程，旅程將是新鮮景點，無論第1次走訪或者曾數次參觀皆可參加，絕對耳目一新，極具觀光價值，認識「新江西」。行程中也會安排合理動線規劃，點與點間的拉車時間最長不會超過3小時，不擔心舟車勞頓造成旅客疲憊。



▲(左起)西南旅行社總經理李逸、北京新奧物業管理有限公司總經理趙勁。



▲江西省宜春市人民政府台



▲(左起)西南旅行社總經理李逸、宜春市人民灣事務辦公室副主任彭梅艷。市政府周志平。



明月山 天然奇景 溫泉度假

明月山溫泉風景區位於贛西宜春市中心西南15公里。宜春素有「中國宜居城市」「國家森林城市」「國家衛生城市」「國家綠化模範城市」「2010中國最佳休閒養生城市」等稱呼。



目前已獲得「國家級風景名勝區」「國家AAAA景區」「國家森林公園」「國家地質公園」「國家自然遺產」「中國溫泉之鄉」等6項桂冠。共有5個景區和1個度假區，即以雲谷飛瀑、千丈崖絕壁為主要特色的潭下景區；以太平山日出，高山草甸、奇峰怪石為主要特色的太平山景區；以烏雲崖絕壁及烏雲崖氣象奇觀為主要特色的塘家山景區；以禪宗文化、民俗風情為主要特色的仰山景區；以珍稀植物，叢林野趣為主要特色的玉京山景區以及以溫泉療養、度假、休閒、娛樂為主要特色的溫泉度假區。



▲(左起)西南旅行社總經理李逸、明月山旅遊營銷有限責任公司副總經理姜毅。

特別報導：溫湯大酒店

溫湯溫泉位於江西省宜春市溫湯鎮，為江西特有泉種「晒溫泉」，自開發至今已有2,000多年歷史。2010年，溫湯鎮被國土資源部評為首批「中國溫泉之鄉」。而溫湯鎮最值得入住之飯店則為溫湯大酒店，服務品質好，設備新穎，菜色符合台灣人口味，住房細節講究，值得台灣遊人下榻。台灣旅客特別喜愛泡湯，尤其在奔波一天後入住溫泉酒店，絕對可以舒緩身心。



河南

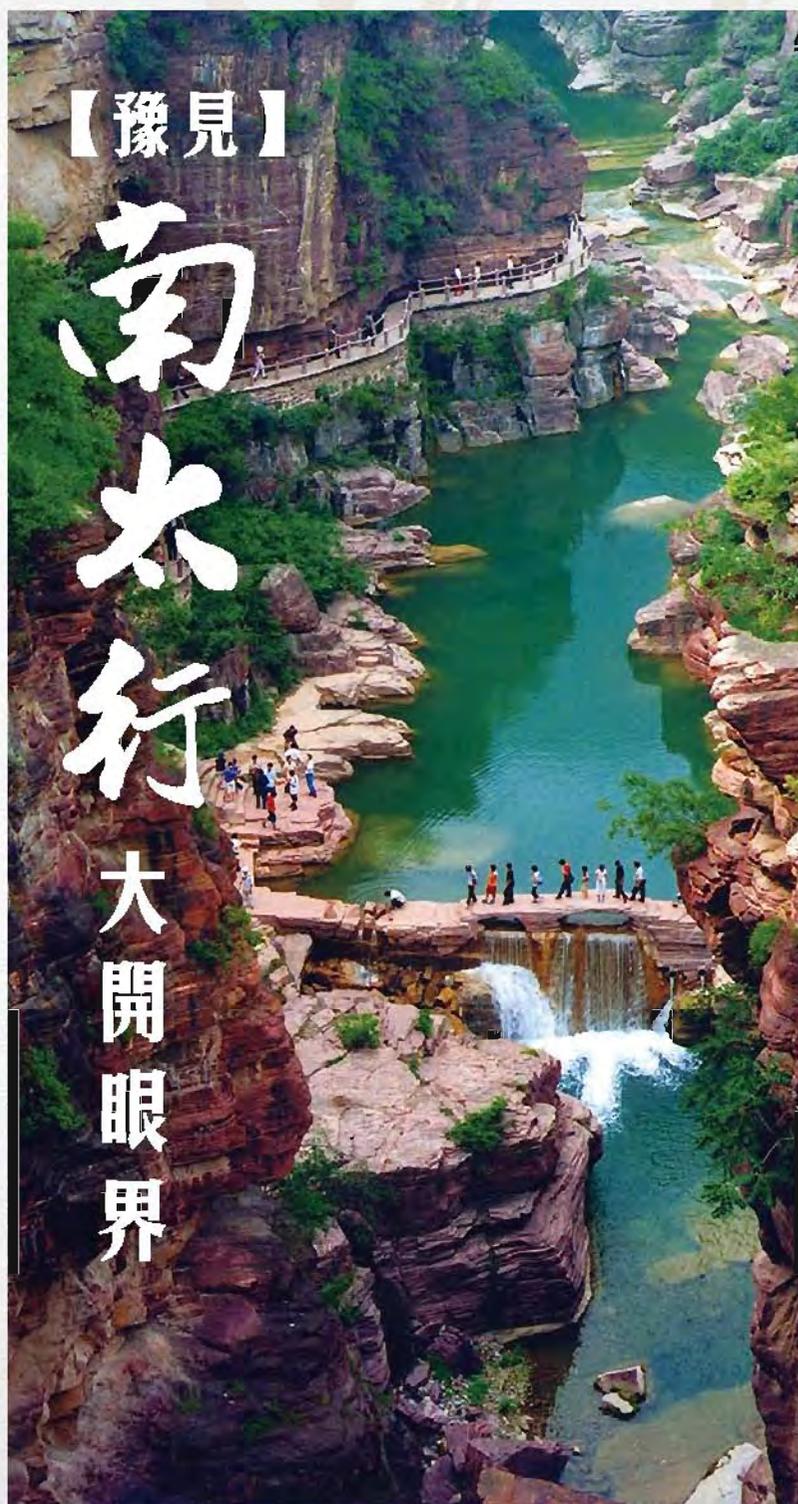
寄情中原 靈秀山水

登高望遠解憂去

「尋找同根同源的感動！」是河南省旅遊局在台推廣的主題，透過豫台間火熱交流讓體驗河南效果卓著，更大幅擴增到訪客群年齡層，越來越多元、越來越年輕化。

探究河南觀光資源，除了在中原文化古都基底上發酵，獨特的地質優勢與名山秀水，季節堆疊出的多彩風情熠熠生輝。

2016年河南旅遊局持續以「探尋神奇少林」、「領略中原古都之美」、「寄情中原靈秀山水」為口號，邀請台灣民眾齊登高山學武術，攀雲台山看紅石峽，登高解憂感受仁者樂山、智者樂水的美好意境，用新角度跟上河南旅遊脈動。



橫貫河南、山西、河北三省的太行山以高峻挺拔、雄奇險秀而著稱。坐落於太行山南麓焦作市境內的首批世界地質公園—雲台山，以丹靄地貌峽谷景觀聞名於世。還有新鄉南太行景區「萬仙山風景區」、鶴壁市境內的雲夢山、濟源市境內的王屋山與黃河小浪底、龍潭峽等，一氣呵成的太行山系沿線，各有特色，各有傳說故事，是河南旅遊最豐盛的綠色資源，奇趣豐饒。



雲台山 地貌萬千相連天

位於河南省焦作市修武縣，是世界首批地質公園，與美國大峽谷為姊妹公園，三步一泉、五步一瀑、十步一潭，詩人王維更在茱萸峰留下「獨在異鄉為異客，每逢佳節倍思親」名句。

整個景區包含百家岩、紅石峽、子房湖、潭瀑峽、獼猴谷、茱萸峰、峰林峽、青龍峽等主要景點，園區內地質遺跡豐富，曠奧兼具的「雲台地貌」讓人大開眼界。



常回家看看

老家河南



萬仙山 太行明珠九大奇跡

位於河南省輝縣市西北部太行山腹地，是南太行風光的典型代表，太行之魂的展現，集雄、險、奇、秀、幽為一體，以「千仞壁立」景色著稱，主要有紅岩絕壁大峽谷、影視郭亮村、絕壁長廊、南坪…等名景。其中山崖上幾十戶村民建造的房屋依山就勢、青石墨砌、錯落有致，由村民人工開鑿的「掛壁公路」與「郭亮洞」，宛若一條絕壁長廊鑲嵌於懸崖間，令人歎為觀止，被譽為「世界第九大奇跡」。

郭亮村純樸的村寨風情被譽為「中華第一影視村」，先後有《白銀帝國》、《清涼寺鐘聲》、《走出地平線》…等60多部影視劇在此拍攝。



王屋山 愚公移山故事背景地

位於河南省西北部的濟源市，是中國九大古代名山之一，也是道教十大洞天之首，道教主流全真派聖地。山頂海拔1715.7公尺，傳說是軒轅氏黃帝祈天之所，享有「天壇」之稱，更是歷史故事「愚公移山」故事發源地。因豐富植被與高達98%的森林覆蓋率，2006年申請為世界地質公園。喻意為山中有洞，深不可入，洞中如王者之宮，稱為王屋，又因為山有三重，形狀如屋而得名，除了地質博物館，更是避暑的好地方。

雲夢山 青岩仙境中華古軍校

在河南省鶴壁市淇縣西部，主峰海拔577公尺，峰巒迭嶂，山嵐霧靄，素有「青岩表仙境之勝」之稱。此也是戰國時期鬼谷子隱居地，孫臏、龐涓、蘇秦求學聖地，景區內山、泉、洞、谷渾然天成，奇山、秀泉、妙洞、幽谷，加之壯觀的高山草原風光，與人文景觀「中華第一古軍校」巧妙結合，形成雲夢山景區的獨特魅力。在山頂還有著空中草原—雲夢大草原，是太行山脈中極為罕見的山頂草原，起伏舒緩，空曠開闊一派塞外風光，無限美麗。



河南省旅遊局提供 黃強攝影

太行大峽谷 步隨景移百里畫廊

地處河南省西北部，南太行山東麓的林州市西側，海拔高度相對高差達1000公尺，境內斷崖高起，群峰崢嶸，流瀑四掛，峰、巒、台、壁、峽、瀑、嶂、泉姿態萬千，森林茂密，自然生態保持良好，植被完美，旅遊資源豐富，有「天然氧吧」的美譽。既是「北雄風光」的典型代表，也是旅遊觀光、避暑度假、尋古探幽、繪畫寫生和戶外運動的好地方。此外，還有亞洲第一，世界一流的國際滑翔基地魯班村南教場，吸引許多愛好刺激運動的遊客。



中安旅行社

掌握各大航空年度機位 全新包裝「大西北」系列行程
寧夏、南／北疆、絲路產品深度多樣 獨家行程全新安排

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲來到寧夏不可錯過的沙坡頭景區。



▲月亮灣優美壯麗的景致，是北疆最著名的景點之一。

大陸旅遊第1專家—中安旅行社，憑藉多年的豐富操作經驗，並且完整掌握各大航空與各地資源優勢，不斷包裝出創新的高品質行程，在市場上享有好口碑，更是同業銷售的熱門首選。

中安旅行社副總經理葉太平表示，看好大陸旅遊市場成長，今年搶先推出多款「大西北」產品，包括寧夏、新疆、絲路行程，不僅如此，同時也推出雲南、山西、河南、張家界等多樣產品，提供市場選擇。

寧夏旅遊台灣營銷中心 市場上獨家全覽最豐富

中安旅行社這幾年在台推廣寧夏旅遊有成，獲得寧夏旅遊局的大力肯定，特別指定為「寧夏旅遊台灣營銷中心」，提供市場最新、最完整的資訊與服務。葉太平指出，今年掌握中國東方航空、遠東航空的台北—銀川直航機位，同業銷售無虞，並且在寧夏旅遊局的認證下，推出一系列優質有保證的行程，價格更是超值合理，提供同業銷售獲利。

為了與市場產品做出區隔，中安旅行社創新規劃，安排走訪寧夏超人氣13大景點，包括「兩山一河」：賀蘭山、六盤山與黃河；「兩沙一陵」：沙坡頭、沙湖和西夏王陵；「兩文一景」：回族文化、西夏文化和塞上江南美景，如此眾多豐富的旅遊資源，使寧夏旅遊越來

越火熱、越來越受矚目。

北疆入住喀納斯山莊 南疆安排烤全羊大餐

中安旅行社同時取得中國南方航空直飛烏魯木齊機位，包裝出3大行程：北疆9天、北疆10天與南疆9天。北疆9天行程，帶旅客探訪喀納斯的夢幻自然美景，並且安排一段中段飛機，從那拉提飛回烏魯木齊，省去近1千公里的拉車辛勞；而10天的北疆行程更是深度豐富，從巴音布魯克前往大陸最美公路之一的「獨庫公路」至庫車，有別於市場上行程，值得一提的是，中安旅行社特別安排在喀納斯山莊入住一晚，讓旅客沉浸在這片優美的山林之中，夜間還有機會欣賞到無比璀璨的星空美景。

以民族風情著稱的南疆，中安旅行社則包裝9天行程，走入天山神秘大峽谷、穿越世界第2大的塔克拉瑪干沙漠，深入飄散異國風情的喀什古城，最後再從喀什搭機返回烏魯木齊，行程順

暢輕鬆，無須擔憂舟車勞頓，此外還特別贈送烤全羊大餐，讓旅客無論吃住行，都大大滿足。

絲路獨家走訪驢駝古城 早鳥優惠再省2千元

針對熱賣的絲路產品，中安旅行社率先取得中國南方航空、中國東方航空、海南航空等機位優勢，透過烏魯木齊、西安、蘭州等航點靈活變化，推出11、12天行程，強調不走回頭路，全程無購物，一次感受悠遠浪漫的絲綢之路旅程。

絲路產品物美價廉，行程豐富精彩，以絲路11天行程為例，獨家安排「驢駝古城」，根據考古學家指出，2千多年前曾有羅馬軍團造訪此地，為何遺落在此或是被西漢王朝安置於此，至今仍留下了一個神秘的謎團。葉太平強調，絲路行程現在推出早鳥專案，凡於出發30天前報名付訂，即可享有2千元折扣，歡迎同業把握機會大力銷售。



▲運用南航綿密的疆內航班優勢，行程從喀什搭機返回烏魯木齊。



▲絲路推出11、12天行程，走訪兵馬俑博物館等知名景點。

大漠尋奇

台北 直航班機 銀川

絲路驛站 神奇 寧夏

神奇寧夏·東方金字塔·黃河石林8日

出發日期：4/19 5/10.17.24.31
6/7.19.21.28

保證出發

NET

23900起



玩轉北疆-東方瑞士喀那斯/南疆-塔克拉瑪干大沙漠

- ◆玩轉北疆-東方瑞士喀那斯單飛9日 5/1.6.13 6/3.5.24.26 NET**48900**起
- ◆玩轉北疆-東方瑞士喀那斯單飛10日 6/7 NET**57900**起
- ◆南疆-塔克拉瑪干大沙漠單飛9日 5/6.13 6/3.5.24.26 NET**49900**起



穿越時空三千年.踏上古老又有活力的絲綢之路

- ◆古絲路河西四郡直航11日 4/29 5/6.13.20.27 6/3.24 NET**49900**起
(11日-早鳥計畫.距出發日30天前報名付訂.每人優惠-2000)
- ◆古絲路河西四郡直航12日 5/17 6/17.21 NET**51900**起



雲南風情

- ◆昆明大理麗江石林環線8日 NET**20900**起
- ◆昆明大理麗江雙飛雙秀精選8日 NET**27900**起



牡丹花季

- ◆太行山.王莽嶺.錫崖溝.湖口瀑布8日 (山西+洛陽) NET**28900**起
- ◆中原古都-河南少林寺.雲台山.敦亮村 8日 NET**32900**起



白雲帝國山西 (全程無購物.無自費)

- ◆白雲帝國山西五台山.平遙古城.壺口瀑布8日 NET**25900**起



美麗新視界

- ◆張家界-天門山.大峽谷.鳳凰古城6日 (每週三.六出發 機位保證OK) NET**21900**起



中安旅行社



感謝



寧夏回族自治州旅遊局

全力贊助

台北市吉林路24號8樓 TEL: (02)2561-0785 FAX: (02)2561-0739 www.joantour.com.tw 交觀甲0861 品保北0432



全力贊助

FINNAIR

芬蘭航空

SAS

Scandinavian Airlines

SCANDINAVIA

北歐

搭乘正統北歐系航空 · 香港直飛 · 當天抵達

北角冰島五國峽灣16天

NET **175,900**起

6/3.10.24 7/1.8.15.22

北歐冰島五國
三峽灣13天

NET **131,900**起

5/24.29.31 6/7.14.21.28
7/5.12.19.26 8/23.30 9/6

北歐波羅的海.波蘭
八國全覽16天

NET **104,900**起

5/6.23.30 6/13.27
7/4 9/5.17.24

北歐四國
三峽灣12天

NET **102,900**起

5/24 6/14.21
7/5.15.22 8/2.19.30

北歐六國
峽灣12天

NET **89,900**起

4/22 5/6.12.31
6/7.10.14.18.22.25.28.29.30
7/5.7



▶ 義大利經典10天 NET **54,900**起

5/21.28 6/4.10.11.17.18.25 7/2.9.16.23

▶ 德.奧.捷.斯.匈10天 NET **54,900**起

4/24.30 5/8.29 6/5.9.19.25 7/3.16.17.31

▶ 西班牙經典10天 NET **54,900**起

4/9.23 5/7.28.31 6/7.14.18.25 7/2.9.12.23.30 8/6

▶ 義.瑞.法超值10天 NET **59,900**起

4/26 5/3.10.20 6/3.7.17.21.24 7/1.8.15.22.29

▶ 西葡11/12天 NET **64,900**起

4/18.30 5/2.7.23.28 6/6.11.20.25 7/2.4.16.18.23

▶ 荷.比.法.瑞.義12天 NET **74,900**起

5/4.18 6/15.22 7/6.13.27

▶ 土耳其12天 NET **36,900**起

4/30 5/2.9.16.23.30 6/20 7/16.25 8/1.8.29

▶ 土耳其9+1天 NET **29,900**起

4/14.21.23.28.30 5/5.7.12.14.19.21.26.28 6/2

▶ 土耳其10+1天 NET **30,900**起

4/18.25 5/2.23.30 6/27

▶ 義大利10天(藍洞.卡布里島) NET **64,900**起

5/28 6/11.25

▶ 德國.瑞士10天 NET **64,900**起

5/12 6/9.23 7/7.12.21 8/11.25.25 9/8.22

▶ 克.斯超值10/12天 NET **69,900**起

5/5 6/9.10.17.23.24.25 7/1.9.16 8/11.18.25.27

▶ 北疆9+1天 NET **35,900**起

4/30 5/5.10 [超值假期!]

▶ 埃及尼羅河紅海10天 NET **43,900**起

5/1.3.8.15.22.29 6/5.12.19.26 7/3.10.17.24.31

▶ 印度金三角7天 NET **26,900**起

4/14.21.28 5/5.10.17.26 6/7.14.21.28

▶ 內蒙.山西8天 NET **27,900**起

5/4.25 6/8.22

▶ 四川稻城亞丁12天 NET **44,900**起

4/28 5/12.26 6/9.23 7/7.21

▶ 西藏12天 NET **67,900**起

4/13.20.27 5/4.11.18.25 6/1.8.15.22.29 7/6.13.20



友泰旅遊

www.lux-holiday.com

台北 (02) 7702-2088

桃園 (03) 338-0936

台中 (04) 2326-7288

高雄 (07) 215-8588

友泰國際旅行社

交匯線 2175

鼎保北 1605